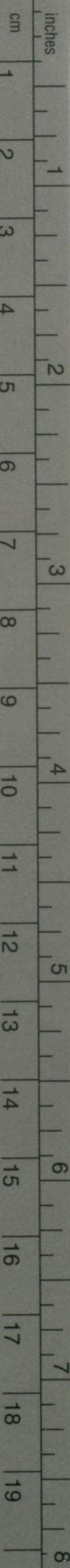


Kodak Gray Scale

A 1 2 3 4 5 6 M 8 9 10 11 12 13 14 15 B 17 18 19

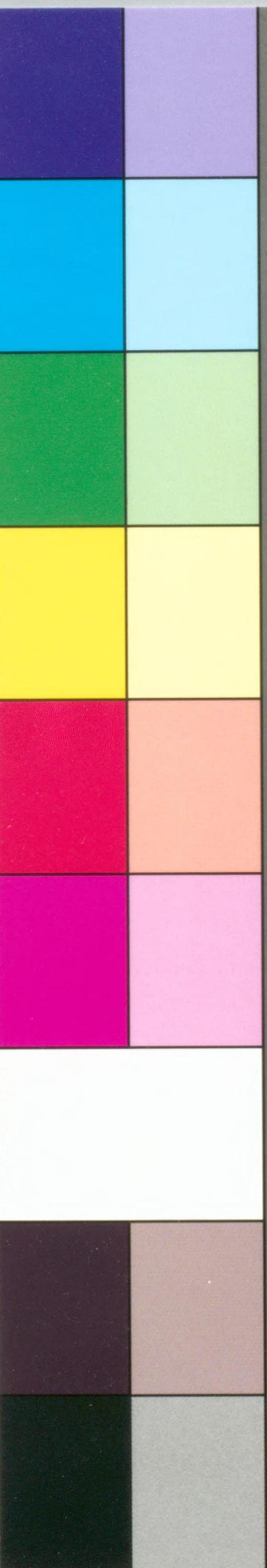


© Kodak, 2007 TM: Kodak



Kodak Color Control Patches

Blue Cyan Green Yellow Red Magenta White 3/Color Black



© Kodak, 2007 TM: Kodak



昭和二十五年六月刊行

支那海水路誌

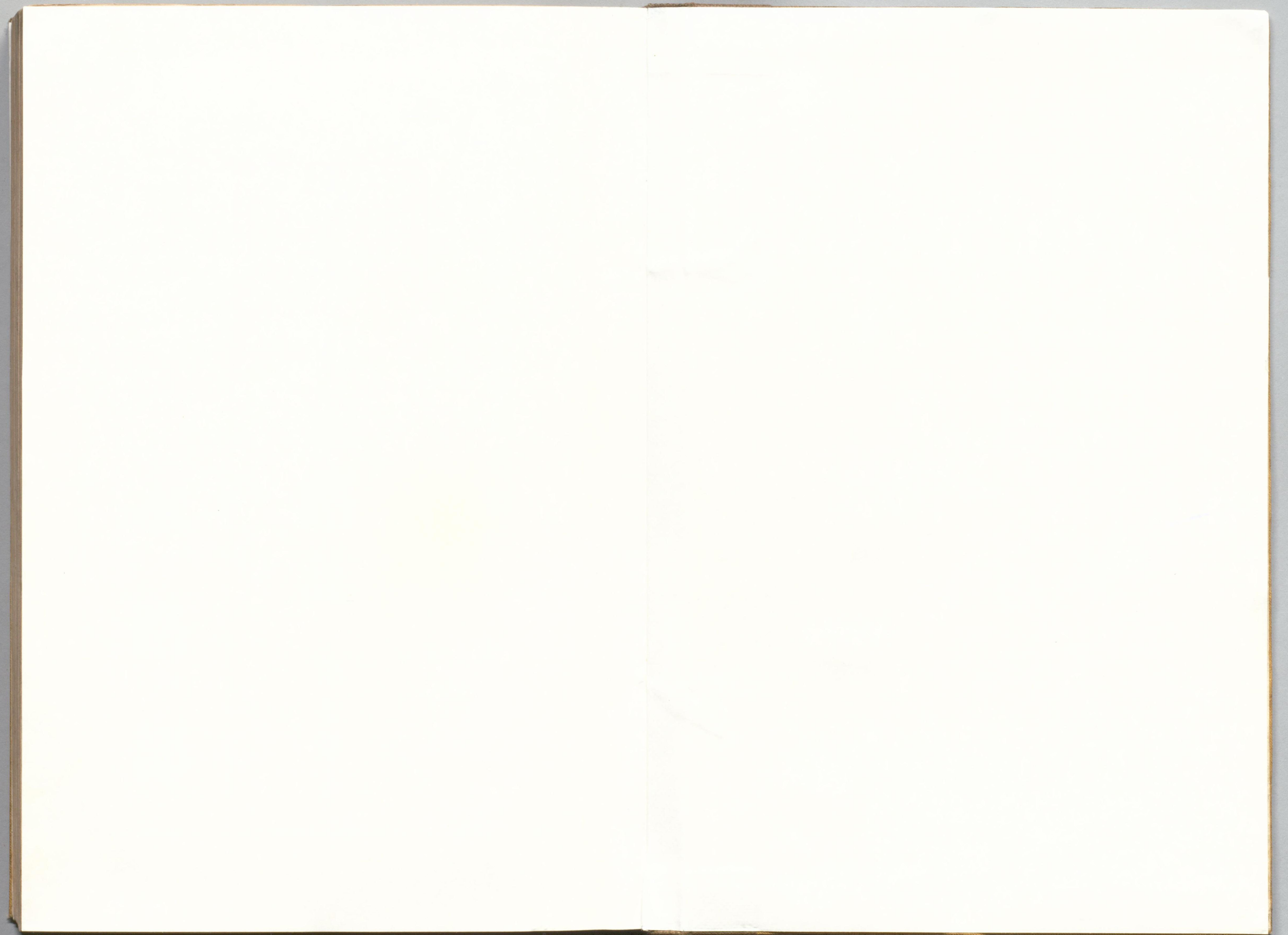
菲律賓諸島東部及
センバス海附近

第七卷下

水-3



1200701544621



219-10

明治三十五年六月刊行



支那海水路誌

第七卷下

水路部



序

本書ハ明治二十三年英水路部刊行東叢島水路誌第一卷第七編至第十一編及明治二十六年出版同第二卷第十一編第十二編ノ一部ヨリ取り而シテ明治三十五年四月迄ニ得タル最新ノ諸報告ニヨリ之ヲ取捨ス

本書ニ關係ノ區域ハ未測ノ地多ク且最近ノ船舶實驗記事ニ乏シキノミナラス又之ニ關係ノ海圖モ多クハ舊測ニ屬ス故ニ近時米國最新ノ報告ニ因リ多少改補スル所アルモ海圖ト關係上十分ナラサル所アリ因テ實際之ヲ應用スルニ當リ適應ノ注意ヲ要ス

本書中誤謬脫漏ヲ發見スルカ又ハ改補ニ必要ナル實驗ヲナシタルモノハ時ヲ移サス水路部ニ報告アラントトテ希望ス

明治三十五年六月

水路部長 肝付兼行

用語例

- 一 方位ハ都テ磁針ニ取ル眞方位ヲ用ユルトキハ眞方位ト書ス
- 一 風ノ方位ハ其來ル所ノ方向ヲ指シ海流潮流ハ往ク所ノ方向ヲ指ス
- 一 方向ニ偏ノ字ヲ冠スルモノハ其方向ノ左右各二點以內ニ當ルモノヲ汎稱ス假令ハ北ヲ中心トシ北々西ト北々東ノ間ノ風ヲ偏北風ト謂フカ如シ
- 一 方位中微ト書スヘキヲイト書シ何方位ヨリ何方位ニ至ルヲ何方位至何方位ト書スルハ繁文ヲ省クカ爲メナリ例セハ北微東ヲ北イ東ト書シ北々東ヨリ東北東ニ至ルヲ北々東至東北東ト書スルカ如シ
- 一 燈臺ノ方位ハ總テ海方ヨリ燈臺ニ向フテ取ルモノトス
- 一 河川ノ岸ノ左右ハ總テ河源ヨリ河口ニ向フテ稱スルモノトス
- 一 尺法ハ海圖ノ構成ニ英制ヲ用ユルカ故ニ對照ノ便ヲ計リ本書亦英制ニ從フ但呎及ヒ吋ノ字ヲ用井之ヲ區別ス
- 一 附屬ノ分數ハ何ト書シ單立ノモノハ之ニ據ラス五湮四分ノ三ヲ五^三/_四湮ト

書シ水深^三/_四呎ヲ水深四分三呎ト書スルノ類ナリ

一高低ハ呎。深淺ハ尋。又ハ呎。ニテ示シ距離ハ海陸俱ニ左ノ詞ヲ用ユ

哩 一海里ニシテ即チ緯度一度ノ六十分ノ一

哩 英法「スタチュート、マイル」即チ英ノ一陸里

里 我陸里即チ三十六町

鏈 英法「ケーブル」ニシテ即チ一湮ノ十分ノ一

碼 英法「ヤード」ニシテ即チ一鏈ノ約二百分ノ一

一數量ハ繁文ヲ省ク爲メ略記號ヲ用ユル所アルヘシ

但單用ノ十二、二十三、三十四、四十五、五十六、六十七、七十八、八十九ハ除

外例トス

用例左ノ如シ

北緯三三度四五分五六秒 (北緯三十三度四十五分五十六秒)

晴雨計二九吋二五 (二十九吋二五)

磁針方位北四五度三四分西 (北四十五度三十四分西)

番號二四六二號 (二千四百六十二號)

一寒暖計ハ華氏ノ法ニ從フテ書ス

一地貌、暗礁、目標等ニ關シ從來東洋ニ於テ用ユル語ハ其區別判然セス從フ

テ近時航海上ノ術語ナル暗岩、破浪岩、沙堆、門洲、淺灘、點灘、礁脈等ノ名稱

ノ如ク其名ニ依テ直ニ其形ヲ知ルニ由ナシ故ニ本書ハ特別ノ慣稱ヲ除ク

ノ外多クハ此術語ヲ用井テ之ヲ説明セリ因テ便宜ノ爲メ其概定ノ術語ニ

關スル和英對譯ヲ左ニ掲ク

偏北 Northerly

海 Sea

北方 Northward

沖合 Offing

以北 North of

海灣 Gulf

他ノ方位モ之ニ準ス

港 Harbour

洋 Ocean or Sea

港或譽 Port, Haven

灣或澳	Cove, Creek, Inlet	棧橋	Pier
灣	Bay	波止場	Wharf
灣岸	Bight	築堤	Jetty
內澳	Basin	船渠	Dock
直路	Reach	乾船渠	Dry dock
錨地。錨場	Anchorage, Berth	不乾船渠	Wet dock
泊地	Road, Roadstead	斜面船臺	Slip
浦	Sound	引上船臺	Slip (Patent)
錨搔 <small>キ善シ 惡シ</small>	Holding-ground (good or bad)	海峽	Strait
供給品	Supply	水道	Channel
汲水處	Watering-place	船路	Route
上陸處	Landing-place		
防波堤	Breakwater, Mole		

航路	Fair-way	簇岩	Cluster of rock
瀕	Beach	孤立岩	Detached rock
岸	Coast	破浪岩	Breakers
濱	Shore	破浪	Breaker
下風濱	Leeshore	石陂	Ledge
礁瀨。礁脈	Reef	一點灘	Patch
岩	Rock	散點灘	Patches
洗岩	Awash rock	堆	Bank
沈岩。暗岩	Sunken rock	門洲 <small>沙礫等堆積シテ河或 港ノ口ヲ横切リ僅ニ 船ヲ進メ又ハ全ク之 ヲ阻スルモノ</small>	Bar
險礁。暗險岩	Dangers, Dangerous rock	探知堆	Soundings bank
高潮岩	High water rock	灘	Shoal
半潮岩	Half tide rock	平灘	Flat
		險惡地	Foul ground

鍾達底 <small>百尋ヨリ淺キ處</small>	Soundings	頸地	Neck
陡界	Steep-to, Bold-to	群島	Group
陂界。遠淺	Shelving bottom	叢島	Archipelago
底ナシ。底ヲ得ス	No bottom	列島。諸島	Islands
干出ス	To dry	簇島	Cluster
隠ル。没ス	To cover	岬	Cape
露ル	To uncover	角	Point
島	Island	高角或山嘴	Promontory, Headland
半島	Peninsula	沙嘴	Spit
嶼	Islet	圓崖角 <small>海中ニ斗出セル斷崖ノ高地ニシテ險崖ヨリモ其前面ノ圓狀ヲ帯ビタルモノ</small>	Bluff
離島	Offlying island	崖	Cliff
孤立島	Detached island		

陸舌	Tongue	山脊	Ridge of mountain
頭	Head	山脈	Mountain range
導標	Leading marks	小山	Hill
避險標	Clearing mark	圓頂山。巒	Hammock
認陸	Land-fall	山肩	Shoulder
山崩	Land-slip	谿谷。谿野	Valley
陸標	Land mark	天氣	Weather
海標	Sea mark	晴天	Fine weather
大地	Main land	曇天	Cloudy weather
山嶽	Mountain	醜惡天	Ugly or threatening weather
峯	Peak	密濛天	Thick weather
		霧	Fog

靄霧	Haze	流行風	Prevailing wind
風	Wind, Breeze	無風	Calm
海風	Sea breeze	時限風	Periodical wind
陸風	Land breeze	變風	Variable wind
恒風	Trade wind	海流	Current
信風	Monsoon	自流	Stream current
颶	Cyclone, Hurricane, Typhoon	皮流	Drift
颶	Gale	潮流	Tide stream
向岸風	Inshore wind	向岸流	Indraught
向海風	Offshore wind	渦卷	Whirlpool
		渦流	Whirlpool

向海風

向岸風

颶

颶
暴風ト雖回旋セス一方位ニ吹クモノハ此風中ニ含有ス

颶

信風

恒風

陸風

海風

風

靄霧

渦流

渦卷

向岸流

潮流

皮流

自流

海流

變風

時限風

無風

流行風

淺灘、岩石、陸角等ノ妨礙ニ遇フテ生スル旋流(豐後水道口高島側ニ於ケルカ如シ)

強烈ノ海流相關テ起ル所ノ旋流ニシテ危險ナルモノ(早崎ノ瀬戸ニ於ケルカ如シ)

湍潮	Whirl tide	浪	Wave, Sea
激湍	Chow-chow water	濤	Swell
浪紋	Eddy	潮	Tide
浪紋	Ripple	朔望高潮	High water full and change
浪紋	Tide rip, Rippling	大潮升	Springs rise
浪紋	Tide race	小潮升	Neaps rise
浪紋	Bore	小潮差	Neaps range
浪紋		大潮	Spring tide
浪紋		小潮	Neap tide
浪紋		高潮	High water
浪紋		低潮	Low water
浪紋		漲潮	Flood
浪紋			

湍潮
海底ノ特異ナルヨリ起ル激流ニシテ風潮一方向ニ向フ時ハ其勢甚強大(汐首ト大間崎トノ間ノ如シ)

激湍
一種ノ湍潮ニシテ平穩時ト雖船欄上ニ浪ヲ投上ケル激勢アルモノ(大間崎近傍ニ於ケルカ如シ)

浪紋
險惡ノ海底ニ原因シテ起ル一種ノ流(邦俗ノ所謂「ワイ」ノ類)

浪紋
狭キ水道ニ於テ或潮流ノ衝突又ハ海底ノ不平ヨリ生スル強流ニシテ小船ニモ危險ナルモノ(潮岬ニ於ケルカ如シ)

浪紋
某港澳ニ於テ潮ノ俄然進ミ來リテ其勢猛烈船ヲ覆スニ足ルモノ(支那ノ錢塘江ノ如シ)

落潮	Ebb or Ebbing	小半潮	Quarter tide
潮流ノ更迭 <small>潮流ノ換リ目</small>	Change of tide Turn of tide	半續潮 <small>高潮後漲潮流ノ三時間續クヲ云フ</small>	Tide and half tide
潮升	Rise of tide	小半續潮 <small>高潮後漲潮流ノ一時三十分間續クヲ云フ</small>	Tide and quarter tide
潮降	Fall of tide	潮齡 <small>朔望ヨリ最大高潮期ニ至ル時間ヲ云フ</small>	Age of tide
望潮	Full tide	高潮界	High water mark
朔潮	Change tide	日潮不等 <small>毎日午前ト午後トノ潮ノ高低ニ不等ヲ生スルヲ云フ</small>	Diurnal inequality
潮時率 <small>朔望高潮時ニ同シ</small>	Establishment	週潮不等 <small>二週間中、潮ノ高低ニ不等ヲ生スルヲ云フ</small>	Semimenstrual inequality
準潮	Standard tide	燈臺	Light house
一日潮	A day tide	燈船	Light ship
停潮 <small>潮ノ升降ノ停止ヲ云フ</small>	Stand of tide		
憩潮 <small>漲落各潮流ノ憩息ヲ云フ</small>	Slack water		
潮ノ升降差	Range of tide		
半潮	Half tide		

挂燈立標。燈竿	Beacon light or Staff light	明弧	Illuminating arc
導燈	Leading lights	暗弧	Blanc arc
照光器	Illuminating apparatus	明暗限界	Cut off
反射器	Catoptric apparatus	光達距離	Visible distance or Range of light
折射器	Dioptric apparatus	浮標	Buoy
不動燈	Fixed light	圓錐形浮標	Nun buoy
廻轉燈	Revolving light	圓臺形浮標	Can buoy
閃光燈	Flashing light or Scintillating light	球形浮標	Spherical buoy
明暗燈	Occluding light	圓柱浮標	Spar buoy
複連明暗燈	Group occluding light	鼓胴形浮標	Cask buoy
閃光不動燈	Fixed light varied by flashes	繫船浮標	Mooring buoy
交閃燈	Alternating light	沈船浮標	Wreck buoy
連閃燈	Group flashing light	打鐘浮標	Bell buoy

鳴笛浮標	Automatic whistling buoy	方格形	Checked
挂燈浮標	Light buoy	霧中信號	Fog signal
立標	Beacon	霧鐘	Fog bell
縱線	Vertical stripe	霧笛	Fog {Siren Beeds } by {Steam or Whistle } compressed air
横線	Horizontal stripe	霧砲	Fog gun

本水路誌及之ニ關係ノ諸海圖ニハ土語(馬來語、「タガラ」語等)所々ニ散見シ
有用ナルヲ以テ左ニ之ヲ譯出ス

馬尼刺麻	Abaca	鼈甲	Curey or Karei
競潮或渦流	Alimpaya	大ナル	Dako
印度無花果樹	Balate	島	Ef
海鼠屬	Balete	岩脈	Gusong
「オリーブ」樹ニ類スル樹	Bantiki	眞珠貝	Kapis
		土産ノ粃米	Kasiran

澳、曲岸或角	Kanit	大ナル	Masia
大牡蠣	Kelong	島	Mis or Mios
漁棚	Kilong	小ナル	Parido
大貝ノ一種	Kima	燕窩	Salanganes
屋根ヲ葺クニ用ユル蘆	Kogon	染料ニ用ユル木	Sibukao
「ゴゴン」ノ叢林或栽培地	Kogonal	灣	Sugur
樹脂ヲ採ル樹	Kolasi	有用ナル樹	Talissai
砲臺	Kota	危険ナル暗礁	Trumbu
		河	Wai

尙ホ左ニ馬來語ト「タガラ」語トノ對照表ヲ掲ク

風	Angin	馬來語	「タガラ」語
			Hangin

火	Api	Apui
石炭	Arang	Agos
海流	Arus	Tubig
水	Ayer	Kalonoran
西	Parat	Bato
岩、石	Batu	Malaki
大ナル	Besar	Bakal
鐵	Besi	Takut
淺灘、沙	Beting	Kanayan
竹	Buluh, Bambu	Ibon
鳥	Burung, Manuk	Bunga
果物	Buwah	Malalim
深キ	Dalam	

陸岸	Darat	Bondog
山	Gunong	Isda
魚	Ikan	Maitim
黑	Itam	Daan
泊地	Jalan	Pantalan
埠頭、築堤	Jembatan	Niyog
椰子	Kalapa	Darung, Balangai
船	Kapal, Prau	Ilogan
石花	Karang	Munti
河口	Kawala	Tuyo
小ナル	Kechil	
干出 シタル	Kring	
錨地	Tabuan	

海	Laut	Dagat
帆	Layar	Layag
泥	Lumpur	Iosak
鹽	Masin	Asin
邑	Negeri	Bayan
米	Padi	Palai
羅針盤(航海用)	Padoman	Mahaba
長	Panjang	Batibai
海岸	Pantei, Tejlant	Dagat tagas
高潮	Pasang besar	_____ laki
低潮	_____ kring	_____ hilas
漲潮	_____ naik	
落潮	_____ surut _____ turun	

沙	Pasir	Bohangin
甘蔗	Pisang	Sagring
樹木	Pohon, Kayu	Kahui
島	Pulo, Nu-a	Polo
低	Rendah	Mababa
籐	Rotan	Balai
家	Rumah	Habagat
南	Salatan	Sao
錨	Sawuh	Kitir
海峽	Selat	Ilog
河	Sungai	Lupa
陸	Tanah	Ongot
岬角	Tanjung, Ujong	

用語例

甘蔗
無風
灣
東
淺キ
水道
北

Tebu
Tedoh
Telok
Timur
Tohor
Trusan
Utara

Tubu
Kahnawan
Luk
Silangan
Mababao
Hilaga

支那海水路誌第七卷下

總目錄

第一編

ネグロス島北岸及北西岸	二頁	ダイジャゴン灣	一八頁
ネグロス島西岸	四頁	バリリ邑	二二頁
カムボマネス灣	六頁	タニオン海峽南口	二四頁
ネグロス島南西岸及南東岸	七頁	セブ島東岸	二五頁
ボムボノン港	七頁	ボゴ灣	二五頁
シイト港	七頁	カルメン港一名ブグト港	二九頁
タニオン海峽	九頁	セブ港	三二頁
ネグロス島東岸	九頁	セブ島南東岸	四四頁
レフギオ島及錨地	一一頁	ボフル島	五〇頁
セブ島西岸	一七頁	シキジョル島	六二頁
		カノアン港	六二頁
		レイテ島西岸	六七頁
		パロムポン港	六八頁

ヅボン港	七〇頁	ギプロ航門	八六頁
オクモク灣	七一頁	マリナオ港	八七頁
レイテ島南岸	七五頁	ガボ港	八七頁
パナオン島	七六頁	ギナツアン航門	八九頁
リロアン港	七六頁	一名東方航門	八九頁
スリガオ海峽	七七頁	ブカス諸島	九三頁
レイテ島南東岸	七八頁	シボンガ港	九四頁
ヒノンダヤン灣	七九頁	カスナルラ港	九四頁
ギヌンガガン灣	七九頁	シアルガオ島	九六頁
ミンダナオ島北東岸及離島	八〇頁	ダバ水道	九六頁
スリガオ邑	八一頁	ダバ錨地	九七頁
ビランビラン錨地	八三頁	カクブ港	九八頁
デナガト島	八五頁	ミンダナオ島北岸	一〇九頁

マカジャラル灣	一一〇頁	コロコント灣	一三三頁
アルビギト錨地	一一二頁	パクビラオ灣	一三五頁
イリガン灣	一一二頁	ラグムマノク港	一三六頁
キナラング錨地	一一三頁	カタナウアン灣	一三九頁
ミサミス港	一一四頁	マラナイ錨地	一三九頁
ダピタン灣	一一二頁	ボンドグ頭	一四一頁
ミンダナオ島西岸	一二七頁	マリニンツケ島	一四一頁
サンタ、マリア港	一二七頁	バナラカン港一名	一四二頁
カビト灣	一二九頁	サン、アンドレス港	一四二頁
シブコ灣	一三〇頁	サンタ、クルーズ港	一四四頁
呂宋南岸	一三三頁	ラガイ海灣	一五一頁
タヤバス灣	一三三頁	ソムボコボン灣	一五二頁
		プスゴ港	一五三頁

カタバンガ灣	一五六頁
ラガイ灣	一五六頁
カイマ灣	一五六頁
バサカオ錨地	一五七頁
ブリアス島	一五九頁
ブシン港	一六一頁
ブサインガ港	一六三頁
プチアオ港	一六六頁
ソルソゴン港	一六八頁
チカオ島	一七二頁
サン、ミグエル港	一七三頁
サン、ジャシント港	一七四頁
マスバテ島北東岸	一七七頁

バルレラ港	一七八頁
マグダレナ港	一八〇頁
パラノグ港	一八〇頁
モボ灣	一八一頁
ウソン灣及ナロ灣	一八二頁
マスバテ島東岸	一八三頁
カタインガン港	一八三頁
セント、ベルナルデノ海峽	一八九頁
ババトグン錨地	一九〇頁
チクリン航門	一九一頁
セント、ベルナルデノ海峽内諸島	一九二頁
呂宋南東岸	一九七頁

グバト灣	一九九頁
サマル島北西岸	二〇〇頁
カナグアイオン港	二〇〇頁
サマル島北岸	二〇三頁
バリクアトロ諸島	二〇三頁
カタドマン錨地	二〇七頁
ラグアン灣	二〇九頁
パラパ港	二一二頁
サマル島西岸	二二二頁
カルバヨク邑及錨地	二二二頁
カトバロガン邑	二二四頁
マクエダ灣	二二六頁
サン、ジュアニコ海峽	二二七頁

第三編

ジャナバタス水道	二二八頁
サン、ペドロ灣	二三〇頁
呂宋北東岸	二三三頁
ヂピラカン灣	二三四頁
パラナン灣	二三四頁
呂宋東岸	二三五頁
ヂラサク灣	二三五頁
カシグラン灣	二三六頁
バレル灣	二三八頁
ヂンガラ灣	二四〇頁
ラモン灣	二四〇頁
ポリロ港	二四三頁

ラムボン畧	二四三頁
マウバン錨地	二四四頁
バルセロナ港	二四五頁
アラバト港	二四七頁
マムブラオ港	二四八頁
セント、ミグエル灣	二五三頁
シシラン港	二五六頁
カタンヅアネス島	二五七頁
カブガオ灣	二六〇頁
バラス港	二六一頁
ラゴノイ海灣	二六三頁
トバコ灣	二六五頁
アルバイ海灣	二六七頁
スゴト灣	二七〇頁
サマル島東岸	二七三頁
リバス港	二七七頁
ボロンゴン灣	二七七頁
サマル島南岸	二八〇頁
グイウアン錨地	二八二頁
ミンダナオ島東岸	二八五頁
リアンガン灣	二八六頁
ビスリグ灣及邑	二八八頁
バガンガ灣	二九〇頁
カラガ灣	二九〇頁
マヨ灣	二九二頁
プジャガ灣	二九二頁

第四編

マナ邑	二九三頁
ミンダナオ島南岸	二九七頁
シブグエイ灣	二九七頁
バンゲア港	二九八頁
タンタナン灣	三〇一頁
ツマルン灣	三〇二頁
ヅマンキラス灣	三〇二頁
イガト灣	三〇五頁
マリガイ灣	三〇五頁
イルラナ灣	三〇七頁
ヂナス港	三〇七頁
パガザアン灣	三〇八頁
パラク港	三一〇頁
ミンダナオ大河	三一六頁
レバク港	三二〇頁
バシアウアン灣	三二〇頁
サランガニ灣	三二三頁
ムルト錨地	三二四頁
グラン、マシラ	三二四頁
一名カナラサン錨地	三二四頁
サランガニ諸島	三二七頁
パツコ港	三二九頁
ダバオ海灣	三三〇頁
サン、オーガستن岬	三三八頁
ミンダナオ、セレベス間諸島	三三九頁

タルナ灣	三四七頁
マンガニツ灣	三四八頁
セレベス島北部	三五三頁
ナラムタ港	三五五頁
ヅルピ泊地	三五六頁
リムバ灣	三五六頁
ポグ、ヤマ灣	三五七頁
ゴロンタロ灣	三五七頁
ケットルウェル灣	三六〇頁
コタ、ブナ泊地	三六一頁
ペラン灣	三六一頁
ケマ泊地	三六三頁
リムベ海峽	三六五頁
タリッセ泊地	三七二頁
リクパン泊地	三七八頁
マナド灣	三八六頁
ボラーン、ウキ灣	三九〇頁
ドミシル灣	三九一頁
クワンダン灣	三九二頁
スマラタ泊地	三九四頁
パレリ灣	三九五頁
ブウル泊地	三九五頁
ピエンチャン灣	三九六頁
リバース岬	三九六頁
ドンド灣	三九八頁
ネグリ、バル灣	三九九頁

第五編

シロ、ダムビン灣	四〇三頁
モルッカ航門	四〇五頁
シロ、島西岸	四〇九頁
ドゼンガ灣	四一〇頁
パチエンチー海峽	四一三頁
シロ、島南角及附近諸島	四一四頁
シロ、島以西諸島	四一六頁
テルネート島錨地	四一七頁
パチアン邑	四二七頁
スラ、ベシ島及マンゴラ島	四三六頁
間ノ水道	四三七頁
シロ、航門	四三七頁
シロ、島東岸	四三八頁
ガレラ灣	四三八頁
カユ灣	四四〇頁
ブリ一名ウオッサ灣	四四〇頁
マバ泊地	四四一頁
ビトシヨリ一名ウオッサ泊地	四四一頁
ウエダ灣	四四四頁
シロ、航門以北ノ諸險處	四四五頁
シロ、航門東側	四四九頁

附録

航海心得抄録

第一章 海圖、水路誌及燈臺表ノ改正

第一節 要領

(一)海圖、水路誌及燈臺表ハ實ニ航海術ノ三大案内書ト稱スヘキモノナレハ常ニ注意シテ適當ノ改正増補ヲ加ヘ務メテ完全無缺ノモノトナサ、ルヘカラス就中海圖ニ關シテハ最能ク此事ニ注意シ見聞ノ及フ限り絶エス最新ノ改正ヲ施シ務メテ精密詳細ナルモノトナスヲ要ス

(二)水路誌ハ追補出レハ之ヲ挿入シ告示アレハ之ヲ記入シ必ス常ニ海圖ト一致セシムルコトニ注意スヘシ然レトモ水路誌ハ新海圖ニ伴フヘキ新記事ナキトキハ其改正ニ由ナキカ故ニ若シ水路誌ト海圖ト齟齬スルカ如キコトアルトキハ常ニ海圖ノ方ヲ以テ確ナルモノト看做サ、ルヲ得ス

(三)燈臺表モ亦餘白ノ許ス限り務メテ精密ナル改補ヲ施スコトヲ怠ル可カラス

第二節 海圖

(四) 軍艦就任ノ時ニ渡スヘキ海圖ハ必ス其當日迄ノ改正ヲ記入シタルモノナルヲ要ス其水路部ヨリ各鎮守府ニ送付スルモノハ成規ノ通り固ヨリ最新ノ海圖トス故ニ其後ニ起ル必要ノ改正ハ各鎮守府ニ於テ之ヲ施シ以テ艦船ニ渡スヘキモノトス

(五) 手記シ得ヘキ小改正ハ水路告示ヲ以テ之ヲ告示スルカ故ニ此告示アルトキハ之ニ據テ直ニ關係海圖ヲ改正スヘシ

(六) 然レトモ大改正ニ屬スルモノハ水路部ニ於テ原版上ニ改正ヲ施シ印刷ノ上之ヲ各鎮守府ニ送り然ル後之ヲ艦船ニ送ルモノトス故ニ艦船ニ於テ此圖ヲ受取りタルトキハ直チニ舊圖ヲ廢却シ便宜之ヲ還納スヘシ

(七) 大改正ヲ爲シタル年月ハ海圖ノ右欄外上隅ニ、小改正ノ年月ハ同下隅ニ記スルモノトス

(八) 凡テ上申、報告等ニ於テ海圖ヲ引用スル場合ニハ其番號ハ勿論改正年

月ヲモ明記シ其引用海圖ノ何版ノ圖ナルヤヲ知ルニ容易ナラシムヘシ

第三節 水路誌

(九) 水路誌ハ交付ノ前ニ於テ海圖ノ如ク直接ノ改正ヲ施サス唯關係ノ追補、報道及告示ヲ添付シテ之ヲ交付スルモノトス

(十) 水路誌追補ハ其本卷刊行後ニ得タル新記事ヲ悉ク載スルヲ以テ此追補發行ノ後ハ従前ノ報道ハ都テ無効ノモノトシテ之ヲ廢棄スヘシ

(十一) 水路誌ニ附屬スヘキ追補及報道ヲ一目瞭然ナラシムル爲メ每卷表紙ノ裏面ニ關係追補及報道ト題セル一表ヲ貼付スルヲ以テ追補及報道ヲ受取りタルトキハ直ニ之ヲ表中ニ登記スヘシ

(十二) 又水路誌追補ヲ受取りタルトキハ其兩面摺ノモノハ之ヲ挿入シ片面摺ノモノハ(二部ツ、交付スルモノトス)一部ハ切取りテ誌中關係ノ所ニ貼付シ他ノ一部ハ參考ノ爲メ其儘之ヲ保存スヘシ

(十三) 水路誌追補ヲ挿入シ若クハ貼付スルコトハ航海士官其圖誌ヲ受取

リタルトキ第一ニ爲スヘキ要務ノ一ト心得ヘシ而シテ其後領受スル水路告示モ時ヲ移サス直ニ之ヲ記入スヘシ

(十四)凡ソ追補ニハ精確ニシテ信據スヘキ記事ヲ載セ報道ニハ概略ニシテ參考トナスヘキモノヲ載ス

第四節 燈臺表

(十五)燈臺表ハ毎年五月改版スルモノトス故ニ其後之ニ關係ノ告示ヲ受取りタルトキハ餘白ノ許ス限り充分ニ改正記入スルハ勿論尙ホ足ラサルトキハ貼紙ヲモナシ之ヲ改正スヘシ

(十六)燈臺表ハ水路誌ト同様ニシテ交付前ニ改正ヲ施スコトナク唯之ニ關係ノ告示ヲ添付シテ渡スモノトス

第二章 海圖ノ用方

第一節 要領

(十七)海圖ノ價值ハ全ク測量ノ精粗如何ニ依テ之ヲ定ムヘキモノニシテ

尺度ノ大ナル圖ニ在テハ特ニ然リトス而シテ測量ノ精粗ヲ知ルノ方法ハ海圖中ニ記載セル測量年月ヲ見ルニ在リ即チ年月新ラシキモノハ年月古キモノヨリ概シテ精密ナルモノト看做スヲ得ヘシ

(十八)凡ソ舊時ノ測量圖ハ種々ノ事情アリテ精密ヲ缺クモノアルノミナラス沙泥多キ所又ハ潮流激シキ所等ニ於テハ測量後海底ニ種々ノ變化ナキヲ免カレ難キカ故ニ測量年月ノ古キ港泊圖ハ先ツ概シテ精密ヲ缺クモノト看做シ一應能ク試験シテ誤謬ナシト認ムルマテハ極メテ注意シテ使用スヘシ之ヲ要スルニ往來繁キ港灣及ヒ其附近ヲ除キテハ如何ナル精測圖ト雖悉皆海底ノ危險ヲ探リ盡セリト斷言シ得ヘキモノハアラスト知ルヘシ

(十九)錘測ノ精粗ヲ見ルモ亦海圖ノ完全ナルト否トヲ知ルノ一法ニシテ即チ圖上ニ點記シタル水深疎ナルカ若クハ其排置不規則ナルトキハ其測量ハ概シテ先ツ甚精密ナラサルモノト看做シテ可ナリ

(二十)海圖上ニ點記セル水深ト水深トノ間ノ空白地ハ即チ鍾測ヲ爲サ、ル場所ナリ但其周邊ノ水深キトキハ通例空白地ノ水モ亦深シト看做シテ差支ナシ然レトモ其周邊ノ水淺キカ水深不同ナルカ又ハ岩礁、堆灘ノ近ク存スルヲ見ハ空白ナル場所モ亦決シテ油斷ス可カラス石花地方及ヒ岩多キ海岸附近ニ於テハ特ニ然リトス凡ソ岩石極メテ多キ場所ニ於テハ如何ニ至密周到ノ測量ヲ施スモ之ニ依テ漏レナク海中ノ小灘ヲ探リ盡スコトハ到底爲シ能ハサルコト、知ルヘシ

(二十一)前項ノ事情アルヲ以テ岩多キ海岸又ハ岩灘等ハ成ルヘク遠ク避ケテ航セサル可カラス而シテ海岸ハ其險惡ナルコトヲ明示スルモノ、外ハ總テ無礙ナリト速斷セスシテ却テ無礙ニ非スト見做サ、ル可カラストノ規則ヲ常ニ遵守スヘシ

第二節 警戒線

(二十二)凡ソ海軍海圖ヲ使用スルニ當テハ極メテ精密ニ測量シタル港灣

分圖ニ於ケルノ外ハ皆五尋界線ヲ以テ示險線ト看做シ必要止ムヲ得サル場合ノ外ハ務メテ此線以內ニ乘リ入ラサルニ注意スヘシ何トナレハ極メテ綿密周到ノ測量ヲ施スニアラサルヨリハ五尋界線以內ニハ未ダ發見セサル危險ナキヲ保ス可カラサレハナリ蓋シ總海岸ノ測量若クハ往來頻繁ナラサル錨地ノ測量等ノ如キハ非常ノ長時日ヲ費シテ左程精密ニ之ヲ施スノ必要ナキカ故ニ此ノ如キ場所ノ測量圖ハ大抵皆左程精密ナルモノニアラスト知ルヘシ

(二十三)又岩多キ場所ニ於テハ十尋界線ヲ以テ警戒線ト看做シ吃水深キ艦船ノ如キハ特ニ之ニ注意スヘシ

(二十四)凡ソ海圖ニ尋線ヲ記セサルハ鍾測乏シキカ又海底ノ凹凸極メテ甚シキヨリシテ精密ニ之ヲ描畫スルコト能ハサルカ爲メナリ故ニ尋線ヲ記セサル海圖ヲ用ユル時ニハ特別ノ注意ヲ爲サ、ル可カラス

(二十五)圖中特ニ點線ヲ以テ圍ミタル一團ノ鍾測地ニシテ其水深若シ其

四周ヨリ淺キ時ハ其地ハ未タ細查ヲ經サルモノト考ヘ常ニ之ヲ避ケサル可カラス

第三節 印刷セル海圖ノ變縮

(二十六)凡ソ海圖ノ印刷紙ハ是非トモ初ニ水ヲ以テ濕メスヲ規則トス然ルニ如何ナル紙ト雖一面全ク其緻密度ノ等齊ナルモノハアラサルカ故ニ其濕氣乾クトキハ大抵皆多少ノ變縮ヲ生セサルハナシ固ヨリ此變縮ハ實地ノ航海上ニ掛念スヘキ程ノ響ナシト雖唯海圖ハ此理ニ依リ皆多少ノ變縮ヲ有スルカ故ニ如何ニ精密ニ測リタル諸點間ノ角度モ之ヲ圖上ニ描畫スルニ當テハ彼是相一致セサルコトアルヲ記憶スヘシ(各物體ニ引キタル線ノ長キトキハ特ニ然リトス)又海圖ノ紙積大ナレハ紙面ノ變縮モ亦從フテ多キヲ加フルモノタルコトヲモ記憶スヘシ

第四節 常ニ最大尺度ノ海圖ヲ用井コトヲ要ス

(二十七)凡ソ一地方ノ海岸線或ハ水深ニ大修正ヲ加ヘント欲スル時直チ

ニ修正ヲ施シ得ヘキモノハ唯大尺度ノ銅版ノミナリ元來航海ニ大尺度ノ海圖ヲ用ユルノ理由ハ小尺度ノ海圖ヨリモ精密ナルカ爲メニシテ乃チ前記修正等ニ於テモ亦大尺度ノ海圖ヲ用ユルヲ要ス

第五節 小尺度ノ海圖ヲ用ユルノ注意

(二十八)陸地或ハ危險ナル堆灘等ニ近ツクトキハ必ス善ク用ユル所ノ海圖ノ尺度ニ注意セサルヘカラス何トナレハ海圖上ニ一ノ位置ヲ定メ之ヲ點記スルノ際其海圖ノ尺度大ナルトキハ些少ノ誤謬ハ唯數碼ノ差ヲ生スルノミニシテ敢テ意トスルニ足ラサレトモ若シ其尺度小ナルトキハ此同一ノ誤謬ニシテ幾百碼トモ謂フヘキノ差ヲ生スルコトアレハナリ、海ノ方ヨリ來ル艦船ニシテ海岸ヨリ某距離ニ位シ適宜ノ水深ヲ有スル一狹堆上ニ碇泊セント欲スルトキノ如キハ特ニ此事ニ注意セサル可カラス
(二十九)前項記スル所ト同一ノ理由ニテ物體ノ方位ニ依リ船ノ位置ヲ測ラントスルトキハ縱ヒ遠距離ノ物體ノ方カ近距離ノ物體ヨリ顯著ナルト

キト雖成ルヘクハ其近キ方ノ物體ヲ撰ムヲ善トス何トナレハ方位ヲ測リ
若クハ之ヲ海圖上ニ記スルニ際シ些少ノ誤謬アリトセンニ其船ノ位置ヲ
置キ錯マル上ニ影響スル所ノ度ハ畫クヘキ線ノ長キニ從ヒ愈大ナルヘ
ケレハナリ

第六節 燈臺

(三十)凡ソ燈臺表及海圖上ニ掲ケタル光達距離ナルモノハ皆測者ノ眼高
ヲ水面上十五呎トシテ推算シタルモノナレハ艦橋ノ高低ニ從ヒ或ハ該光
達距離ヨリ遠キ所ヨリ見得ルコトモアリ或ハ一層近キ所ニ到ラサレハ見
得サルコトモアルヘシ又強力ノ燈光ハ往々眞ノ視界限以外ヨリ見得ルコ
トアレトモ之ヲ以テ決シテ燈臺表及ヒ海圖ニ謂フ所ノ光達距離ナルモノ
ト混同ス可カラス且蒙氣差モ亦往々燈光ヲシテ通常ノ場合ニ於ケルヨリ
遠キニ達セシムルコトアリ是レ皆燈臺ヲ利用スルニ當リ宜シク注意スヘ
キ事ナリトス

(三十一)凡ソ夜間ニ於テ燈臺ヲ認メ出サントスルトキハ檣上ヨリ之ヲ行
フニ若クハ無シ何トナレハ其視界限ハ觀ル者ノ高サ愈増スニ從フテ愈
其距離ヲ増スモノナレハナリ此事睹易キノ道理ナレトモ往々實際ニ忘却
スルコトアリ宜シク注意スヘシ

(三十二)燈光ノ實力ハ天氣溟濛ノ時ニ認メ得ラル、ニアリ弱キ燈光ハ霧
霧ノ爲メニ蔽隱セラレ易キカ故ニ決シテ信用スルコト能ハス

(三十三)光力ハ燈臺表ニ掲ケタル等級ニヨリテ推定シ得ヘク又或ル場合
ニ於テハ燈火ノ高ニ相當シタル光達距離ト晴天ノ時ニ於ケル實際ノ光達
距離トヲ比較シテ推定スルヲ得ヘシ例ヘハ海面上ノ高二百呎ノ燈火ニシ
テ燈臺表ニ其光達晴天二十哩ト記載シアラハ其光力ノ微弱ナルコト明カ
ナリ何トナレハ高二百呎ノ燈火ハ若シ其光力强ケレハ二十哩以上ノ處ヨ
リ見ラレ得ヘキ筈ナレハナリ

第七節 浮標

(三十四) 凡ソ浮標ハ常ニ其正位置ヲ保ツモノトシテ信用スルコトヲ得ス故ニ浮標ヲ以テ警戒標トスルハ差支ヘナキモ決シテ之ヲ以テ誤謬ナキ航海標ト考フ可カラス風浪ニ暴露セル位置ニ碇置シタル浮標ハ特ニ然リトス故ニ船舶ハ成ル可ク陸岸ニ於ケル固定物體ノ方位若クハ角度ニヨリテ航行シ浮標ニ依頼セサル様ス可シ

第八節 霧中信號

(三十五) 音響ノ大氣中ヲ通過スルノ狀ハ極メテ不規則ナルモノナリ其風ノ影響ヲ蒙ルハ固ヨリ論無ク縱ヒ天氣穩和晴朗ノ日ト雖音源ヨリ種々ノ方向種々ノ距離ニ於テ大ナル無響區域ノ存スルコトアリ又霧中信號ノ發音機ヲシテ其活動ヲ始メシムルノ用意整フ迄ニハ屢、多少ノ時間ヲ要スル事アリ且又霧ノ種類ニ依リテハ其疾ク既ニ海上ニ起リ次第ニ陸地ノ方ニ擴カリ來リツ、アルニ拘ハラズ燈臺番ノ位置ヨリハ其全ク己ノ近傍ニ來ル迄ハ毫モ之ヲ覺リ得サルコトアリ故ニ此ノ如キ場合ニ於テハ縱ヒ

船ハ既ニ數時間霧ヲ冒シテ陸地ニ近ツキ來ルモ燈臺ヨリハ更ニ信號ヲナサ、ルコトアルヘシ之ヲ要スルニ霧中信號ナルモノハ決シテ過度ニ信用スヘキモノニアラスト知ルヘシ又音響ノ風ニ逆フテ來ルモノハ上空ニ推シ上ケラル、ノ傾キアリ故ニ此ノ如キ場合ニ於テハ甲板ニ居ル人ニハ聞エサルモ檣上ノ人ハ之ヲ聞クコトアルヘシ

(三十六) 前項ノ如キ事情アルカ故ニ霧中陸地ニ接近スル場合ニハ注意ノ上ニモ注意ヲ加ヘ決シテ霧中信號ノミニ依頼シテ安心ス可カラス蓋シ霧中陸地ニ近ツク時ニ在テ安全ニ艦船ノ案内トナルヘキモノハ唯鍾測探深ノ一法アルノミト知ルヘシ

第九節 潮及潮流

(三十七) 潮ノ升降ノ著シキ海岸ヲ航スル時ハ甚注意スヘキコトアリ乃チ此ノ如キ海岸ニ於テハ縱ヒ其潮流ノ大勢ハ海岸ト相平行シテ流ル、トキト雖港灣河江ノ近傍ニ於テハ必ス之ニ向テ流入スル所ノ潮流アリト覺悟

スヘシ

(三十八) 濱邊ニ於ケル高潮低潮期ノ時刻ト沖合ニ於ケル潮流ノ變轉期ト其時ヲ同フスルコトハ甚稀ナリトス例セハ日本内海各航門ノ如キ一面直ケニ外洋ニ開通セル水道ニ於テハ潮流ハ通例高低兩潮期ノ後尙ホ三時間續流シテ所謂半續潮ナルモノヲ呈シ濱邊ハ既ニ高潮若クハ低潮ナルモ潮流ハ尙ホ最大速力ヲ以テ盛ニ流ル、カ如キ結果ヲ現ハスコトアルカ如シ是亦宜シク注意セサル可カラス

(三十九) 門洲又ハ淺灘ヲ横過スルトキ某時刻ニ於ケル該堆灘上ノ水深ハ幾許ナルヤヲ推算スルニ大ナル助ケトナルモノハ各地經緯度及ヒ潮信表水路部
刊行書ニ若クモノナシ

(四十) 潮ニ著シキ日潮不等デューナルインテンシティ午前潮ト午後潮トノ差アル海岸ニ於テハ決シテ其升降ノ量ニ信ヲ置クコト能ハス故ニ斯ノ如キ海岸ヲ航スルニハ一層ノ警戒ヲ要ス

(四十一) 潮汐ハ又時トシテハ通常大低潮ノ水準面以下ニ降下スルコトアリ此事温帶地方ニ於テ春分及秋分ノ季節ニ當リ常ニ見ル所ナリ又此現象ハ決シテ右兩分ノ季節ノミニ限ルニアラス何レノ時ヲ問ハス風ノ爲メニ生スルコトアルヘシ但其降下ノ度ハ土地ニヨリ之ヲ異ニス又太陰ノ最卑點滿月若クハ新月ト相合スル時ニハ屢同一ノ結果ヲ生スルコトアリ

第十節 船ノ位置ヲ確定スルノ法

(四十二) 陸地ニ對シテ最モ精密ニ船ノ位置ヲ定ムルノ法ハ海圖上ニ記載セル顯著ナル諸物體間ノ角度ヲ測ルニ在リ現今ハ各艦船皆ニステーションポイント二杆分度儀ノ備付アルヲ以テ爲シ得ヘキ時ニハ必ス此法ヲ用ユヘシ

(四十三) 然レトモ此法ニ依テ成功ヲ期センニハ第一ニ良物體ヲ擇ムコトヲ要シ第二ニ測者ノ能ク六分儀ノ使用ニ熟練且迅速ナランコトヲ要ス但六分儀ノ使用ニ熟練且迅速ナランコトヲ期スルニハ實習ニ依ルノ外其手段ナシト知ルヘシ

(四十四) 戦鬪ノ際羅鍼盤ヲ打破セラレタル時或ハ銃丸雨飛ノ爲メニ身體ヲ暴露スルヲ不得策ナリト思惟スル時ニ當リテ六分儀ノ効用ノ大ナルコトハ蓋シ復疑ヲ容レサル所ナリ何トナレハ艦内如何ナル部分ト雖其位置ニシテ苟モ數物體ヲ認ムルヲ得ルノ場所ナランニハ六分儀ヲ以テ之カ角度ヲ測ルコトハ決シテ難事ニアラス既ニ角度ヲ得レハ又從フテ艦ノ位置ヲ知ルコトモ極メテ容易ナレハナリ

(四十五) 上記ノ如ク六分儀ハ戦鬪ノ際殊ニ至大ノ用ヲナスモノナレハ航海士官タルモノハ銳意之カ使用ニ熟達スルヲ勉メサルヘカラス

(四十六) 石花港又ハ泥堆間ノ如ク其幅狹隘ナルニ目標トスヘキ物體ノ間近カニアラサル水道ヲ航スル時ニハ六分儀ト三杆分度儀トニアラサレハ決シテ眞位置ヲ確定スルコト能ハサルナリ蓋シ斯ノ如キ場合ニ於テハ方位ノ取方ニ些少ノ誤謬アルカ爲メ船ヲシテ擱岸坐礁ノ不幸ニ陥ラシムルコトアルモノナリ

(四十七) 以上專ラ六分儀ノ使用ヲ説クモ是決シテ船ノ位置ヲ定ムルニ羅鍼盤ヲ用ユヘカラスト謂フノ主意ニアラス即チ船ノ位置ヲ定ムルニハ羅鍼盤ヲ用ユルヨリモ六分儀ヲ用ユルノ確カナルニ若カスト言フノ主意ナリ

(四十八) 凡ソ岩灘ノ位置及ヒ海圖上ニ追加スヘキ新水深又ハ新家屋ノ如キモノ、位置ハ最モ精密ヲ要スルモノナリ故ニ總テ是等ノ位置ヲ定ムルノ場合ニハ必ス角度ヲ用井數多ノ物體角度ヲ測ラサルヘカラス而シテ其物體ノ數ハ多々益善シトスト雖蓋シ五箇ヲ以テ適宜ノ數トス何トナレハ五物體ニ依リテ測リ得タル四箇ノ角度ハ啻ニ誤謬ノ發生ヲ防クノミナラス海圖其者ノ精粗ヲモ證スルノ用ヲ爲セハナリ但通常錘測ノ場合ニ於テハ唯第一前記ノ如ク海圖全體ノ精粗ヲ確カメン爲メト第二一直線ノ線端ニ於ケルカ如キ最モ肝要ナル水深ノ正シク圖載シアルヤ否ヤヲ確カメシカ爲メトニ對シ時々第三ノ角度ヲ測ルヲ以テ足レリトス

(四十九)唯一箇ノ物體ヨリ他ニ見ルヘキ物體ナキ時ニハ羅鍼方位ト六分儀ノ角度トヲ混用スルヲ利アリトス

(五十)岬角又ハ島嶼ノ近傍ヲ通過スルノ際ニ於テ船ノ位置ヲ定ムルニハ蓋シ一物體ノ船首角度ヲ初回ヨリ次回ニ倍加シ兩回ニ連測シテ定ムルノ良法ニ若クモノナシ而シテ其測法中最モ普通ノモノナ^{フォーアポイントベリリシク}四點方位測ト云ヒ

即チ其法タル先ツ前方ニ當ル所ノ或ル一物體ヲ船首ヨリ四點ニ望ミ次テ又之ヲ正横(即チ初回ノ點ヨリ後方ニ四點)ニ望ムノ法ニシテ(即チ其次回ノ位置ニ於ケル船ト物體トノ距離ハ兩次連測ノ間ニ航走シタル距離ニ相均シキモノトス)船ノ起程點ヲ定ムルニハ實ニ無比ノ良法ナリトス然レトモ其安全ヲ保スルノ點ニ至テハ未タ之ヲ以テ良法ナリト謂フヲ得ス何トナレハ未タ善ク船ノ位置ヲ定メ得サル中ニ既ニ該岬角及ヒ其附近ノ岩石等ヲ正横ニ視ルノ法ナレハナリ

(五十一)是故ニ今少シク前項ノ普通法ヲ修正シ前面ニ當ル一物體ノ方位

ヲ其船首ヨリ初回ハ二點二次回ハ四點ニ測ルト云フカ如クスルトキハ該物體ヲ通過スルノ前ニ於テ極メテ良好ナル位置ヲ定メ得テ頗ル良法トナルヘシ但斯ノ如クニ其連測ヲ施スモ次回ノ位置ニ於ケル船ト物體トノ距離ハ前項ト同シク兩次連測ノ間ニ航走シタル距離ニ均シキハ固ヨリ論ヲ俟タス

(五十二)背面ニ陸地ヲ負ヘル離岩ノ近傍ヲ通過スルニ當リテハ危險角度法ヲ用ユヘキコトヲモ亦忘却スヘカラス然レトモ用ユル所ノ海圖精密ナラスシテ撰擇セル物體位置ノ圖載正シカラサルトキハ海圖ヨリ取りタル角度ハ更ニ其用ヲ爲サ、ルカ故ニ此方法ヲ用井ント欲スルトキハ宜ク先ツ海圖ニ注意セサルヘカラス即チ其海圖ニシテ測量ノ年月古キカ若クハ不完全ナルコト明瞭ナルカ如キ時ハ此法ヲ用井サルヲ善トス

(五十三)羅鍼ヲ以テ位置ヲ定ムル時ハ唯一方位ノミニテハ誤謬ニ陥リ易キモノナルコトヲ銘記セサルヘカラス何トナレハ唯一方位ノミナルトキ

ハ或ハ測得シタル方位ノ孰レカニ誤謬アルコトモアルヘク或ハ自差ヲ加減スルニ際シテ誤謬ヲ生スルコトモアルヘク或ハ其測得方位ヲ海圖上ニ記載スルノ際ニ誤謬ヲ招クコトモアルヘケレハナリ故ニ是等ノ誤謬ヲ防カンニハ念ノ爲メ今一箇他ノ物體ヨリ第三ノ方位ヲ取ラサル可カラス(海岸又ハ諸危険近傍ニ於テハ殊ニ此事ニ注意セサル可カラス)此ノ如クニシテ其三方位線一點ニ交合セハ則チ始メテ爰ニ誤謬ナシトシテ安心スルコトヲ得ヘシ

(五十四)英國海軍用ト同式ノ原基羅盤ヲ備ヘタル艦船ニ於テ夜間位置ヲ定ムルニハ洋燈ヲ支ユル爲メニ用ユル三脚架ヲ以テ極メテ必要ノ具トス此三脚架ノ助ケアレハ晝間ト同様精密ニ方位ヲ測ルコトヲ得ヘシ又近寄ル所ノ船ニ於ケル燈火ノ方位ノ變化ヲ定ムルニモ此三脚架ノ必要ナルコトヲ忘ル可カラス

(五十五)天測ヲ以テ船ノ位置ヲ定ムル方法ノ中ニ於テ「サムナー」法サムナー氏ノ兩高

度ヲ測ルノ法ノ効用ノ至大ナルコトハ決シテ等閑ニ付スヘカラサルコト、ス「サムナー」線トハ則チ太陽ノ方位(アジマス、テーブル)ヨリ得タルト直角ニ船ノ位置(一箇ノ假定緯度ト經線儀經度ニ依リ得タル)ヲ通シテ引ケル線ニシテ其航海ニ於ケル効用ハ實ニ至大ナルモノトス何トナレハ船ノ眞位置ハ必ス此線上ノ何處カニ在ルハ明カナレハナリ今其一例ヲ舉ケンニ天測ヲ行フト同時ニ水深測量ヲモナシ置クトキハ之ヲ海圖上ノ水深ト照ラシ合セ此「サムナー」線上ニ於テ直ニ船ノ概位ヲ知り得ルノ場合少ナシトセサルナリ

(五十六)「サムナー」法ハ尙ホ亦一箇ノ方法ニ依リ早朝ノ中既ニ甚タ精密ナル位置ヲ示スノ用ヲモナスコトアリ其法トハ則チ黎明地平線ノ明カナルトキ先ツ一輝星ニ依リテ一經度ヲ測リ次ニ又太陽ノ地平線上數度ニ升リシトキ復之ニ依テ他ノ經度ヲ測リ斯クシテ得タル兩位置ヲ通シテ各一箇ノ「サムナー」線ヲ引クコト是ナリ而シテ此時太陽ト星トノ方位ノ差角若

シ三點以上ナルトキハ此兩線ハ實ニ一大好結果ヲ與フルノ媒介トナルヘシ

第十一節 海圖上ニ記スル所ノ矢符

(五十七)海圖上ニ記スル所ノ矢符ハ唯某潮流或ハ某海流ノ平均方向ヲ示セルモノナレハ該矢符ノ方向ヲ見テ直チニ某流真正ノ方向ヲ示スモノト思惟ス可カラス且獨リ其方向ノミナラス其速力ノ如キモ種々ノ原因ヨリシテ常ニ變化シテ一定スルコトナキモノナレハ海圖上ニ記載スル所ノモノ、如キハ唯測量ノ際僅々數回ノ驗測ヨリ得タル速力ノ平均ヲ擧クルニ過キササルモノト知ルヘシ

第十二節 羅鍼偏差ノ變更

(五十八)方位ニ依リ海圖上ニ位置ヲ點記スルニ當リテハ羅鍼偏差ノ年ヲ經ルニ從ヒ漸次變化スルノ事實アルコトヲ忘却スヘカラス夫ノ迅速ニ位置ヲ點記シ針路ヲ畫ク等ノ用ニ供スル爲メ海圖上ニ描畫セル數箇ノ羅鍼

牌ハ年ヲ經ルコト久シケレハ右ノ事實アルカ爲メニ皆些少ノ誤差ヲ見ルニ至ルヘシ而シテ小尺度ノ海圖ヲ用ユルトキ若クハ長キ方位線ヲ引クヘキトキノ如キ場合ニ於テ若シ此事ヲ度外ニ置キテ省ミサルトキハ或ハ非常ニ位置ヲ點シ誤ルノ虞ナシトセス抑海圖上ノ羅鍼牌ハ偏差ノ變化四分ノ一點ニ達シタルトキ始メテ之ヲ改刻スルモノニシテ其變化是ヨリ以內ニ在ル限りハ則チ改正セサルモノト知ルヘシ蓋シ銅版上同一ノ處ニ屢、改正ヲ施スコトハ到底ナシ能ハサル事ナレハナリ
(五十九)世界ノ某處ニ於ケル羅鍼偏差ノ地理的變化ニハ甚タ迅速ナルモノアリ即チニューファウンドランドヨリハリファクスニ向フテ赴カントスルトキニハ行クコト未ダ五百哩ナラスシテ羅鍼偏差ニ於テハ既ニ十度ノ變化アルナリ故ニ艦船斯クノ如キ場所ニ航海スルトキハ宜ク注意シテ偏差圖ヲ參照セサルヘカラス

第十三節 船内ニ於ケル羅鍼ノ地方磁氣變動

ローカル、マグネチック、ジストルバンス

航海心得抄録 羅鍼偏差ノ變更 船内ニ於ケル羅鍼ノ地方磁氣變動

(六十) 地方磁氣變動ナル語ハ船内ノ羅鍼ニ起ルヘキ各變動中ニテ單一地方ニ限り起ル所ノ變動ノミヲ指シタルモノナリ而シテ現今ノ實驗ニ於テハ斯ル感動ヲ起スヘキ地方ハ地球上二三ノ場所ノミ

(六十一) 前項ノ如キ變動ヲ起ス原因トナルモノハ唯露出セル陸土ノミト假想スヘカラス元來該磁氣力ノ感動ハ陸地ヲ離ル、ニ隨テ速ニ減スルモノナルニ茲ニ陸地ヨリ半埋ヲ隔テタル處ニ於テ羅鍼ニ此變動ヲ起スコトアルヲ見レハ露出スル陸土ノ他必ス別ニ未知ノ磁氣力地方中心ナルモノアルヤ疑フ可カラス

(六十二) 前記ノ如キ羅鍼ノ變動ハ船底下ノ海底ニ於ケル鑛物ニ起因スルモノナリ故ニ水淺クシテ磁力强キ時ニハ同處上ヲ通過スル船ノ羅鍼ハ一時變動ヲ生スルコトアルヘシ然レトモ此變動區域ハ數多ノ磁力中心ノ相集合スルニアラサレハ甚狹隘ナリ

(六十三) 磁氣赤道ノ北ニ於テハ羅鍼ノ北端ハ變動中心ノ方ニ引カレ該赤

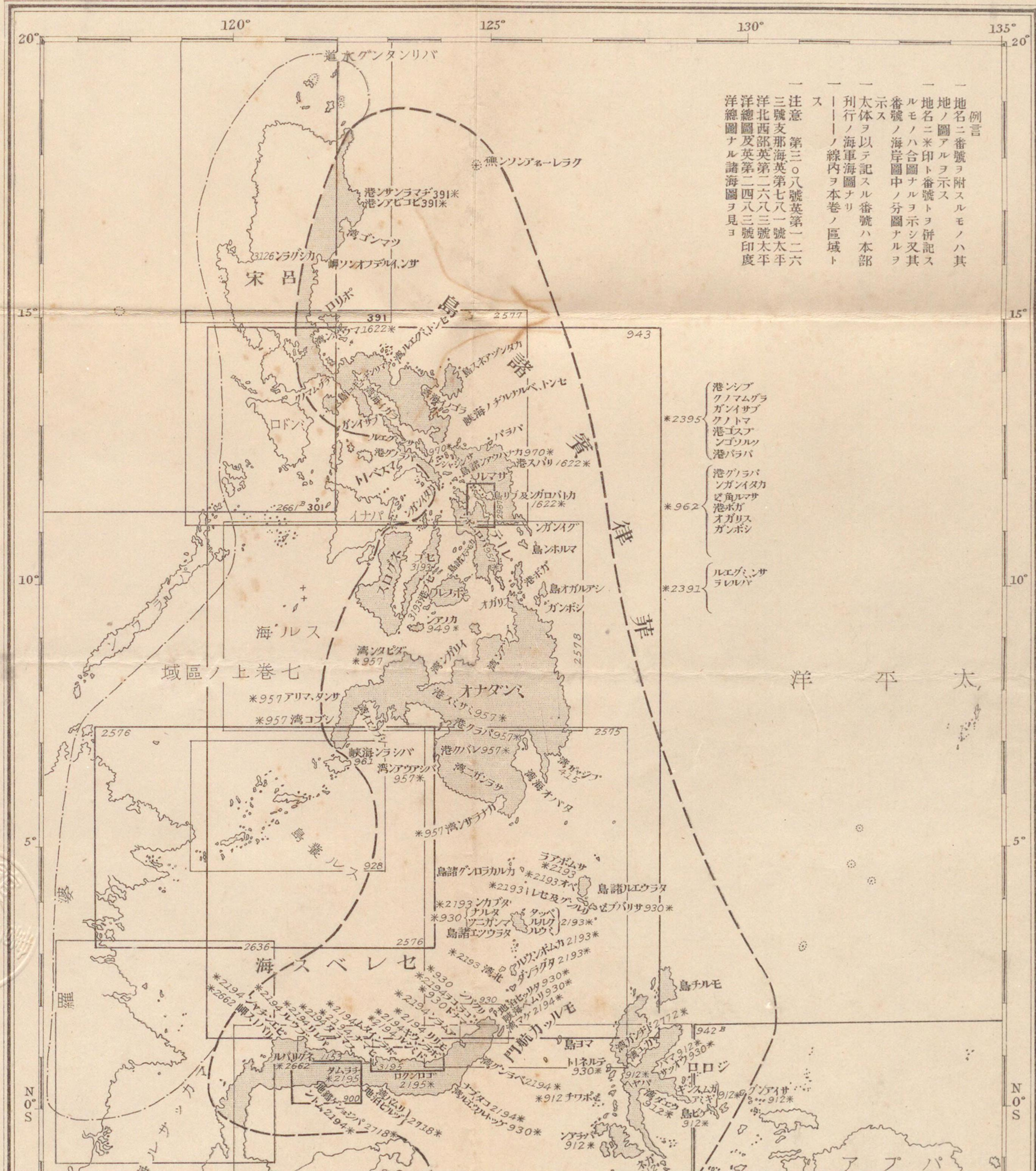
道ノ南ニ於テハ變動中心ヨリ推シ反ヘサル、モノナリトハ從來地方磁氣變動ノ定法ナリ

(六十四) 船若シ地方磁氣變動ノ區域上ヲ通行スル時ニハ必ス其位置ヲ定メ且其事實ヲ查定シ水路部ニ報道センコトヲ要ス

第一編
ネグロス島



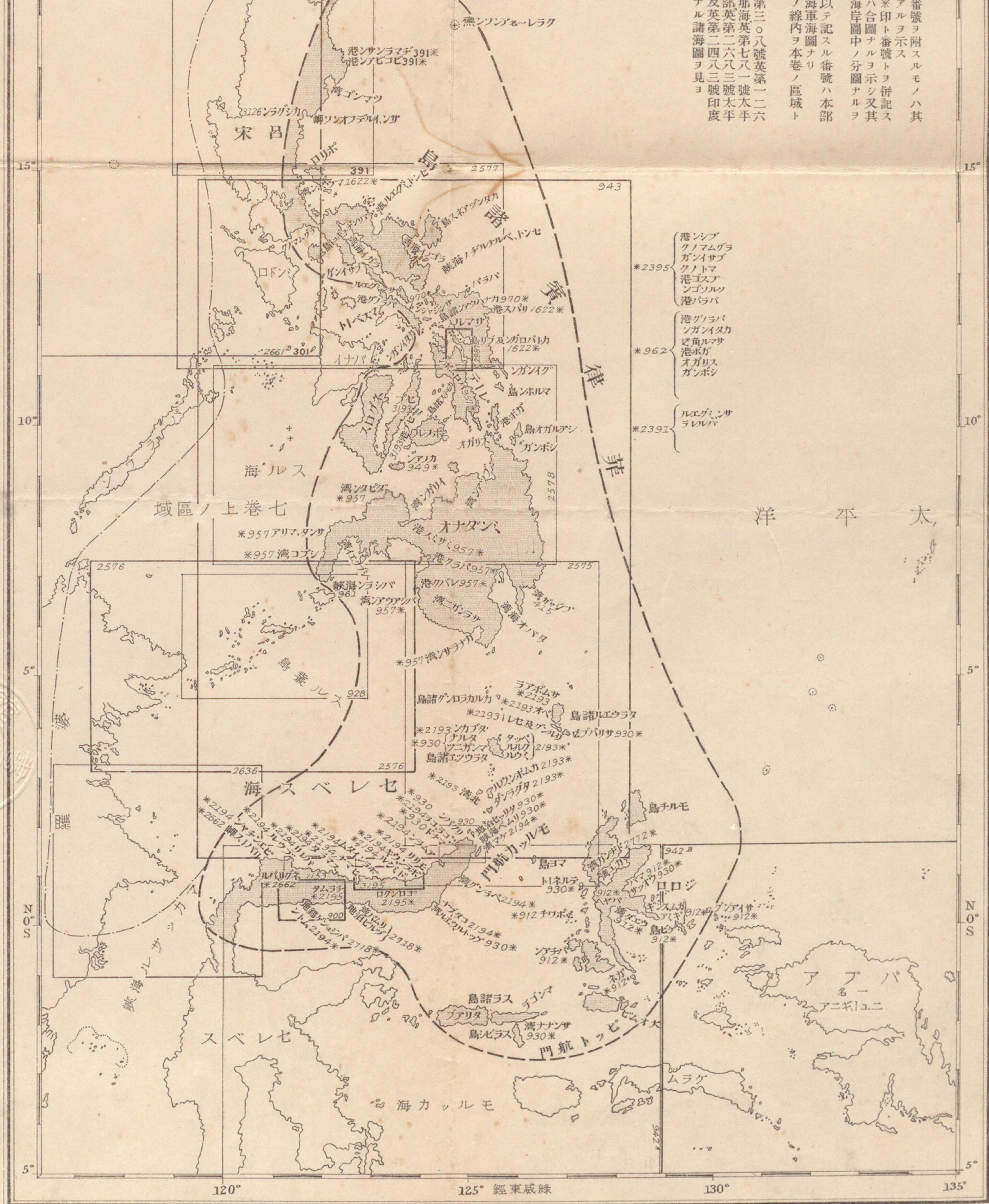
支那海水路誌第七卷下關係海圖索引



例言
 地名ニ番號ヲ附スルモノハ其
 地ノ圖アルヲ示ス
 地名ニ米印ト番號トヲ併記ス
 ルモノハ合圖ナルヲ示シ又其
 番號ノ海岸圖中ノ分圖ナルヲ
 示ス
 太体ヲ以テ記スル番號ハ本部
 刊行ノ海軍海圖ナリ
 一線内ヲ本卷ノ區域ト
 ス
 注意 第三〇八號英第一二六
 三號支那海英第七八一號太平
 洋北西部英第二六八三號太平
 洋總圖及英第二四八三號印度
 洋總圖ナル諸海圖ヲ見ヨ

- *2395 港クノマムグラ
 港クノトマ
 港クノコルツ
 港クノハラバ
- *962 港クノバ
 港クノイタカ
 港クノカ
 港クノリス
 港クノボシ
- *2392 港クノエ
 港クノラ





第三〇八號英第一二六
 部英第七八一號太平
 及英第二四八三號太平
 ナル諸海圖ヲ見ヨ

港ソブ
 クノムグラ
 ガノイサブ
 クノトマ
 港ゴスブ
 ノゴソルツ
 港バラバ
 *2395

港グラバ
 ノガンイタカ
 ビ角ルマサ
 港ボガ
 オガリス
 ガンボシ
 *962

ルエグ
 ンサ
 ラレバ
 *2392



支那海路誌第七卷下

本書ハ菲律賓諸島至赤道ノ記事ヲ載ス而シテ總記ハ七卷上ニ據ル

第一編

ネグロス島、セブ島、ボフル島、及レイテ島附スリガオ海峽及ミンダナオ

北岸及西岸

磁針偏差 明治二十二年 一度東

ネグロス島 Negros island

初メ西班牙人カ茲ニ黒奴族「アエタス」族ノ若干ヲ見シニ因リ此名アリ島ノ長約百十八哩、セブ島ヨリ較大ナルモ土地豊饒ナラス人口亦少シ○海岸ハ灣澳多キモ屈曲甚淺キカ故ニ良港ナシ○中央ニ一山脈アリ島ノ南北ヲ貫キ走り其南方最モ高シ○河川ハアルモ甚小ニシテ貨船ノ航行ニ適セス

此島ハビサヤス諸島中最良ノ「ケヨコレート」ヲ産ス其他米、玉蜀黍、砂糖、煙草、棉花及「アバカ」(馬尼刺麻)ヲモ産出ス○人口ハ明治二十年ノ調査ニヨレハ約

第一編 ネグロス島

四十五萬二千其人種ハ「ビサヤン」族多キニ居ル

ネグロス島北岸及北西岸

ビト角(サガイ角一名カレイ角) Point Bito (Point Sagai or Carey)

ネグロス島ノ北東端ニシテ高カラサル岩角ナリ○該角ヲ圍繞スル淺灘アリ
濶半湮、處々低潮ニ現ハル○此角トツン諸島トノ間ハ未タ精測ヲ經ス

ボカボク島 Bokabok island

ビト角ノ北東ニ湮ニ在リ濶半湮其西方處々ニ嶼及岩石アリ○此島ハ一淺
灘上ニ位ス該淺灘ハ北西、南東ノ長四湮幅ニ湮半ナリ
海岸

ビト角ヨリ島ノ北角マテ西ノ北十五湮半間ノ海岸ハ險惡ナル岩濱ニシテ水
深ハ距濱一湮半ニ於テ三尋半乃至五尋○グイヌガハン角ノ北々東ニ二三
箇ノ沙淺灘アリ其最南灘ハ此角ヨリ三湮半、北灘ハ十湮ニ位シ何レモ低潮
ニ干出ス○島ノ北角ハ廣圓形ノ沙岬ニシテ岬上ニ見張所アリ○此角ヲ圍繞

號八七五二第圖英

スル淺灘アリ北方四湮ノ間擴延シテイラカオン嶼ヲ包ム

北角ヨリトモン角マテ西南西十五湮間ハ一帯ノ沙灘ニシテ距濱約一湮
ノ處ハ水深三尋○トモン角ヨリ北西ヘニ鏈半擴延スル一淺灘アリ其縁
端ハ水深一尋半○イロイロ海峽ヲ航行スル船舶ハ此角ト三湮ノ間隔ヲ取ラ
サルヘカラス

トモン角ヨリパンダンニ至ル南ニ〇度西二十四湮間ハ卑低ノ沙灘ニシ
テ距岸半湮ノ處ハ水深五尋半○パンダン角トグイマラス島トノ間チグイマ
ラス海峽トス○此角ノ北西側ニ岩脈アリ半湮ノ處迄斗出ス其近傍水深七尋
淺灘

パンダン角ヨリ西方約一湮グイマラス海峽内ニ一淺灘アリ灘上水深三尋
パンダン角至ソットン角 Points, Pandan to Sojoton

パンダン角ヨリ海岸ハ卑低ニシテ南方ニ走り二十八湮ニシテジママイラン
河ノ近傍ナルスアイ邑ニ達ス○パンダン角ニ沿フテ水深一尋半ノ一淺灘ア

號八七五二第圖英

リ此角トマキキリ角トノ間ヨリ伸出シ距岸四湮ニ及ヒ幾トイラムプルガン
ノ南東ナル一堆ニ連絡スルモマキキリ角ノ南方ニ至レハ岸ニ接近シ距岸一
湮ノ處ハ概シテ二尋半ノ水深アリ

ジママイラン河 Jimamalan river

此河ハジママイラン邑ニ近ク流ル該邑ハ海岸カ西方ニ曲折シテ成レル灣ノ
隅所ニアリ○該河ハ此海岸ニ注ク小河中ノ最要ノモノナリ○河口ハ水深一
尋半乃至二尋ノ處ニ土人ノ植エタル漁柵ヲ以テ之ヲ標示ス○河ノ左岸ニ在
ル樹叢ノ附近、最深水ノ處ニ好錨地アリ○スアイ邑近傍ノ海岸ハ西方ニ曲
折シ岸勢漸ク高シ○ソジヨトン角附近ニ至レハ高海岸ナリ
淺灘

タンタウアヤン邑及タンタウアヤン山ノ北一^三/_四湮ニ水深五尋半ノ一淺灘アリ
此灘ノ北一^三/_四湮ノ處ハ水深五十尋
ネグロス島西岸

ソジヨトン角 Point Sojoton

角ノ外周ニ半湮擴延スル礁脈アリ其縁邊ノ水深七尋角ノ西方一^三/_四湮ノ處ハ
水深二十七尋○マクイリグイアン角ハ多樹ノ圓崖角ニシテ岩石ニ圍繞サル
○リナオン灣ハ此二角間ニ在リ必要ノ場合ニハ灣内水深七尋乃至九尋細沙
底ノ處ニ錨泊スルヲ得
淺灘

マクイリグイアン角ヲ距ル南々西半湮ニ小岩灘アリ其外端水深三尋半又此
角ヲ距ル同方向一湮半ニ他ノ一淺灘アリ其外端水深八尋

ダンジュガン嶼 Danjugan islet

ビニグシアン角ノ北二湮ニ在リ其南北ノ長一湮陡界ノ狹礁脈之ヲ圍繞ス此
礁脈ト海岸トノ間ニ他ノ小嶼アリ此嶼ト海岸トノ間ノ水道ハ水深八尋
ダンジュガン嶼ノ正位置ハ其圖載位置ヨリ北々東約一^三/_四湮ニアリテ其南角ハ
ネグロス島ノユカウアヤン角ノ北西^一/_四北約一^三/_四湮ニ當ルト云フ

水路告示
第一一二號

ビニグシアン角 Point Binigsian

此角ノ南西半湮ニアナジャウガン嶼アリ四小嶼之ニ附ス○角ノ南ニ錨地アリ水深九尋乃至十七尋此處ニ良水ヲ得ヘシ○是ヨリ南ニカルタゲナ及シバライノ二灣アリ

アナジャウガン嶼ノ正位置モ亦其圖載位置ノ北方約二^三/_四湮ノ處ニアリテ乃今現行圖上ニ於テダンジュガンノ南角ノ占メタル位置ニ當ル水路告示第一二二號

マタチンドク角 Point Matatindok

陡界ニシテ平頂ナリ岩石之ヲ圍繞ス其一岩ハ揚帆船ノ觀ヲ呈ス

カムポマネス灣 Campomanes bay

マタチンドク角ノ南ニ在リ無礙ニシテ水甚深ク其濱甚陡界ナリ幾ト濱ニ接シテ水深十七尋乃至二十八尋アリ○ナブラオ灣ハカムポマネス灣ノ南ニ在リ一小嶼ト兩側ヨリ擴延スル礁脈トノ爲ニ阻礙セラル灣前ニ一淺灘アリ其周圍水深ク二灣間ナル角ヲ距ル南約七鏈半ニ位ス

ネグロス島南西岸及南東岸

カムポマネス灣ヨリカウイタン角マテノ海岸ハ岩濱ナルモ安全且陡界ニシテ距濱半鏈ニ至レハ三十七尋ニシテ尙底ニ達セサル處多シ○カウイタン角ヨリネグロス島ノ南角シアトン角ニ至ル間モ亦安全陡界ニシテ處々ニ不用ノ小河口ヲ有スル瀕アリ○北東信風中船舶ハトロン邑(人口千八百)附近ニ錨泊シ得ヘシ○河ハ端舟ノミ高潮ニ泝ルヲ得

シアトン角ヨリダماغエテ角マテハ沙濱ニシテ無礙ナリ距濱一鏈ノ處水深二^三/_四尋乃至六尋ニシテ其ヨリ急ニ二^三/_四尋トナル

ボムボノン港 Port Bombonon

ボムボノン角ノ北西一湮ニ在リ其幅二湮、水深五尋半十分ニ障屏セラレアルモ口幅ハ南濱ヨリ擴延スル礁脈ノ爲ニ七十五碼ニ蹙マリ水深二^三/_四尋ニ減ス

シイト港 Port Siit

號八七五二第圖英

號八七五二第圖英

小ナレトモ無礙ニシテ錨搔キ善ク且避泊ニ適ス港内水深三尋乃至八尋○
良水ノ小河アリ

サムボアングイタ角 Point Samboanguita

平頂ノ沙角ナリ○該角ヨリ二鏈ニ伸出スル一淺灘アリ灘上水深二尋○角ノ
南ニ好錨地アリ水深七尋○サムボアングイタ邑ハ内地一湊ニ在リ人口三千
七百

ダウイン角 Point Dauin

平頂ノ沙角ニシテ角上樹木アリ此區ノ諸角ニ在ル樹木ヨリ較高シ又無礙陡
界ニシテ之ニ接航シ得ヘシ○サムボアングイタ角トヅマグエテ角間ノ全岸
モ亦多沙無礙陡界ニシテ少シク岸ヲ距レハ水深十二尋

アポ島 Apo island

其高三〇〇呎二十四湊ノ距離ヨリ望見スヘシ其西側ハ岩濱ナルモ他ノ各側
ハ無礙陡界ナリ其南北ノ長一湊

海流

アポ島トネグロス島岸トノ間ナル水道ニ於テ海流ハ恒ニ北ヨリ南ニ流レ其
速度不定ナリ

ヅマグエテ角 Point Dumaguete

平頂突出ノ沙角ニシテ其北ニヅマグエテ邑アリ該州中ノ最大邑ニシテ人口
一萬三千重ニ鼈甲ヲ採ルヲ業トス○錨地ハ該邑附近水深七尋ノ處ニアリ然
レトモ船舶ハ深水中ニ曳キ落サレ易キ患アリテ惡シ

タニオン海峽 Tanon strait

ネグロス島トセブ島トノ間ニアリ其長九十湊北口ハ幅十四湊南口ハ幅三湊
○該海峽ハ其兩岸陡界ニシテ船舶ノ往來稀ナリ

ネグロス島東岸

ビト角ヨリ海岸ハ折レテ南東ニ走ルコト七湊ニシテモカボク角ニ達ス其間
ノ沿岸ニ礁脈アリ距岸半湊餘ニ擴延ス

バグンバナア嶼 Bagunbanua islet

北西至南東二湮半ニ擴延スル礁脈ノ南西部ニ位シ其北ニ一ノ孤立岩灘アリ
○此嶼ト海岸縁取礁トノ間ニアル水道ハ水深四尋半唯小岸航船ノ來往ニ適
スルノミ

ダナオ河 Danao river

モカボク、オクレニ一角(共ニ黃粘土ヨリ成リ險峻ナリ)ノ間ニダナオ大河口ア
リ門洲上低潮水深二尋其内方ハ水深五尋半

チクリン角 Point Tikulin

オクレ角ノ南西ニ南十九湮ニアリ平坦ニシテ「マングローブ」樹茂生ス○西
班牙海圖ニ據レハ其北東部附近ニ一嶼及東方四分三湮ニ斗出スル一淺灘ア
リ○チクリン角ノ北一湮半ニアル灣内ニ位スル一嶼ノ北側及西側ニ水深四
尋半ノ錨地アリ此嶼ト南方角トノ間ニハ航路ナシ○タボン角ハチクリン角
ノ南三湮ニ在リ卑低多沙ナリ此二角間ノ沙灘ハ水淺キカ故ニ近寄ルヘカラ

號八七五二第圖英

ス

レフギオ島及錨地 Island and Anchorage Refugio

レフギオ島ハ南北ノ長約一湮半幅一湮其北部ハ高ク南部附近ニ一淺灘アリ
○レフギオ島ト岸トノ間ニ水道アリ其幅約一湮水深十二尋泥底ノ處ニ好錨
地アリ○此水道ハ南北兩口ヨリ進入シ得ヘシ然レトモチクリン角附近ノ淺
灘トレフギオ島ノ西角トハ十分ノ間隔ヲ取ラサルヘカラス

潮

レフギオ島ノ北ハ漲潮ハ南西ニ落潮ハ北西ニ向フ然レトモレフギオ島ノ南
ニ至リテハ漲落共ニ之ト反對ノ方向ニ流ル

石炭

近年(明治十二年)ネグロス島ノ此部ニ於テ石炭層ヲ發見シ又カラトラバ及タ
ラベニ邑ノ近傍ニ於テ海ニ注ケル諸河ニ於テモ石炭ノ表層ヲ發見セリ
海岸

號八七五二第圖英

タボン角ヨリパウアイ角ニ至ルマテノ海岸ハ無礙陡界ニシテ「マングロー
ブ」樹茂生ス○ジライタン角ハ陡界ナリ○パウアイ角ハ卑低多沙ニシテ其
北側ニ岩石アリ此角ノ南方ニテグイジョルガン邑及グイジョルガン河ト相
對シ水深三尋ノ處ニ一錨地アリ○グイジョルガン邑トカテアル邑トノ間ニ
一淺灘アリ少距離間擴延ス

サン、ジョセ角 Point San José

卑低且陡界ニシテ其附近ニ磊石沿布ス此角ヨリバイス島ニ至ルノ海岸ハ無
礙陡界ナリ

バイス島 Pairs island

二箇ノ高島ニシテ沙堆之ヲ圍繞ス該堆ハ北東ニ二湮間擴延シ幾ト此二島ノ
横ハル所ノ彎岸(テカ角トカナマイ角トノ間)ヲ填塞ス○テカ角及カナマイ
角附近ハ共ニ險惡ナリ

アムブラン角 Point Amblan

號八七五二第圖英

扁平陡界ニシテ無礙ナリ之ヨリ遠カラサル處ニアムブラン邑アリ人口五千
「チョコレート」樹ノ耕種ヲ業トス○邑前ニ錨地アリ水深四尋乃至十三尋沙底
ナリ

タニオン海峽ノ南口ハ甚狹シ濱ハ陡界ニシテ潮流ノ速度ハ大潮ニハ一時間
五節乃至六節ニ達シ激シキ競潮及渦流ヲ生シ小潮ニハ一時間二節乃至三節
トス○此潮流ニ就テハ二四頁ヲ看ヨ

バンタヤン島 Bantayan island

セブ島ノ北部ヲ距ル西八湮ニ在リ北々西、南々東ノ長十湮半幅四湮其最高
部ハ概ネ中央ト東側トニシテ晴天ニハ十八湮ノ距離ヨリ望見スルヲ得
ラウイス角 Point Lavis

島ノ北端ニシテ平低多沙ナリ○一岩坡アリ此角ヨリ北方ニ擴延スルコト二
鏈坡端附近ハ水深三尋此處ヲ距レハ水深徐々ニ増シ二湮ヲ隔ツレハ九尋
トナル○岩坡ノ西方ニテ角上ラウイス邑ニ近ク水深二尋半ノ處ニ小船ノ錨

號七七五二第號八七五二第圖英

地アリ岩坡ニ依テ波浪ヲ障屏ス
 ラウイス角ヨリ海岸ハ南々西ニ走ルコト四湮半ニシテ島ノ西角バタオ角ニ
 達ス其間沙濱ニシテ「マングローブ」樹茂生ス○一礁脈アリ此角ヨリ四分三湮
 ノ處マテ斗出シテ島ノ南西岸ニ沿布シバンタヤン邑ノ近傍ニテ復タ岸ニ接
 ス此邑人口七千重ニ眞珠殻ノ採取ヲ業トス○小岸航船ノミ邑ニ近寄ルヲ得
 濶大ノ一淺灘アリバンタヤンノ南西ニ伸出ス灘上九島アリ之ヲ「ジン」諸島ト
 稱ス各島平低ナリ○此淺灘ノ南部トバンタヤンノ南岸トハ未タ實測ヲ經ス
 バンタヤン島ノ南東角ヲオグトント曰フ平坦ニシテ狹キ縁取礁ニ圍繞セラ
 ル礁端水深十尋是ヨリ北々東十湮間ノ海岸ハ沙濱ニシテ水深五尋ノ處ニ南
 西風ノ避泊處アリ○北東岸ハ險惡ナリ○ジランタグアン嶼ハオグトン角(島
 ノ南東角)ノ北ニ湮半ニ在リ無礙陡界ナリ此嶼ト海岸トノ間ナル水道ハ無
 礙ナレトモ錨地ニ適セス
 グインタガン島 *Guintagan island*

號七七五二第號八七五二第圖英

バンタヤン島ノ北角トセブ島ノ北部トノ中間ニ在リ高一○○呎平坦多樹ニ
 シテ其各側ハ無礙陡界ナリ
 淺灘

グインタガン島トジランタグアン嶼トノ間ニ一點灘アリ其水深二³/₄尋此灘
 トグインタガントノ間ハ水深四十尋又此灘トジランタグアン嶼トノ間ハ二
 十八尋

マラパスクア島 *Malapascua island*

土俗之ナルゴント曰フ南北ノ長ニ湮幅一湮東西兩側ハ安全陡界ナル白沙瀨
 ニシテ處々ニ岩崖ト「マングローブ」樹トナ有ス西班牙海圖ニ據レハ
 島周ニ一狹礁脈アリ○此島ノ北及北
 西ニ亘リ島ニ接シテ三嶼アリ○島ノ南及南東三分二湮ニ擴延スル一堆アリ
 沙及岩ヨリ成リ堆上水深四分三尋○船舶ハ此島トチヨコレート嶼トノ間ナ
 ル水道中水深七尋乃至十一尋泥底ノ處ニ錨泊シ得ヘシ又此島ノ北方及東方
 ニモ錨地アリ

號七七五二第號八七五二第圖英

淺灘

マラパスクア島附近ニ於テ圖上記載ノ航路線ヨリ東方一哩半ノ處ニ一淺灘アリ南北ノ長約五鏈幅三鏈周圍水深ク其最淺部ハ灘ノ北端ニ在リ水深五尋ニシテ底質硬沙(石花ノ碎片之ヲ蔽フ)ナリ之トマラパスクア島トノ間ハ水深七十五尋

ケヨコレート嶼 Chocolate islet

セブ島ノ北端ブララキ角ヲ距ル北一哩ニ在リ圓形ノ一小嶼ニシテ直径一鏈高一二五〇呎ブララキ角ニ比スレハ較高クシテ顯著ナリ〇此島ハ多樹無礙陡界ニシテ其濱ニ接スル處水深七尋

セブ島 Sebu island

此島ニ於ケルセブ港ハ外國貿易ノ開市場タルカ故ニ稍必要ナル一島ナリ〇島勢長狹ニシテ其長百十四哩其幅ハ北部最モ濶クシテ十八哩ニ達ス〇一山脈アリ島ノ全長ヲ貫通ス此山脈ニ石炭層アリ或ハ云フ此ハ金鑛ナリト〇河

號七七五二第號八七五二第圖英

ハ數多アレトモ皆小ニシテ概シテ航行若クハ灌溉ニ適セス〇谿谷ノ小部ハ肥沃ナルモ耕耘ハ重ニ海邊ニ限ル〇島内人口ハ明治二十年ノ調査ニヨレハ四十五萬二千人〇輸出品ハ砂糖、油、大麻、煙草、咖啡及「パイナ」絹ヲ主トシ又輸入品ハ歐洲貨物、石炭及米ヲ多シトス

セブ島西岸

ブララキ角 Bulalaki point

矮低ニシテ較陡界又平頂ニシテ樹木茂生シ北及南ニハ二三ノ黃點灘アリ〇大小ノ船舶ハ此角トケヨコレート嶼トノ間ノ水道ニテ嶼ニ近ク水深八尋泥底ノ處及幾ト角ト相接シ水深二尋沙底ノ處ニ錨泊シ得ヘシ
セブ島ノ北西角ヲカンダヤ角一名バンチキ角ト曰フブララキ角ヲ距ル約四哩半ニ在リ甚卑低ナリ一沙灘アリ此角ヨリ斗出スルコト半哩灘上水深四分三尋、此角トブララキ角トノ間ノ彎岸ハ沙瀕ニシテ其附近ハ錨搔キ善シ〇カンダヤハ寒村ニシテ人口僅ニ千人カンダヤ角ノ南ノ東ニ位ス

號七七五二第號八七五二第圖英

カンダヤ角ヨリ海岸ハ甚無礙ニシテ其附近ノ水深ハパイパイ邑(バンタヤン)ニ達スルマテハ四尋半ナリ然レトモ夫ヨリカウイト角マテハ一堆アリテ距濱半湮ノ處ニ擴延シ其水深三尋半

カウイト角 Point Kawit

カンダヤ角ノ南々西^三西六湮ニ在リ甚卑低ノ沙角ナリ沙及岩ヨリ成レル一淺灘之ヲ圍繞シ其幅二鏈灘上水深一尋半○淡水ハ十分ニ井ヨリ汲取シ得ヘシ

カウイト角ヲ距ル一湮以內ニ於テジビトニル島アリ南北ノ長二湮ニシテ無礙ナリ其南端ハ一沙角ヲ成ス○此島トカウイト角トノ間ノ水道ハ幅一湮ニ達セス水深四尋半乃至二十五尋

ダイジャゴン灣 Dajagon bay

該灣ハ甚險惡ニシテ灣内ノ可航區域ハ礁脈ノ爲ニ幅一湮ニ蹙マル其内ニテ水深八尋ノ處ニ錨地アリ○濱ハ卑低ニシテ「マングローブ」樹茂生ス此灣奥

號八七五二第圖英

ニ注出スル一河アリ狹ク且迂曲シテ東岸ノボゴ灣ニ通シ幅約半湮ナル地峽ナ此處ニテ一鏈ニ蹙ム○土人ハ兩信風中ハブララキ角ヲ繞航セスシテ兩岸間ノ「バラトス」(運渠)ヲ通行ス此運渠ハ目下填塞シ明治十三年ニハ其水深僅ニ四呎ヲ存セシノミナリト云フ

マグツリノク角 Point Magtulnok

狹沙舌ニシテ其上ニ數小陡岩アリ何レモ平頂ナリ又角端ニ一淺灘アリ擴延スルコト一鏈

マカオ角 Point Makao

低角ニシテ其北部ハ無礙ナルモ其南部ニ於テハ一礁脈起リラムブサン河ノ正面ヨリ距濱半湮ノ處マテ擴延ス其緣邊ハ水深七尋

ジャリグイ河 Jaligui river

小岸航船ハ礁脈間ナル水深三尋半ノ水道ヲ經テ泝り得ヘシ門洲上ノ水深ハ低潮ニ三呎○北角ハ海流ノ爲ニ磨壞セル黒岩ヨリ成ル○此河ヨリツブラン

號八七五二第圖英

河マテノ海岸ハ一礁脈沿布ス其幅四分一湮

バタウアン灣 Batuan bay

甚小ニシテ灣内最大水深僅ニ三尋其口角ハ此區ノ海岸ニテ見ラルヘキ諸角
中最高ノモノナリ

ラウグゴン角 Point Laugugon

卑低ニシテ無礙陡界ナリ其南側ニ一錨地アリ○ツブラン河ハ不用ニ屬ス○
該河口ナル灣ハ其西角ヲ繞リテ距濱半湮ノ處マテ擴延スル礁脈ノ爲ニ填塞
ス

ブエナブリゴ角 Buenabrigo point

卑低多沙ニシテ甚陡界ナリ○其北側ニ良水ノ一河アリ南側ニハ北東風ヲ障
護スル一錨地アリ○ブエナブリゴ角トバラムバン灣トノ間ナル濱ニ縁取礁
アリ其一部ハ一湮半マテ伸出ス○バラムバン灣ハ險惡ニシテ錨地ナシ

タジャオ角 Point Taja

號八七五二第圖英

矮低ニシテ陡界無礙其附近ハ水深二十三尋、船舶ハ角ノ南ニテ水深一^四尋乃
至七尋沙底ノ處ニ錨泊シ得ヘシ○タニオン海峽ニ於テ其南口及北口ヨリ入
來ル潮流ハ幾ト此角ノ附近ニ於テ相會ス

タジャオ堆 Taja bank

タジャオ角ノ南々西^上西一湮半ニ在リ北東、南西ノ長一湮幅半湮岩堆ニシテ
低潮ニ露ハル此堆ト岸トノ間ナル水道ハ安全ナラス○タジャオ角ヨリゴル
ダ角ニ至ル海岸ニハ縁取礁アリ其一部ハ距岸一湮マテ擴延ス

ゴルダ角 Point Gorda

此區ノ海岸中最高角ニシテ平頂陡界ナリ○角上ニ見張所アリ

バリリ邑 Barili

住民一萬七千ノ邑ナリ然レトモバリリ河ノ門洲上ハ水深僅ニ二呎ノミ河口
ニ一澳アリ其幅ハ兩角間ニ於テハ三分一湮ナレトモ兩側ヨリ出ツル礁脈ノ
爲ニ著シク蹙マル澳内水深九尋乃至二尋半

號八七五二第圖英

ツマンシヨク角 Point Dumanjok

高角ニシテ角礎ニ「マングローブ」樹アリ該角礎ヨリ岩脈北東ニ二鏈間擴延ス○此岩脈ヲ距ルニ二鏈ノ處鍾索百十尋ニシテ尙底ヲ得ス○該角ノ東方ニ一灣アリ灣口ノ水深十七尋濱ニ近キ處ハ五尋ニ減ス○此灣奥ニ一邑アリ住民六百其近傍ニ良水ノ一小河アリ

コプトン角 Point Kopton

矮低ニシテ甚シク磨壞セル黒岩ヨリ成ル一礁脈此角ヲ圍繞シ其幅半湮東方ノ灣ヲ全ク填塞ス○ペスカドル嶼ハコプトン角ノ南々西三湮半ニ在リ黒岩之ヲ圍繞ス嶼上草木ヲ生セス其各側ハ陡界ナリ

バヂアン Badian

此邑ハ人口二千三百其臨ム所ノ灣ハ廣濶ナルモ突出セル礁脈沿布スルカ故ニ高潮ニノミ端舟ヲ行リ得ヘシ此等礁脈トバヂアン島トノ間ニハ航路ナシ「バヂアンヨリセブ島ノ南端ニ至ルノ海岸ハ無礙ニシテ適度ノ高ヲ有シ濱岸

號八七五二第圖英

極メテ陡界ナルカ故ニ各邑所在ノ濱ニ接近セサレハ錨地ヲ得難シ○キナチラン邑ハ住民七千七百ツブラン山ニ近キ海岸ノ角上ニ在リ邑前ノ水深ハ距濱一鏈ノ處七尋

コラン角 Point Kolan

矮底凹凸ニシテ白色ヲ帶ヒ角上電線ヲ通ス○此角ヨリリロアン角マテ南方三湮半間ノ海岸ハ多沙ニシテ甚陡界ナリ又濱ニ接シテ岩石アリ此角附近ハ潮流甚強シ

リロアン角 Point Liloan

コラン角ノ南三湮半ニ在リ沙ヨリ成リ陡界ニシテ數箇ノ岩石アリ距角四分一鏈ノ處ハ岩上水深一尋半○角上石造砲臺アリ又信號處アリテコラン角ト通信ス○船舶ハ角ノ近傍水深七尋乃至十四尋ノ處ニ錨泊シ得ヘシ然レトモ海底甚陡界ニシテ潮流モ亦甚強シ○リロアン角トタニオン角トノ間ハ漲潮ノ時之ト反對ノ方向ニテ海岸ニ接シテ走ルノ渦流アリ

號八七五二第圖英

タニガン海峽南口

リロアン角ヨリタニガン角ニ至ルノ海岸ハ東ノ南ニ走ルコトニ一哩半、其間沙
瀕ニシテ水深ハ瀕ニ近キ處五尋半、一哩ヲ距レハ十七尋○タニガン角ハ矮低
ナル沙角ニシテ一狹岩坡距角一鏈ノ處マテ斗出ス

潮
スリガオ海峽ヨリノ漲潮流ハ西方ボフル、シキジョルニ島間ヲ通過シセブ島
ノドラグエテ角ヲ衝キテ二派ニ分レ一派ハ北々東方ニ向ヒ去リ一派ハ南々
西ニ向ヒネグロス島ノダマガエテ角ノ近傍ヲ衝キテ折レ來レル一支流ト相
會ス此二流相合シテタニガン海峽ニ其南口ヨリ走入ス其速度大潮ニハ二節
乃至三節激シキ競潮及渦流ヲ生ス○此海峽ニテハ潮流北方ニ走り海峽ノ幅
愈廣マルニ隨テ潮勢愈減シタジャオ角ト同緯度ノ處ニ達スレハ北方ヨリ來
ル漲潮流ト相會ス○タニガン海峽ノ北口ハ大潮ノ時ト雖其速度三節ニ達セ
ス○落潮ハタジャオ角ノ同緯度ノ處ヨリ反對ノ方向ニ走ル○ネグロス島ノ

南東岸ダマガエテ角トロムボノン角トノ間ニハ常ニ諸潮流ノ合成ヨリ生ス
ル南走ノ不易海流アリ其速度不定ナリ

セブ島東岸

ブララキ角トケヨコレート嶼トノ事ハ既ニ記載セリ○ブララキ角ヨリ南々西
十三哩ナルボゴ灣迄ノ濱ハ沙及岩ヨリ成レル一礁脈沿布シブララキ角ノ南
三哩附近ハ距濱一哩半ニ擴延ス此礁上水深四分三尋乃至一尋其緣邊ハ四
尋半乃至十四尋細沙底ナリ

ボゴ灣 Bogo Bay

灣ノ各側ヨリ伸出セル淺灘ノ爲ニ灣内幾ト填塞シ僅ニ灣首ニ通スル狹水道
ヲ存スルノミ灣首ニボゴ邑アリ○各淺灘ハ明ニ見ルヲ得ヘク且樹枝ヲ以テ
其標識トナセリト云フ○ボゴ灣トセブ島西岸ナル一澳トノ間ニ狹頸地アリ
土人ハブララキ角ヲ繞航セスシテ此處ナル「バロトス」運渠ヲ通行ス
惡天候ノ時ボゴ灣内ニ於テ錨地ヲ得ヘキモ水深急ニ減シ且底質沙及岩ヨリ

成ルカ故ニ水深四尋ヨリ淺キ處ニ行カサルヲ可トス

マイロン角一名ナイロン角 *Mailon or Nailon point*

矮低ニシテ狹礁脈之ヲ圍繞ス此角ヨリ南ノ東四湮半ナルサンク角迄ノ間ハ海岸ハ無礙陡界ニシテ處々ニ岩石及「マングローブ」樹ヲ有スル沙灘ナリ

サンク角 *Bank point*

矮低ナル樹角ニシテ無礙陡界ナリ○低キ一山脈アリ内地ニ湮或三湮ニ連巨ス○サンク角ノ西南西ニ一山アリ海面上高一、八五八呎

カピタンシルロ嶼 *Capitancillo islet*

サンク角ノ東二湮半ニ在リ卑低圓形ニシテ直徑約一鏈嶼上樹木疎生ス其西側ニハ沙灘アリ且無礙ナルモ北側ハ一狹礁脈ヲ有ス又東側及南側ニハ距岸半湮ノ處マテ擴延スル淺灘アリ其縁邊ハ水深十八尋

カピタンシルロ嶼ノ北ノ東一湮ノ處ニ沙及岩ヨリ成ル淺灘ノ南端アリ該淺灘ハ北々東一湮半ニ擴延シ灘上最少水深一¹/₄尋其至近水深十八尋乃至二十

號八七五二第圖英

七尋此灘トカピタンシルロ嶼トノ間ナル水道ニ於テハ水深二十二尋以上ノ諸險處トセブ島岸トノ間ニ無礙水道アリ錘索五十五尋ニシテ尙底ヲ得ス

カラングマル嶼 *Kalangamar islet*

マイロン角ノ北七一度東ニ在リ小ニシテ卑低ナリ其東西兩側ニハ諸淺灘アリ低潮ニ干出ス嶼ノ南西約一湮ニ一淺灘アリ北東、南西ノ長半湮幅三分一湮、灘上水深一³/₄尋其外側ハ水深十四尋乃至十八尋

險處

西班牙汽船「オルモク」ハカラングマル嶼トカピタンシルロ嶼トノ間ノ水道ニ於テ水深十二呎ノ處ニ擱觸セリト云フ時ニ夜間ナリシヲ以テ方位ヲ取ラス英海軍海圖第二五七八號ニハマイロン角ノ東ニ南七湮ノ處ニ記載シアルモ其位置確カナラス

汽船ハカピタンシルロ嶼トセブ島トノ間ノ水道ヲ常航路トス

號八七五二第圖英

バンツリン角 Point Bantulin

サンク角ノ南_ニ東五_ニ湮ニ位スル岩角ニシテ扁平且無礙陡界ナリ○角ノ北西ニタバゴン灣アリ該灣内ニテタバゴン邑ノ前面ニ當リ水深三_ニ尋乃至九尋沙泥ノ處ニ錨地アリ○灣濱「マングローブ」樹茂生シ其一鏈以內ニハ近寄ルヘカラス

海岸

バンツリン角ヨリ海岸ハ南_ニ〇度西_ニ走ルコト五_ニ湮半ニシテブゴド角ニ達ス其間ノ海岸ハ沙灘ニシテ卑低陡界ナリ又著シキ高處ヲ見ス唯處々ニ圓崖アリテ岩石之ヲ圍繞シ距岸半鏈ノ處マテ斗出ス○ジャムグイト河ハブゴド角ノ北約二_ニ湮ノ處ニテ海ニ注ク此河口ノ濱邊ハ水深六_ニ尋沙底ナリ

ブゴド角 Point Bugod

低岩角ニシテ陡界ナリ此角ヨリ南方七_ニ湮半ナルピヌラカン角迄ノ海岸ハ高適度ニシテ沙灘ナリ該沙灘附近ニテ水深適度ノ處ニ好錨地アリ○此海岸ニ

英圖第二五七八號

三邑アリ一ナブゴドト曰ヒ住民三千高地ニ位ス四周皆山嶽ナリ一ナバシアント曰ヒ甚小ナリ一ナカトマント曰ヒ住民四千六百此邑附近ノ水深ハ六尋乃至二十二尋沙底ナリ○ピヌラカン角ハ餘リ高カラス無礙陡界ナリ○此角ノ南ニ一邑アリルヤント曰フ住民五百伐木ヲ業トス其材木ハセブ邑ニ輸送ス

カタドマン角 Point Katadman

バンツリン角ノ南_ニ西_ニ二十一_ニ湮ニ位シ甚平坦ニシテ「マングローブ」樹茂生ス角上信號處アリ又此角ヲ圍繞スル一淺灘アリ該淺灘ハ角ノ南側ダナオ河ヨリ伸出シテ北側ノ小港ブゴトニ達シ其外端ハ水深八_ニ尋乃至十七_ニ尋沙泥底ナリ

カルメン港一名ブゴト港 Karmen or Bugut port

カタドマン角ノ北_ニ西_ニ三_ニ湮ニ位スル一小港ニシテ卑低ナルブア嶼ニ障屏セラル○此嶼ノ東側ハ險惡ニシテ北側ト濱トノ間ニハ航路ナシ○嶼ノ南

英圖第二五七八號

側ニハ該港ニ通スル水道アリ其幅ハ港ノ兩側ナル淺灘ノ爲メニ蹙マリ僅ニ十一碼ヲ存スルノミ又此諸淺灘ハ低潮ニ洗ヒ樹枝ヲ以テ其標識トス○港内水深四尋半瀕ニ近ツクニ從テ減ス此瀕ハ卑低ニシテ「マングローブ」樹茂生ス○南側ニ一邑アリ人家約二十○明治十二年十二月中西班牙砲艦二隻ハ此港内ニテ颶風ヲ避ケタリト云フ

針路法

此港ニ入ルニハ海岸ニ沿布スル礁脈ヲ避クルノ注意ヲナシツ、距濱約一哩ノ間隔ヲ以テ進航スヘシ而シテ港奥ノ砲臺ヲ西北西ニ視ルニ至ラハ針路ヲ此方向ニ轉シ砲臺ニ向テ進ムヘシ然ルトキハ兩側ニ在ル淺灘ヲ避ケ得ヘシ○夜間ノ入港ハ必ス水先人ニ依頼スヘシ

海岸

カタドマン角ヨリダナオ邑マテノ海岸ハ險惡ナリ○ダナオ邑ハ住民一萬二千ノ大邑ニシテ其附近ニ錨地アルモ保薦スルヲ得ス○ダナオ邑ヨリバガカ

號八七五二第圖英

イ角ニ至ルノ海岸ハ沙濱ニシテダブダブ角近傍ノ淺灘ヲ除キテハ南西信風中大船ニ水深適度ノ錨地ヲ供ス○リロアンハリロアン河ノ左岸ニ位スル小邑ニシテダブダブ邑ト相合シテ住民僅ニ六千五百河ハ高潮ノ時「ランチャス」艇ヲ以テ浜リ得ヘシ

ダナオ邑ノ南五哩ニコムベステルヲト稱スル繁榮ノ大邑アリトノコトナルモ西班牙海圖ニハ記載ナシ

バガカイ角 Bagakai point

カタドマンノ南九哩ニ位スル卑低凹凸ノ角ニシテ岩石圍繞ス北方ヨリセブ港ニ向進スル途中初メテバガカイ角ヲ望ムトキハ其形宛モ島ノ如ク見ユ是レ角上ニ高一五○呎ナル圓脊ノ一小山アルヲ以テナリ○マクタン島及オランゴ島ハ共ニ卑低ナリ

燈臺

バガカイ角燈臺

バガカイ角上ニ設置シ圓塔ニシテ不動白光ヲ顯ス燈高ハ海面上四十六呎晴天光達九哩○守燈房ハ「ナイパ」木ヲ以テ造リ燈臺ト分離ス○此燈光ハ其近

號八七五二第圖英

傍ニ光力强キ漁火多キヲ以テ甚識別シ難シ
バントリナオ角燈臺

マクタン島ノ北端ナルバントリナオ角上ニ設置シ不動紅光ヲ顯ス燈高ハ海面上三十九呎晴天光達七哩○此燈臺ハ鐵造塔ニシテ灰色ニ塗り守燈房ハ其側ニ在リ
海岸

バガカイ角ヨリ海岸ハ南々西ニ走ルコト三哩半ニシテセブ港ニ通スル海峽口ノ淺水灣北角ニ至ル○此角近傍ニセブ港口ヲ示明スル最北浮標アリ其位置マクタン島ノ北角ヲ距ル北東一哩八鏈○港口ノ兩側ハ漁柵ヲ以テ標示ス

セブ港 *Sebu port* 英國第三一九三號

此港ハマクタン、セブ二島間ノ水道ヨリ成ル○可航水道ノ幅ハ其最狹部(マングニ塔ノ前面)ニ於テハ二鏈、セブ邑前ニ於テハ三鏈ナリ其最少水深ハ四尋

號八七五二第圖英

半ニシテ九尋ニ増ス處多シ○セブ港内ノ各浮標ハ概ネ正位置外ニ漂流シ居ルヲ以テ信賴スルヲ得ス又サン、ペドロ砲臺及バントリナオ角上ノ燈臺ハ規則正シク點火スルモ前者ノ光力ハ微弱ナリ○此港内ニ航進スルノ船舶ハ假令浮標ニ依ラサルモ淺灘縁邊上ノ激湍ト變色水トニ徴スレハ容易ニ其航路ヲ識別シ得ヘシ○晝間ハ毫モ航行ノ困難ナシト雖暗夜淺灘縁邊ヲ認メ能ハサルトキハ警戒ヲ要ス

マングニ邑ノ南西端ヲ北六度東距離二¹/₄鏈ニマングニ塔ヲ北八七度東ニ望ム所ニ一淺灘アリ灘上水深低潮ニ二呎

マングニ塔ヲ北六九度西距離二鏈ニ其北方ノ次角上ニアル郵便局ヲ北二二度東ニ望ム所ニ一淺灘アリ灘上水深低潮ニ二呎○此淺灘ハ陡界ニシテ浮標ノ排列線ヲ越ヘテ若干距離ノ處マテ水道中ニ伸出ス

セブ海岸ノマングニ塔トマクタン島上ノオポント塔トハ共ニ白塗ナリ○マングニ塔ノ北東ニ擴延スル堆ハ青草ニ蔽ハレ概ネ干出ス

號八七五二第圖英

マングニ邑ハ塔ノ西方ナル彎岸ノ瀕ニ臨ム邑内住民一萬五百重ニ甘蔗ノ栽培ヲ業トス
浮標式

明治三十四年北米合衆國政府ノ通知ニ據レハセブ港内ニ碇置セル浮標ノ着色ヲ北米合衆國浮標式ニ則リ左ノ如ク改正ヲ施シツ、アリ
入港船舶ノ右舷ニ碇置スル浮標ハ紅色ニ塗り偶數ヲ記シ左舷ニ碇置スルモノハ黑色ニ塗り奇數ヲ記ス
中洲浮標ハ紅黑横線ニ塗ル其兩側ヲ通航スルヲ得ヘシ
中央水道浮標ハ黑白縦線ニ塗ル船舶宜シク之ニ接シテ通航センコトヲ要ス

尙菲律賓諸島ノ各港ニ於ケル浮標モ漸次此式ニ從ヒ改正スル筈ナリト云フ
マクタン島 Maktan island

古石花礁ヨリ成リ現時ハ水面上高數呎(最高處八呎乃至十呎)○島ノ北部(一

號八七五二第圖英

寺院アリ)ニ於テ濱ヲ縁取レル低崖ハ則チ隆起礁ノ上層ナリ○此隆起礁ハ北部ニ於テハ依然其形ヲ保ツト雖セブ邑ト相對スル處ハ浪擊ニヨリテ崩壞セラレ僅ニ數坐ノ柱形岩塊ヲ殘スノミ是等ノ岩塊ハセブ錨地ヨリ明カニ認ムルヲ得ヘシ○該礁上ハ浪擊ノ爲メニ凹陷シテ不規則ナル盤形ヲ作シ或ハ突起シテ尖塔狀ヲ呈シ各方到ル處泥ニ掩ハル○滿島幾ト「マングローブ」樹茂生スルモ其乾燥セル區域内ニハ椰子樹ノ栽培地アリ
セブ港口ニ近キ北角ヨリ北東イ東六鏈ニ擴延スル一岩坡アリ其緣端ニ通常漁柵アリテ之カ標識トナル北西濱ニハ狹礁脈沿布スレトモ南側ハ礁脈延出シテ距濱二哩ニ及ヒ其礁端上ノ水深五尋半乃至八尋○北東側ハ無礙陡界ナリマクタン、オランゴ一島間ノ水道ハ幅一哩半無礙深水ナリ
マクタン島ニハ西岸ニオボン邑アルノミ該邑ハセブ島ノマングワイ角ヨリ南西ニ當リ邑内住民九千重ニ漁業及製鹽ヲ業トス○葡人マジュランハ初メテ太平洋ヲ回航シタル後一五二一年此地ニ於テ殺害セラレタリ

號八七五二第圖英

セブ邑

セブ邑ハ菲律賓諸島中建設最モ古ク且ビサヤン諸島（ボフル、パナイ、ネグロス、レイテ）ノ諸島ヲ含ムノ政廳ノアル所ニシテ又西班牙僧正ノ駐在地ナリ
 ○此邑ハ島ノ全長ヲ貫ケル山脈ノ麓ナル大平原ニ建テラレ築造宜シキヲ得土地亦繁榮ナリ○商家ハ港ニ沿フテ軒ヲ並ヘ多クハ舊來ノ建築法ヲ存スト雖其中ニハ壯麗ナル石造家屋ヲモ交ユ馬來種族ハ大半漁夫ニシテ其小舎ハ瀕邊ニ在リ邑ノ西部ヲ占ム○サン、ペドロ砲臺ハ石造ニ三角形ニシテ紅色ニ塗リ其正面ニ方形ノ廣原ヲ控ユ
 貿易

セブ邑ハ貿易盛ニシテ輸出品ハ砂糖及馬尼刺麻ヲ以テ主トス砂糖ハ粗質ニシテ重ニ蒸餾用及麥酒釀造用ニ供ス其價一噸ニ付十二磅乃至十五磅○輸入品ハ重ニ綿布ニシテ馬尼刺居住ノ支那商人ハ外國ヨリ購買シタルモノヲ更ニ此地ニ輸入スレイテ、ミンダナオ及カミグイン諸島ニハ大麻ノ廣耕地ア

號八七五二第圖英

リ其產出高ノ大半ハセブ港ニテ輸出品ト爲ス明治十五年中輸入品ノ價額ハ三萬九千九百三十二弗ニシテ輸出品ノ價額ハ二百六十七萬七千二百十七弗○明治十六年中輸出シタル大麻ノ量數ハ十萬五千六十八「ピクル」ニシテ其價額百七十六萬四千五百六十八弗ナリ
 供給品

セブ邑ニ於テハ各種ノ食料品ヲ辨シ得ヘシ牛肉ハ劣等ニシテ一斤ノ價十仙乃至十二仙家鶏ハ十二羽ニ付三弗乃至三弗半鶏卵ハ百顆ニ付三弗半野菜及果實ハ稀少ナルモ魚類ハ饒クシテ其價普通ナリ○淡水ハ船用ニ充ツヘキ程ノ大量ナシ

石炭
 石炭ハ供給甚乏シク重ニ濠洲産ノモノニシテ一噸ノ價十六弗○石炭積込所ハ邑ノ南西一^三/_四哩ニ當ルカウイト角ニ在リ石炭ハ荷造ヲ爲サスシテ運搬シ其積込方法ハ緩漫ナリ○島内石炭層アルモ僅ニ其表層ヲ採掘セシノミ

號八七五二第圖英

錨地

サン、ペドロ砲臺ノ南々西ニテ水深五尋乃至七尋泥底ノ處ニ好錨地アリ之ヨリ稍南方ノ礁ニ偏スレハ水尙深キモ底質堅シ

潮

朔望高潮正午、大潮升七呎○潮流速度ハ大潮ニ於テ二節乃至三節○船舶ハ双錨泊ヲ必要トス曾テ英艦「チャーレンジャー」ハ單錨ニテ泊セシカ夜潮ニハ艦體激シク振レ廻ハサレタリト云フ

セブ港南口

カウイト角 Kait point

一沙舌ニシテ約九鏈北東ニ斗出シ其兩側ニ岩石アリ又角上ニハ樹木及一古城アリ○此角ハ高潮ニ於テハ恰モ一低嶼ノ如ク見エ之ニ接近スルマテハ識別スル得ス○此古城ハサン、ペドロ砲臺ヲ距ル南西一¹/₂哩ニ在リ○カウイト角ヨリリパタ角マテ南西¹/₂西三哩間ノ海岸ハ沙濱ニシテ相距三鏈水深六尋

號八七五二第圖英

ノ處ハ錨搔キ善シ

カムパナリオ淺灘 Campanario shoal

灘上水深四分一尋乃至二分一尋カウイト城トリパタ堆東端トノ中央ニ位シ一浮標ヲ置キテ之ヲ示明ス○此淺灘ヨリセント、ニコラス教會堂ハ北十三度東カウイト城ハ北六度東ニ該兩者ヨリ距離九鏈半ニ當ル

リパタ堆及ナルバエズ堆 Lipata and Narvaez banks

リパタ堆ハセブ港南口ノ中央ニ位シセブ島岸トマクタン島南西角附近ノ礁脈トノ間ニアリ○此堆ハ卵形ニシテ濶三鏈低潮ニ露出ス○此堆ノ北及北東ニ擴延スル堆アリ其水深二尋外端ハ浮標ヲ以テ示明ス○リパタ堆トセブ岸トノ間ニナルバエズ堆アリ石花ヨリ成リ長二鏈堆上水深五呎○此二堆トマクタン附近ノ礁脈端トハ漁柵ヲ以テ標示スルモ該漁柵ノ位置常ニ移動スルカ故ニ該堆等ノ縁端上ノ標識トシテ深ク信賴スルヲ得ス

淺灘

號八七五二第圖英

セブ港ラニス角ノ南西約三鏈半ノ處ニ直徑約二十碼低潮水深十一呎ノ石花
淺灘存在ス

リパタ堆燈臺

リパタ堆上三脚架ニ挂燈シ不動紅光ヲ顯ス燈高ハ高潮面上四十二呎晴天光
達六湮

ラニス角燈臺

マクタン島ノラニス角岩坡上ニ在リ不動綠光ヲ顯ス燈高ハ高潮面上三十六
呎晴天光達六湮

セント、ニコラス燈臺

セブ邑ニ在ルセント、ニコラス教會堂ノ西端ナル白色石花造ノ六角形塔ヨ
リ不動白光ヲ顯ス其赤瓦葺ノ圓形屋根マテノ高約六十呎晴天光達七湮

サン、ペトロ砲臺燈臺

サン、ペドロ砲臺ノ南東角ヨリ不動紅光ヲ顯ハス

號八七五二第圖英

繫船浮標

サン、ペドロ砲臺燈臺ノ南西約二百二十碼ノ處ニ紅色繫船浮標ヲ碇置シ以テ
貨物ヲ陸揚スル汽船ノ用ニ備フ

ラニス角燈臺ハ天候ノ好悪ニ關セス常ニ信賴スルヲ得ヘキモリパタ堆燈臺
ハ偏南風ノ惡天候ニハ信賴スルヲ得ス
指導標

セント、ニコラス教會堂ノ球形屋頂ヲ北東ニ望ミテ進メハリパタ堆トマク
タン島附近礁脈トノ間ナル水道ノ中央ヲ導クヘシ○此方位ニ於テハ該教會
堂ハ邑ノ北方十湮或十二湮ナル三峯山ノ中央頂ト一線ニ在リ

リパタ角 Lipata point

平坦ナル沙角ニシテ之ヨリ遠カラサル處ニタリサイ邑アリ

ラグンダ淺灘 Lagundi shoal

該淺灘ハリパタ堆ノ中央ヲ距ル南西 $\frac{1}{4}$ 西 $\frac{3}{4}$ 西二湮四鏈ニ在リ灘上水深 $\frac{1}{4}$

號八七五二第圖英

尋球ト竿トヲ戴キタル浮標ヲ以テ之ヲ示明ス○其東方ニボゴ淺灘アリ水深
二尋リパタ角ノ南西ノ西一哩七鏈半ニ位シ球ト竿トヲ戴キタル浮標ヲ以
テ示明ス○ボゴ淺灘ノ西ニ鏈ニオステング淺灘アリ其水深四尋半

タムボン淺灘 Tamboon shoal

該淺灘ハリパタ堆ノ中央ヲ距ル南東ノ東一哩ニ在リ灘上水深三尋
球ト竿トヲ戴キタル浮標ヲ以テ之ヲ示明ス

ジントトロ航門ヨリセブ港ニ至ル針路法

ジントトロ島ノ南二哩ノ位置ヨリ南六二度東ノ針路ヲ取ラハ北ギガンテ島
ヲ一哩半ニ避ケタングイングイ嶼ノ北ヲ過キマラバスクア島トケヨコレ
ト嶼トノ間ノ中央ニ到ルヘシ然レトモ各信風ノ強弱ニ從テ海流ノ方向變ス
ルニ依リ之カ加減ヲ怠ルヘカラス○晝間ハマラバスクア島ノ孰レノ側ヲモ
通過シ得ルモ夜間ハ其南角ヲ距ル約四分三哩ニ擴延スル危險岩ヲ遠ク避ケ
テ東方ヲ通過スルヲ可トス○マラバスクア島ヨリハカピタンシルロ嶼トカ

號八七五二第圖英

ランガマル嶼トノ間ヲ經ルノ針路ヲ取ルヘシ然後南西ニ轉シセブ港北口
ニ於ケルバガカイ角燈臺ノ二哩以内ニ達スル歟或マラバスクア島ヨリカピ
タンシルロ嶼トセブ島岸トノ間ヲ經ルノ針路ヲ取ルヘシ但此水道ハ無礙深
水ナリ

セブ港口ノ最狹部ハマングア島ノオポン邑ノ防波堤トノ間ニ
シテ此部ノ水深ハ四尋半ニ減少ス○船舶ハセブ島ノ海岸ニアル堆ヲ避ケン
カ爲メオポン邑ノ方ニ偏シテ進ムヘシ○明治二十年英國軍艦「チャーレンジャ
ー」カ此港ニ入りシトキ恰モ泥水カ此水道ノ最狹部ヲ横斷シテ流布セシカ
爲メ大ニ此淺灘ノ縁端ヲ識別スルニ困難セリト云フ

オポン邑ノ防波堤ヲ通過セハ晝間ハサン、ペドロ砲臺ノ角ニ向ヒ若シ暗夜ナ
レハ南六四度西ノ針路ヲ取リテ進航ヲ始メマクタン島濱ヨリ二鏈ヲ距レツ
、進メハ北岸ノ諸淺灘ヲ避ケセブ島附近ノ錨地ニ達スヘシ
此錨地ヨリ南水道ヲ經テ出ツルニハ南西ノ針路ヲ取リセント、ニコラス教

號八七五二第圖英

會堂ノ球形屋頂ヲ北^ノ東ニ視ルニ至ル迄進航シ然後針路ヲ南^ノ西ニ定ムレハリパタ堆トマクタン島礁脈トノ間ナル好航路ヲ通過シ得ヘシ○此礁脈トハリパタ堆トヲ經過シタル後針路ヲ南々西^ノ西ニ取レハカビラオ島ノ西四湮ノ處ヲ航スヘシ

セブ島南東岸

リパタ角ノ西南西六湮ニアルツイアーン角ニ至ルマテノ海岸ハ一灣ヲ成シ其中央ニミングラニルラ邑アリ住民九千七百此灣ハ距濱一湮半ニ擴延スル淺灘ノ爲メニ全部ヲ填塞セラレ且其諸淺灘間ノ水道及諸淺灘ト海岸トノ間ノ水道ハ何レモ水深三尋ヨリ淺シ

ナガ Naga

住民一萬二千ヲ有スル一大邑ニシテ壯麗ナル一教會堂アリ○セブ港ニ至ル汽船及岸航船ハ其南口ヲ來往スルニ當リナガ邑ヲ以テ出入ノ起終點トナス」
錨地

號八七五二第圖英

ナガ邑附近水深四尋乃至七尋ノ處ニ廣カラサル錨地ヲ得ヘシ然レトモ一小暗岩(水深二^ノ三^ノ尋)アルヲ以テ之ヲ避クルノ注意ヲ怠ルヘカラス但此岩ヲ距ル端舟ノ長サ丈ナラスシテ水深九尋トナル

ツイアーン錨地 一名チナーン錨地 Tuian or Tinan anchorage 英圖第三一九三號

此錨地ハナガ錨地ノ南西約一湮半ニアリ教會堂ノナキ一小村ノ正面ニ位シ海方ヨリハ識別シ難シ○此錨地ハ海岸ト村ノ南東半湮ナル淺灘トニ據テ成ル○此淺灘ハ東北東西南西ノ長六鏈幅ニ鏈其盡端及灣ノ兩角ハ漁柵ヲ以テ之ヲ示明ス○該灣ノ中央ハ水深十一尋沙底ナリ濱ニ近ツクニ從ヒ水深漸減シ波止場ヨリ一鏈ノ處ハ二^ノ三^ノ尋トナル○北口ハ南口ヨリモ較安全且無礙ナリ南口ノ中央ニハ水深五尋半ノ一點灘アリ○ツイアーン邑ハウリング、アルバコノ二鑛山ヨリ採掘セル石炭ノ船積港ナリ

海岸

ツイアーン邑ヨリアルガオ角マテノ海岸ニハ狹礁脈沿布ス其擴延ハ距岸二

號八七五二第圖英

鏈以上ニ及ハス○此海岸ハ甚陡界ニシテ少シク距レハ水深五十尋ヨリ深シ
○此區ノ海岸ヲ通過スルトキハ餘リ陸ニ接近スヘカラス

サン、フェルナンズ San Fernando

海岸ヨリ遠カラサル内地ニ在ル邑ニシテツイアーン邑ノ南西約三哩ニ當ル
カルカト角及灣 Karkat point and bay

此角ハ卑低ニシテ幅二鏈ノ岸礁沿布シ其近傍水深二十尋乃至四十尋○灣ノ
中央ニ一嶼アリ之ト濱ヨリ斗出セル諸淺灘トニテ小避泊港ヲ成ス○カルカ
トノ教會堂ハ此嶼ノ北々西ナル山上ニ在テ顯著ナリ邑内住民三萬○港口水
道ハ北西至南東ニ向走シ水深四尋半乃至六尋半港内ハ水深七尋○最好錨地
ハ此嶼ノ北部ニ近キ處ニ在リ○港口ノ兩側ハ樹枝ノ目標ヲキカ故ニ之ニ入
ルニハ土地ノ案内ニ熟スルヲ要ス○濱ハ甚卑低ニシテ「マングローブ」樹ニ
蔽ハル

シボンガ邑 Town of Sibonga

號八七五二第圖英

カルカト灣ノ南四哩ニ在リ偏西風ニハ好避泊地タリ邑ニ新築ノ一教會堂ア
リ此灣ヲ識別スルノ目標ナリ○錨地ハ水深四尋沙底ニシテ官衙ト教會堂ト
ヨリ同距離ノ處ニ在リ此位置ノ北方トカルカト灣マテノ海岸トハ共ニ岩底
ナリ○邑内住民約一萬四千

アルガオ角 Argao point

シボンガ邑ノ南八哩ニ位シ角ノ内方ニ錨地アリ水深四尋乃至七尋沙底ニシ
テ北風及北東風ヲ障屏ス○小船ハ兩信風中此處ニ積荷ス其便宜ニ從ヒ錨地
ヲ角ノ北或南ニ定ム○アルガオ邑ノ教會堂ハ最顯著ナル建築物ナリ○供給
品ハ此邑ノ官衙ニ依頼スレハ辨ス邑内住民二萬六千四百

ダラグエテ角 Point Dalaguete

アルガオ角ノ南々西^三/_四西九哩ニ在リ平坦ノ沙角ニシテ無礙陡界ナリ○錨地
ハ角ノ北或南ニ於テ得ヘシ其水深三尋半乃至十八尋沙底ナリ○邑内住民一
萬六千二百顯著ナル一教會堂アリ遠ク南北兩方ヨリ望ミ得ヘシ○アルガオ

號八五二第圖英

角トドラグエテ角トノ間ナル海岸ハ一部ハ無礙陡界ノ沙瀕ナルモ他ノ「マ
ングローブ」樹濱ハ淺灘沿布シ距濱一鏈ノ處マテ擴延ス
潮

東方ヨリ來ル漲潮流ハセブ島ノ此部ニ近キ海岸ヲ衝キ岸ニ沿フテ一派ニ分レ
一派ハ北々東ニ向ヒマクタン島兩側ノ水道ヲ通過シ一派ハ南々西ニ向ヒセブ
島ノ南端ヲ回リタニオン海峽ニ入ル○此ニ潮流ノ方向ニ就テハ六六頁ヲ看ヨ
海岸

ドラグエテ角ヨリポリオン邑マテノ海岸ハ卑低ニシテ處々ニ岩崖ヲ有セル
陡界ノ沙瀕ナリ此海岸ノ中央ニマムバギ邑及淺灘アリ○邑前ノ濱ハ無礙ニ
シテ其附近ハ水深十三尋ナリ

マムバギ淺灘 *Mannabagi shoal*

沙及岩ヨリ成レル淺灘ニシテ長三分一哩幅一鏈餘其緣周ハ水深三尋半乃至
十一尋○此灘ハ距岸二哩ニ在リポリオン圓崖ヨリハ北東ノ北二二三哩ニ當ル

號八五二第圖英

ポリオン灣 *Bolion bay*

該灣ハ小ニシテ甚陡界ナリ距濱白碼以内ニシテ水深十二尋灣ノ稍北ニ當リ
白色尖岩アリ其高適度之ヲポリオン圓崖ト曰フ岩上石造ノ一小堂アリ信號
處ニ使用ス○ポリオン邑ハ牆壁及城堡ヲ以テ圍メリ

ユイサン角 *Yuisan point*

ポリオン邑ノ南四哩半ニ在リ卑低ニシテ角端ハ沙及沿濱ニアル岩ヨリ成ル
角上一村アリ住民僅ニ三百五十

ユイサン淺灘 *Yuisan shoal*

此淺灘ハ距濱一哩半ニ在リ沙及岩ヨリ成リ北東、南西ノ長一鏈幅一鏈半ニ
シテ低潮ニ洗フ其緣周ハ水深二二三尋乃至五尋半○此灘ヨリユイサン教會堂
ハ北二一度東又シキジョル島ノ北角ハ南二二度東ニ當ル

オスロブ角 *Point Oslob*

ユイサン角ノ南西ノ南四哩ニ位シ卑低ノ沙角ニシテ角上白色石造ノ一砲臺

號八七五二第圖英

アリ遠望ニ適ス○角周二一狹礁脈アリ幅僅ニ一鏈○南側ニ一錨地アリ水深三尋半乃至九尋○オスロブ邑ハ住民約八千○ユイサン角トオスロブ角トノ間ハ沙瀕ニシテ礁脈之ニ沿布ス其幅四分一湮陡界ナリ○オスロブ角ヨリタニガン角マテ南西八湮半間ノ海岸ハ岸勢高ク且甚陡界ニシテ沙瀕及凹凸セ

ル白色岩崖トナ有ス
タニガン角 Tanon point

セブ島ノ南端ニシテ低沙角ナリ狹礁脈之ヲ圍繞シ其幅一鏈餘○角ノ南ニ錨地アリ水深五尋半乃至七尋沙底ナリ然レトモタニガン海峽ニ出入スル潮流ノ衝ニ當ル○タニガン教會堂及邑ハ角ニ近キ高地ニ在リ

スミロン島 Sumilon island

タニガン角ノ東北東三湮距岸一湮半ニ位ス○此島ハ長三分二湮高一五〇呎其濱ハ無礙陡界ナリ

ボフル島 Bohul island

號八七五二第圖英

此島ハ卵形ニシテ北東、南西ノ長四十七湮南北ノ幅三十四湮其南部ハ多丘多岩ナルモ北部ニハ平坦ナル良地アリ○島高ハセブ島ト略、相同シ其最高點ハ島ノ北東端ニ近キコプトン山ニシテ其高一〇、一五〇呎西班牙海圖ニハ二、八七〇呎トアリ○島岸ニ沿布セル礁脈ハ北側ニテ北東至南西間ニ於テハ距岸十二湮擴延ス該島ノ産物ハ「チョコレート」煙草、綿花、馬尼刺麻、米、玉蜀黍、甘蔗ニシテ其森林ハ良材ヲ出ス○ボフル州ハシキジョル及パングラオノ二島ヲ合セ住民總計二十五萬九千政廳ハ南西岸上タグビララン邑ニ在リ

ラピニン島 Lapinin island

ボフル島ノ北東端ニ位シ此二島間ニ一狹水道アリ其水深三尋半乃至七尋○此島ハ長八湮平坦ニシテ莓草ニ蔽ハル○該島ヲ圍繞スル石花礁ハ其幅狹ク陡界ナリ○ナマイボ嶼ハラピニン島ノ北角ヨリ南東ニ南二湮半ニ位シ小且無礙ニシテ陡界ナリ○此二島間ハ水深十二尋

ダナジョン堆 Danajon bank

號八七五二第圖英

此堆ハボフル島ノ北岸ニ沿布スル石花礁脈ノ外界ヲ成ス此礁脈ハ多數ノ淺灘及島ヨリ成リテ其間ハ小船ガ熟達セル地方水先人ノ案内ヲ以テノミ航行スルヲ得○該堆ノ東端(アダム、エンド、イーブ堆ト曰フ)ハラピニン島ノ北角ヨリ北東^四東十湮又レイテ島海岸ヨリ距離二湮ニ在リ

此堆ヲ横斷セル二水道アリ北水道ハボフル島ノコプトン山トポロ島(カモテス諸島)ノ三峯山トノ一線中ニ在リ又北西水道ハコルテ山ノ北六〇度西ニ位ス此二水道ハ孰レモ幅約一湮水深八尋○堆上處々ニ相離レタル數小島アリ叢林及「マングローブ」樹繁茂ス

ボフル、レイテ二島間ノ水道

カニガオ嶼ハダナジョン堆トレイテ島岸トノ間ナル水道ヲ二航門ニ分斷シレイテ島岸ヲ距ル一湮半ニ位シ其長半湮○該島ヲ圍繞セル淺灘ハ其南岸ヨリ擴延スルコト二湮ニシテ其幅ハ北部ニ於テハ四分三湮ナリ○前記二航門ノ内東航門(カニガオ嶼トレイテ島トノ間)ヲ最良トス此航門ハ其幅約四分

號八七五二第圖英

三湮正中水道ニ於テハ低潮水深七尋○西航門ハ其幅較廣シト雖水深僅ニ四尋半乃至七尋其西側ナル堆端(アダム、エンド、イーブ堆)ハ未タ精測ヲ經ス

カーメン淺灘 Carmen shoal

明治二十四年汽船「カーメン」カ破船セシ淺灘ニシテレイテ島附近ニ横ハリ是ヨリカニガオ嶼ハ約北^一東四湮ニ當ル

アダム、エンド、イーブ堆 Adam and Eve bank

岩點灘ニシテ灘上水深十一呎其四周ハ三尋カニガオ嶼ノ中央ヲ北八六度東又ケヌイボ嶼ノ中央ヲ南二三度西ニ視ル處ニ在リ

暗礁及危險

ボフル島ノ北岸トマジャナイ島ノ南岸中央トノ間ニ一石花礁頂アリ廣約二十碼礁上低潮時ノ水深五呎陡界ニシテ周圍十尋ノ水深アリ○此礁ハ何レノ時ニ拘ハラズ識別スルコト難シ

マカイナ島ヨリ南西方半湮ノ處ニ一暗礁アリ礁上水深二尋

號八七五二第圖英

タビキ角ヨリ礁脈ハ海圖ニ示セルヨリモ尙多ク伸出ス而シテ該角トジャウ島トノ間ニハ半潮ニ唯五呎ノ水深アリ
サーク島トサガサイ島トノ間ニハ航路ナシ

警戒

ボフル島ノ北沿岸ニ於テハ海水常ニ濁レルヲ以テ暗礁淺灘ヲ識別スルコト難シ

オランゴ島 Olango island

ボフル島ノ北西ニ位シ矮低且平坦ニシテ北東、南西ノ長四湮半其南部ハ幅二湮ニシテ最モ廣シ○陡界ノ一礁脈アリ島ヲ圍繞ス其東濱及西岸ヨリ擴延スルコト半湮南西ニハ四湮而シテ礁上處々ニ嶼アリ○此島トマクタン島トノ間ナル水道ハ幅一湮半水深ク且安全ニシテ屢セブ海峽ヲ捨テ、之ヲ取ルモノアリ又オランゴ島ノ東側トダナジョン堆トノ間ニ在ル水道ハ幅二湮深水ニシテ航行シ得ヘシ

號八七五二第圖英

マリカボク嶼及バガムバヌア嶼 Maikabok and Bagambanua islets

此等ノ嶼ハボフル島ノ海岸ヲ距ル七湮ニ位シ其周邊ニ沿布スル諸礁脈ト共ニダナジョン大堆ノ南西端ヲ成ス此大堆トマリカボク嶼トノ間ニ一水道アリ其幅一湮水甚深シ○一ノ孤立淺灘アリ其西端ノ水深二尋半バガムバヌア嶼ノ南西二湮ニ位ス又此二嶼トボフル島岸トノ間ニ數多ノ島嶼及淺灘アリトモ水路誌ニハ之ヲ詳記セス其位置ハ海圖上ニ明カナリ

ボフル島南西岸

カラペ島 Kalape island

該島ハボフル島岸ニ近ク位シ餘リ高カラス其附近險惡ニシテ陡界ナル礁脈之ヲ圍繞ス○カラペ小港ノ入口ハ此島トボフル島岸トノ間ニ在リ之ニ近ツクコト甚難ク且甚危シ

カビラオ島 Kabilao island

該島ハ東西ノ長二湮半幅一湮半カラペ島岸及サンゲンガン島岸トハ幅廣キ

號八七五二第圖英

深水道ヲ以テ相隔ツ○該島ノ南西側ニハ小礁脈アリ西側ハ鋸齒狀ノ岩石ヨリ成リテ陡界ナリ北側及東側ハ沙瀕ニシテ處々ニ岩崖ヲ有ス

漲潮流ハ北方ニ向ヒ落潮流ハ南方ニ向フ共ニ大速度ヲ以テ流ル

ラオン角及ラオン邑 Laon point and town

此角ハ防波堤ノアル角ニシテ其外端ニ沙瀕アリ又角上ニ一城壘アリ此角附近ハ險惡ニシテ大岩石之ヲ圍繞ス○防波堤ハ長三百二十八碼而シテ岩石ニ刻ミタル段楷ニ由テ邑ニ通ス○此防波堤トサンデンガン島トノ間ニ一小灣アリ北ヨリ東ヲ經テ南東ニ至ル間ノ風ヲ障屏ス水深ハ三尋半乃至九尋泥底ナリ○邑内住民一萬五千三百カンマノク山ノ西坂ニテ稍高キ處ニ位シ海方ヨリ望ムトキハ其風景宛然畫ノ如シ邑ノ各隅ニ城堡ヲ築キ砲臺ヲ備フ

クルズ角 Point Cruz

ラオン角ノ南四哩半ニ在リ餘リ高カラス崩壞セル岩角ニシテ恰モ石壁ノ如

號八七五二第圖英

シ○一石坡アリ角ヨリ二鏈ノ處ニ擴延ス縁端水端十一尋錨地ニ適セス

マリボジョ灣 Maribojo bay

クルズ角ノ東ニ當レル海岸ノ彎曲ニ在リ灣内險惡ニシテ陡界ノ礁脈沿布ス此礁脈ハアバロン河ノ正面四分三哩ニ伸出シ海岸ニ沿ヒ延長シテパングラオ島ノ礁脈ト連接ス○マリボジョ邑ハ灣ノ中央稍高キ處ニ在リ住民一萬六千五百

淺灘

クルズ角ノ南東三哩、距岸一哩ノ處ニ一小淺灘アリ濶二十三碼四周水深九尋相距一鏈ノ處水深二十七尋乃至三十六尋

アバロン河 Abalon river

此河口ハ稍廣クシテ門洲上ノ水深ハ低潮ニ五呎半門洲ハ常ニ漁柵ヲ以テ標示ス○北角ハ平坦ニシテ「マングローブ」樹茂生シ其附近ニ一礁脈アリ南角ハ其附近ニ一岩嶼アリテ「マングローブ」樹ニ蔽ハル○パミヌタン邑ハ海邊

號八七五二第圖英

ノ小山ニ在リ住民七千五百

パングラオ島 Panglao island

平低ニシテ島上只一小山アルノミ此島トボフル島トノ間ナル水道ハ低潮ニ干出スルカ故ニ兩島幾ト相連接ス又此島ヲ距ル南西四湮ニ擴延スル一礁脈アリ○該島ノ附近ニハ錨地ナシ○ヅルジヨ角ハ平坦ナル沙角ニシテ角上椰子樹叢アリ某距離ヨリ認メ得ヘシ此角ハ無礙陡界ナリ○該島ノ北側ニ於ケル礁脈モ亦陡界ナリ○ボルド角ハ平坦ノ沙角ニシテ角上砲臺アリ○ビキン角ハ平頂ニシテ陡界ナリ

バリカサグ嶼 Balikasag islet

ヅルジヨ角ノ南々西三湮半ニ位シ小且平坦ニシテ無礙陡界ナリ○此嶼トパングラオ島トノ間ナル水道ハ水深ク鍾索百十尋ニシテ尙底ヲ得ス○此水道ヲ通過センニハバリカサグ嶼ノ方ニ偏シテ航スルヲ可トス
セルベラ岩 Cervera rock

號八七五二第圖英

北東、南西ノ長二鏈最淺部ハ石花及沙ヨリ成リ其水深二尋○此岩ハ晝間ハ水色ニ徴シテ識別スルヲ得○此岩ヨリタフルエ角(パングラオ島)ハ北六〇度西パングラオ島ノ北東ナル山ハ北四度東又パミラカン嶼ノ南端ハ北八二度東ニ當ル

パミラカン嶼 Pamilakan islet

パングラオ島南角ノ南八〇度東ニ位シ餘リ高カラス其海岸ハ險惡ナリ○ボフル島ノ土人ハ海鼠及海龜ヲ獲ンカ爲メ此嶼ニ赴クヲ常トス

タグビララン海峽 Tagbilaran strait

ボフル島トパングラオ島トノ間ナル海峽ニシテ吃水六呎未滿ノ船舶ニアラサレハ航行シ得ヘカラサルカ故ニ其用極メテ尠シ○入口ハ西方ニシテ常ニ漁柵ヲ以テ標示ス○タグビララン邑ハ住民約一萬一千耕耘及海龜ノ捕獲ヲ業トス

ボフル島南岸

號八七五二第圖英

該海岸ハ甚陡界ニシテ沿岸ノ礁脈甚狹ク且陡界ナルカ故ニ無難ニ近寄り得ヘシ然レトモ此岸ノ各河口ニ在ル小灣ニハ好錨地ナシ○南岸ニ沿ヘル礁脈ハ延キテグインヅルマン灣ヲ回クリ甚陡界ナリ○該灣首ニハ若干ノ嶼及岩石アリ其西方ハ水深三尋少シク灣濱ヲ距レハ一二十三尋○ロアイ、デミアオ及グインヅルマン諸邑ハ住民各八千乃至九千○ナパカオ角ヨリプガナン山附近ノ角ニ至ル海岸ハ無礙陡界ナルモノ、如シ

淺灘

英國汽船「ブキンハム」號船長ノ報告ニ據レハ明治二十六年七月十六日午前三時四十五分ボフル島トカミグイン島トノ間ヲ航セシトキ一物體ニ擱觸シ暫時ニシテ其ヲ經過シタリ是レ明カニ一岩石ナラン其概位北緯九度三〇分東經一二四度二八分トス

ボフル島東岸

コプトン灣 Kobton bay

號八七五二第圖英

此灣ハプガナン山ノ北方マテハ一礁脈充塞シ僅ニルミツチス嶼トタボン嶼トノ間ニ幅五鏈ノ一狹口ヲ殘スノミ○此礁脈ハナマヌコ角ノ南方一湮ニ起リ北方ラピニン島マテ連亘シ海岸ヲ狹ク縁取ル其縁端ハ陡界ニシテ附近水深五尋乃至九尋

諸淺灘

ルミツチス島ノ東方ニ一暗礁アリ該礁ハ北々西、南々東ノ長約七鏈半幅百五十碼乃至五十碼ニシテ其南端上ノ水深約三呎其北端上ノ水深三尋ナリ此礁ヨリナマヌコ角ハ南七度東距離四湮ルミツチス島北角ハ北八七度西ニ當ルナマヌコ角ノ北七湮ニ當テ沙及岩ヨリ成レル圓形ノ一淺灘アリ直徑一湮餘灘上水深一尋其東端近傍ハ三十七尋○チンチミン嶼ノ南東ニテチンチミン嶼及リバル角トノ間ニアル角ヲ距ル北三〇度東一湮半ニ當リ又小圓形淺灘アリ其東端ハ水深十一尋○チンチミンノ南ナル小灣内ニモ陡界ノ一小淺灘アリ

號八七五二第圖英

シキジョル島 Sikijor island

島勢甚高カラス其表面ハ甚分裂シ中央ニハ一峯ヲ成ス○クドチンゲン山ハ中央峯ノ北東ニ在リ高一、三九四呎○此島ハ長十四哩半幅十一哩○産物ハ優等ノ烟草、米及玉蜀黍等アレトモ是等ハ僅ニ此地ノ需要ニ應スルニ足り馬尼刺麻及最良ノ「チョコレート」ハ外商ニ鬻テ蠟ト交易ス○島内人口約二萬

サンヅガン角 Point Sandugan

シキジョル島ノ北角(卑低)ニシテ一礁脈之ヲ圍繞シ其幅一鏈○其南ニ顯著ノ一小山アリ好目標タリ○サンヅガン角ヨリカノアン港ニ至ル南三哩間ノ岸ハ甚險惡ニシテ淺灘ニ近キ處陡界ナリ

カノアン港 Port Kanonan 英圖第九四九號

甚小ニシテ島中唯一ノ避泊港ナリ○此港ノ全灣入ハ六鏈ナレトモ港首ニハ低潮ニ干出スル一淺灘アリテ可航區域ヲ四鏈ニ減縮ス○一礁脈アリ港口ノ北角ヨリ西方ニ擴延スルコト一^三鏈其縁邊ノ水深四尋半ニシテ港ノ北側ニ

沿布ス又港口ノ南角及港ノ南側ニ一礁脈沿布ス其幅一鏈○港口ノ水深十四尋ナルモ防波堤附近ニ至レハ二尋半ニ減ス○港ノ南側ニ一邑アリ人口六千八百

潮流

サンヅガン角附近ハ潮流甚強シ漲潮ハ西ニ落潮ハ東ニ走ル然レトモシキジョル島ノ北西岸距濱二哩以内ノ處ニ之ト反對ノ方向ニ流ル、渦流アリ

トンゴ角及パンガシオン角 Tongo and Pasigajon points

二角共ニ矮低ニシテ一礁脈之ヲ圍繞シ其一部ハ距濱一哩ノ處マテ伸出ス○此礁脈ハ識別シ難ク相距一鏈ノ處水深俄ニ増加シ鍾索白十尋ニシテ尙底ヲ得サルカ故ニ之ニ近寄ルハ危険ナリ○海岸ハ二三哩以内ニ接近スヘカラス○マカピライ角ハ峯起シテ無礙ナリ○海濱ハ西岸ニ礁脈アルノ外概ネ無礙且陡界ナリ○南側ハ濱ノ附近水甚深シトノ報告アルモ海圖上ニハ記載ナシ○ラシ灣ハ無礙ニシテ水深クミナルタン灣ハ礁脈ヲ以テ幾ト閉塞ス

淺灘

北東岸附近ニテダキト角ノ北二哩ニ一小岩堆アリ堆上水深二尋半(海圖ニハ六呎ヨリ淺シトアリ)其周圍ハ水深大ナリ○此淺灘ヨリクドチングン山ハ南六六度西ルマンゴ角ハ北五八度西ニ當ル

海流

セブ海ノ東部ニ於テパナオン島南角トカミグイン島北角トノ間ニ兩信風中不定ノ速度ニテ西方ニ走ル不易海流アリ○西方ヨリスリガオ海峽ニ來ル船ハ海流ノ爲ニカミグイン島ノ方ニ押流サレサル様十分ニパナオン島ノ方ニ偏シテ航進スヘシ

此海ノ南部ニテミンダオノ北岸ハ幾ト一潮流モアラサルモノ、如シ而シテ海流ハ兩信風中其風ノ方向ニ隨フ

セブ島トボフル島トノ間及ネグロス島トシキジョル島トノ間ニハ南方ニ走ル不易海流アルモノ、如シ○英國軍艦「チャーレンジャー」ガ嘗テセブ港ニ

號八七五二第圖英

在リシトキ太陰上經過後直ニ起ル落潮(南流)ハ他ノ二潮ヨリモ遙ニ大ナル速度ヲ以テ走り其最大速度ハ一時間二節ナルコトヲ認メタリ○セブ港ヲ去ルニ際シ一時間二節ノ速度アル一海流ヲ驗セリ○以上ニ徵スルモ此海流ハ北東信風中ハ常ニ存スルモノ、如シ○英船「グラモルガンシャイア」船長リッヂェスハ菲律賓諸島間ノ經驗ニ當メル者ナリ偶、セブ港ニテ「チャーレンジャー」ノ來泊ニ會ヒ之ニ語リテ云フ予ハ屢此水道ヲ北方ニ通過セント努メタレトモ常ニ果サス或時風及海流ニ抵抗スルコト六日ニシテ一哩タモ進ミ得ス止ムナク船ヲ風下ニ落シネグロス島パナイ島ヲ繞航シ北方ヨリセブ港ニ達シ其日數ボフル島ノ南端ヲ出發シテ以來四日ヲ要セリト○明治十七年獨逸「バーク」形船「ジュピター」ハセブ港ニ向テイロイロ港ヲ發シシキジョル島ノ西ヲ通航セントシタルモ得ス船ヲ風下ニ落シ其東側ヲ通過セリ○帆船ハミンダオ島ノ北岸ヲ間切りボフル島ヲシキジョル島ノ東ニ保テテ航スルヲ最良トス

號八七五二第圖英

スリガオ海峽ヲ經パングラオ島トシキジョル島トノ間ヲ通過シ來リタル潮流ハ二派ニ分ル(一)北ナルモノハ北西ニ走リセブ島ノ南東岸ダラグエテ角ヲ衝キ岸ニ沿フテ北々東方ト南々西ニ其流ヲ分ツカ故ニ船舶ハダラグエテ角ヨリ漲潮流ニ乗シテセブ港ニ行キ或ハタニオン海峽ニ入ルノ便ヲ得又北々東ニ流ル、モノハセブ島トボフル島トノ間ノ水道ヲ經カモテス諸島ノ南五六湮ニ至テセブ島ノ北部トレイテ島トノ間ヲ經テ南走シ來ル漲潮ト相會シ其進行ヲ止ム落潮ハ之ト反對方向ニ走ル○(二)南ナルモノハ西方ニ流レネグロス島岸ツマグエテ邑附近ヲ衝キ更ニ二派ニ分レ其一派ハ大速度ヲ以テタニオン海峽ニ入り他ノ一派ハシキジョル島トネグロス島トノ間ヲ經ポムボノン角附近マテハ南ニ向ヒ此處ニテスル海ヨリ來ル漲潮流ト相會シテミンダナオ島岸シルラ角及ダゴロ角ニ向ヒ南東方ニ流ル

レイテ島 Teite island

此島ハ菲律賓諸島ノ一ニシテ概シテ山嶽多シ然レトモ處々ニ肥沃ノ大谿野ヲ

號八七五二第圖英

有ス○其地質ハ主ニ火山脈ニシテ既ニ死火山ト爲レルモノ處々ニアリ此諸山ハ硫黃其他火山作用ヨリ成レル鑛物ヲ産ス島内ニ金鑛及鐵鑛ヲ見ル○諸山ハ森林ニ掩ハレ其中ニ「ダマル」油ヲ生スル樹アリ「ダマル」油トハ西班牙人ノ用ユル假漆ノ原料ニシテレイテ島ハ此産額ニ於テハ菲律賓諸島中第一等ニ位ス「氣候ハ熱スレトモ人身ニ害アラス颶風アリ大ニ椰子樹ヲ害ス○河ハ小ニシテ航行ニ適セサルモ遍ク灌漑ニ利用ス○産物ハ主ニ「アバカ」(馬尼刺麻)、綿花、米、甘蔗等ニシテ工業ハ椰子油ノ製造最モ盛ナリ○人口ハ明治十二年ニハ「ビザヤン」族ノミニテ二十二萬アリ○首邑「タクロバン」ハ島ノ東岸ニ在リ此島トサマル島トノ間ナルサン、ジュアニコ海峽ノ南口ニ近ク位ス

レイテ島西岸

此海岸ハ概ネ安全陡界ナリ緣取礁アルモ距濱一湮以外ニ出テス○高山脈アリ内地四五湮ノ距離ニ於テ海岸ニ平行ス該山脈ノ最高峯ハ島ノ南西部ニ在ルサクリパンテ山(高二、九一一呎)ナルヘシ

號七七五二第號八七五二第圖英

ギガンタンガン嶼 Gigantangan islet

レイテ島ノ北西角附近ニ在リ北々東、南々西ノ長二湮幅一湮其南角ニハ小礁脈アルノ外ハ各側皆無礙ナリ○此嶼トレイテ島トノ間ニ在ル水道ハ幅一湮水深十一尋乃至十六尋

タビン、チコ灣及タビン、グランデ灣 Tabin chico and Tabin Grande bays

一陸舌ヲ以テ分隔セル二小灣ニシテ共ニ水深七尋乃至十一尋○リグリオ角ノ兩側ナルタバング灣及カムポポ灣ハタビン灣ヨリモ較大ニシテ又水深キカ如シ○此區ノ海岸ニ沿布セル狹礁脈ハ此四灣岸ニ沿布ス

パロムポン港 Port Palompon 英圖第九五七號

カナグアヤン角ノ南岸トタボク島ノ座セル礁脈トノ間ナル狹水道ニ據テ成ル港口ハ北方ニテ該角ト該島トノ間ニアルノミ水道ノ南端ハ「マングローブ」樹ニ掩ハレタル卑低ノ礁脈ニテ障塞ス

カナグアヤン角 Kanaguayan point

英圖第二五七號七號

此角ヲ縁取ル礁脈アリ擴延一鏈半又タボク島ノ礁脈ハ西北西ニ擴延スルコト一湮半此二礁ハ其間ナル水道ノ幅ヲ二鏈ニ減縮シ其水深十九尋内方ニ進ムニ隨テ水道愈狹ク且淺ク教會堂ノ正面即チ最好錨地ノアル處ニ至レハ其幅僅ニ一鏈水深七尋○沙角ニ接シテ亦錨地ヲ得ヘシ此處ニテハ大小ノ船舶ハ濱ニ横附ケニ泊シ得ヘシ○此角ヨリ南方ハ愈水深少クグマラク島附近ハ二三尋ノミ○礁脈ハ低潮ニ露ハレ其縁端ハ樹枝ヲ有スル竿ヲ以テ標示ス然レトモ此等ハ決シテ恃ム可カラス

英圖第二五八號

パロムポン邑ハ該港ノ濱ニ在リ邑内住民七千八百○供給品ハ牛肉野菜等ニシテ又淡水ヲモ得ヘシ○菲律賓諸島ノ各港ト同シク此邑ニ於テモ亦外客心得ノ爲物價表ヲ「カサ、レアル」(西班牙貨幣ノ單位)ヲ以テ揭示シ十日間ハ其定價ニテ外客ノ需ニ應ス

針路法

パロムポン港ニ至ランニハカラマンガマル嶼ヲ北六四度西ニ持來タシ夫ヨリ

南六四度東ノ針路ヲ取ラハ港口ニ到ルヘシ
海岸

タボク島及グマラク島ヲ圍繞スル礁脈ハ濱ニ沿布シテ一哩半ニ擴延シ尙南方ニ連亘シテヅルジュガン角ヲ回り此角ヨリ二哩ノ幅ヲ以テヅボン港マテ延布ス○ヅルジュガン角ハ卑低ニシテ樹木疎生スヅボン港ノ南西角ハ稍高ク角上小砲臺アリ

ヅボン港 Port Dupon

該港ノ中央ハ水深二十八尋最好錨地ハ港ノ西側ニ在リ此側ノ濱ハ東側ホトニハ陡界ナラス且能ク障屏ス○東側ノ底質ハ石花ニシテ錨泊甚不安全ノ狀アリ

シアパンノ小灣ハヅボン港ノ東方一哩半ニ在リ南至南東ノ外ハ總テノ風ヲ遮蔽ス灣口ノ水深十五尋内方ハ漸減ス○此灣トヅボン港トノ間ニ一低角アリ角上「ユゴン」樹叢アルヲ以テ識別シ易シ○淡水ハ兩者ニテ共ニ得ラルヘ

號八七五二第圖英

シ

カルナンガン角ハ卑低平坦ニシテ狹礁脈沿布ス○錨地ハカルナンガン角トピアソン角トノ間ナル海岸ニテ水深九尋粗沙底ノ處ニ得ヘシ

オクモク灣 Okmok bay

カルナンガン角ノ東方海岸ハ彎曲シテオクモクノ大灣ヲ成シ其北西部ニベルロ港アリ港内水深二尋乃至九尋泥底ノ處ニ錨地ヲ得○颶風流行期中レイテ島ノ南岸ニテ唯一ノ安全錨地ナリ 英國海軍大尉ロチー報告

ジャロバン河 Jaloban river

較大ニシテ門洲上低潮水深五呎内方ハ尙深シ○此河ノ東岸ヨリ南東一哩半オクモク邑ニ至ル迄清洒タル沙濱ニシテ其附近水深適度ナリ
オクモクハ濱ニ近クアスルム山麓ニアル邑ニシテ住民一萬千二百、石胸壁及三箇ノ廢堡ヲ以テ圍繞ス

アスルム峯及カムプカン峯 Peaks of Aslum and Kampukan

號八七五二第圖英

アスルム峯及オクモク邑ノ北東千東約四湮半ニアリ高クシテ顯著ナリ○カ
ムプカン峯ハアスルム峯ノ北東二湮ニ在リテ較高ク且圓錐ナリ○二山共ニ
硫黃及綠礬ニ富ム
海岸

オクモクノ南東方二十三湮ニバイバイ邑(人口七千)アリ其間ノ濱ハ低クシ
テ陡界ノ沙瀕ヨリ成リ附近水深約十四尋乃至十八尋○バイバイヨリイロン
ゴスマテ南方十九湮間ノ海岸ハ高岩角ト無礙陡界ナル小灣トチ有ス

カモテス諸島 Kamotes islands

此諸島ハ礁脈ニテ連續セル三島トツラングト稱スル一小離嶼ヨリ成ル○其
最西ナルパシジャン島ハ南北ノ長八湮半幅約五湮東側ニハ幾ト低潮ニ干出
スル礁脈アリテ此島トポロ島トチ連結ス其他ハ四周無礙陡界ナリ○ツラン
グ嶼ハ此島ノ北西部附近ニ在リ無礙陡界ナルカ如シ

ポロ島 Poro island

號八七五二第圖英

北西側ノ外ハ皆幅半湮未滿ノ礁脈ニ圍繞セララルポロ島トポソン島トノ間ノ
水道ハ水深五尋乃至七尋航行ニ適ス○ポロ邑ハ島ノ南側ニ在リ錨地ハ邑チ
距ル半湮ノ處ニ得ヘシ然レトモ淺水アリ長距離伸出シテ低潮ニ干出スルカ
故ニ之ニ近寄ルニハ警戒スヘシ

ポソン島 Poson island

該諸島中最北ノモノニシテカルナンガン角ノ南々東五湮半ニ在リ此間ノ水
道ハ無礙深水ナレトモ礁脈アリテポソン島ノ北方約一湮ニ擴延スルカ故ニ
島濱ニ近寄ラサル様注意スヘシ
潮

北方ヨリ來ル漲潮流ハポソン島トカルナンガン角トノ間ノ水道ヲ西ヨリ東
ニ通過シ島チ回リテ南方ニ走ル○此漲潮流ハカモテス諸島ノ南約五湮ノ處
ニテスリガオ海峽ヲ經テ南方ヨリ來ル漲潮流ト相會ス
クアトロ諸嶼 Quatro islets

號八七五二第圖英

レイテ島岸ヨリ三哩ニアル四嶼ニシテ最南ニアルジムキタン嶼ハイロンゴ
ス邑ノ北六哩ナル海岸ノ小山峻險平頂ナリヨリ西北西約四哩ニ當ル此嶼
ト其北西三哩ニ在ルマジャバズ嶼ハ無礙陡界ナルモ他ノ二嶼ハ礁脈圍繞ス
○此諸嶼間及諸嶼ト海岸トノ間ナル航路ハ皆安全ナリ
海岸

イロンゴスヨリバト邑マテ直徑二哩半ノ海岸ハ彎曲シ其ヨリ南方十一哩半
ヲ經テ綠山角ニ達ス此角ハボフル島附近ニアルラピニン島ト相對ス
淺灘

バト邑ノ南二哩半ナルマカロン村附近ニ一淺灘アリ灘上水深二尋半乃至五
尋概ネ樹枝ヲ以テ之ヲ標示ス 英國海軍大尉ロネー報告

綠山角ヨリ海岸ハ折レテ東方ニ向ヒ約六哩ニシテマシン邑ニ至リ其ヨリ南
東七東十三哩ニシテレイテ島ノ南端ツアンカン角一名ニニボ角ニ達ス○此
區ノ海岸ハ總テ岩角ト細沙瀨ニシテマシン邑前トツアンカン角附近トノ外

號八七五二第圖英

ハ無礙陡界ナリ

マシン邑 Town Masin

沙瀨上ニ在リ住民九千三百○距瀨二三鏈ニ斗出スル岩坡アリ低潮ニ干出ス
○邑ニ通スル水道アリ水深二尋○錨地ハ小沙堆上水深七尋乃至十四尋教
會堂ヲ北西ニ望ム處ニ在リ

ツアンカン角 Point Tuankan

卑低ニシテ海流ニ壞碎セル岩ヨリ成リ恰モ城壁ノ如シ○陡界ノ狹礁脈之ヲ
圍繞ス其縁邊ノ水深四尋半乃至九尋一鏈ヲ距レハ鍾索九十二尋ニシテ底ヲ
得ス

リマサナ島 Limasana island

レイテ島ノ南角ヲ距ル南東二哩ニ位ス南北四哩半幅一哩其北部ニ顯著ノ一
山アリ○此島岸ハ無礙ニシテ其南東部ニ沙瀨アリ之ヲ距ル一鏈水深二尋
ノ處ニ錨地ヲ得○リマサナ島トツアンカン角トノ間ナル水道ハ安全ナリ

號八七五二第圖英

潮

漲潮ハ北西ニ落潮ハ南東ニ向ヒ共ニ大速度ヲ以テ流ル

パナオン島 Panaon island

此島ハ狹水道ヲ以テレイテ島南東角ト相隔ツ北々西、南々東ノ長十七哩半其北部ハ幅五哩○此島ハ多山ニシテ其全長ヲ貫通スル一山脈ニ由テ二分ス此山脈ノ南端ハ高一、二二三呎ノ山ニシテ其山坡ハ此島ノ南角ヲ成ス○東岸ハ高峻凹凸ニシテ處々ニ清水ノ瀑布アリ○西岸ハ陡界ナレトモ處々ニ沙灘アリ其附近ニテ水深七尋乃至九尋沙底ノ處ニ錨地ヲ得ヘシ然レトモリロアンノ避泊港内ニ投錨スルヲ最良トス

リロアン港 Port Liloan

此港口ハ二アリ東口ハ甚狹ク最少水深二^四尋パノアン海峽内ニ於テハ四尋半乃至五尋半ニ増加ス○港内水色透明ニシテ海底ヲ透見スヘシ○東方ヨリ入港センニハレイテ、パノアン兩島間ノ狹口ニ向テ航進(南七二度西)セハ

號八七五二第圖英

リロアン角上一團ノ椰子樹ヲ適度ノ距離ニ認ムヘシ水深ハ港口ニ近ツクニ隨テ増加ス既ニ十五尋ノ水深ヲ得ハ水道ノ正中ヲ取ルヘシ其ヨリ邑ノ前面マテ港濱ニ沿布セル礁脈ニ沿航シツ、錨地ニ達スヘシ錨地ハ邑ノ前面ニテ水深五尋半乃至七尋沙底ノ處ニ在リ

西航門ヨリ入ランニハリロアン角ニ近キ小山(山上椰子樹及數軒ノ家屋アリ)ハ好目標ナリ但該口角ノ北西ニアル小礁(近傍水深二十六尋)ヲ避ケ又成ルヘクパノアン沙角ニ接航シレイテ島岸南西三哩半ニ斗出スル礁脈ヲ避クルノ注意ヲ要ス此礁脈ノ南端トリロアン沙角トノ間(港ノ西口ヲ成シ其幅三鍊半)ハ水深七尋乃至九尋殻底ナリ

港濱ハ沙ニシテリロアン邑ハ小平地ニ在リ○邑内人口六千、農業、漁業及金

鑛採掘ヲ業トス ホルスバノ言ニヨレハパノアン海峽ハ潮流激シク何船モ必
要止ムヲ得サル場合ニアラサレハ之ヲ通過スヘカラスト云フ

スリガオ海峽 Surigao strait

スリガオ海峽ハ葡人マシエランカ太平洋ヲ横斷シテ菲律賓諸島ヲ發見シタ

號八七五二第圖英

ルトキ航過セシ處ナルヲ以テ著名ナリ○此海峽ハ北東信風期中上風ニ位スルサン、ベルナルデノ海峽ニ比スレハ現時船舶ノ來往少シト雖直路且安全ナリ然レトモ馬尼刺ニ赴クノ船此路ヲ取ルトキハネグロス島及パナイ島ノ西岸トミンドロ島東岸ヲ間切り行カサルヘカラス○此海峽ハ菲律賓南部諸島若シクハスル海ニ赴ク船舶ニ最モ便利ナリ

此海峽ハ全長ヲ通シテ安全且深水ニシテ沿岸諸島ノ濱ハ陡界ナリ○セブ海ヨリミンダオ東岸諸港ニ赴クノ汽船ハヂナガト、ブカス二島トミンダオ島岸トノ間ナル航路ヲ取ルヲ便トス○此水道ノ記事ハ八九頁ニ記載スヘシ

レイテ島南東岸

パノアン海峽ヨリ海岸ハ折レテ北ニ走ルコト五哩半俄ニ東ニ轉シ五哩半ニシテマラグサ角ニ達ス此角ハカバリアン山(高二、一二〇呎)ノ東阪ニ據テ成レル圓形ノ高陸嘴ナリ夫ヨリ岸線又北走スルコト八哩半ニシテギヌンガガ

號八七五二第圖英

ン灣ニ至ル○此全長ヲ通シテ岸勢ハ高ク且無礙其附近ハ深水ナルモ大洋ニ露開ス

ヒノンダヤン灣 Himondayan bay

甚小ニシテ灣口ニ一嶼アリ岩石之ヲ圍繞ス嶼ノ兩側ニ在ル航路ハ水深十一尋嶼ノ内方ハ三尋半

ギヌンガガン灣 Ginungagan bay

灣ノ中央ハ水深十五尋ギヌンガガン邑附近ハ五尋半該邑ハ灣首ニアルマラガ河ノ左岸ニ位ス○カブガンノ二島ハ灣ノ北部ニ位シ海岸(沙濱)トハ幅一哩水深十五尋乃至二十五尋ノ水道ヲ以テ相隔ツ

シナツンガン角 Sinatungan point

ギヌンガガン灣ノ北十一哩ニ位シ周圍ニ礁脈アリ半哩ニ擴延ス○角ノ直南距濱四分三哩ノ處ニ一岩嶼ト數岩石アリ

タイタイ角 Paitai point

號八七五二第圖英

シナツンガン角ノ北西十哩ニ在リ擴延半哩ノ礁脈ニ圍マル○此角ヨリ海岸ハ折レテ北三十哩ニシテサン、ジュアニコ海峡ノ南口ニ至ル○此區ノ海岸ハ一帯ノ沙灘ニシテ其附近水深適度河口多ク又濱上處々ニ邑アリ○内地ハ平坦ニシテ樹林ニ掩ハレ其間處々ニ椰子樹ノ栽培地及稻田アリ
サマル島南岸ハ第三編ニ記載スヘシ

ミンダナオ島北東岸及離島

ブラア角 Bilaa point

ミンダナオ島ノ北端ニシテ東岸ニ沿フテ南北ニ走ル山脈ノ盡頭ナリ此角ハ黒岩ヨリ成リ無礙陡界ナリ
該角ノ北四分三哩ニ一沙堆アリ潤一哩半堆上水深二^三/_四尋角トハ幅半哩ノ一水道ヲ以テ相隔ツ該水道ハ深水ナルモ船舶ハ海岸附近ニ沿布セル小礁脈及淺灘ヲ避クルタメ海岸ヨリ四分一哩至半哩ノ處ヲ航スヘシ○南西信風時ハ該堆ノ斜阪水深二十七尋ニテ潮流ヲ障屏セル處ニ錨地ヲ得ヘシ

號八七五二第圖英

マヂラオ角 Madiao point

ピラア角ノ南西約三哩ニ位シ高ク且無礙陡界ナル黒岩角ニシテ相距一鏈ノ處ハ錘索九十二尋ニシテ底ヲ得ス

此角ハピラア角ト相對シテ彎入約一哩ノ一灣ヲ成ス灣内錨地アリ北東ヨリ東ヲ經テ南西ニ至ルノ風ヲ障屏ス○此角ヨリ南ナルブツアン河マテハ未ダ詳カナラサルモ安全陡界ナルカ如シ該海岸ハ二山脈ノ西阪ヨリ成ル
北東岸

ピラア角ヨリ海岸ハ東南東ニ走ルコト四哩ニシテスリガオ河及邑ニ至リ沙灘及岩崖ヨリ成リ無礙陡界ナリ

スリガオ邑 Surigao town 英國第九六二號

ミンダナオ島司ノ駐在處ニシテ河口ノ右岸ニ位ス邑内住民四千百眞珠及海鼠ノ漁獲及金鑛洗滌ヲ業トス○邑附近ニ錨泊セント欲セハ邑ヲ南西ニ望ムマテ航進シ其ヨリ其方針ニテ邑ニ向進シ距濱一哩或一哩半水深十二尋ノ

號八七五二第圖英

處ニ投錨スヘシ○是ヨリ遠距離ニハ投錨セサルヲ可トス何トナレハ水深急ニ三十五尋以上ニ増シ潮流八節ノ速度ニ達スレハナリ

地震此地震ハ英海軍海圖第九六二號ニ示ス所ノ地勢上ニ變更ヲ來セシヲ以テ該海圖ヲ用ユルモノハ宜ク注意スヘシ

明治十二年七月一日ミンダナオ島内スリガオ、ビランビラン近傍ノ地ハ數次ノ地震ニ因リ二呎凹陷セリ○明治十二年十月中ハ水先人スリガオ邑附近水深十五尋ヨリ淺キ處ニハ投錨セサルヲ常トセリ當時各官廳及大厦高宇ハ大半崩壞セリ

郵便

スリガオヨリミンダナオ島東岸各地ニ至ルノ郵便ハ北西岸ブツアン河岸ニ在ルブツアン邑ニ送り夫ヨリ山路ヲ經テ各地ニ郵送ス

潮

此地ニ於テハ潮時及潮高ハ日潮不等ノ影響ヲ受クルコト馬尼刺ト同シ○高潮時ハ日々變スルモ大約九時三十分○潮升最大六呎半最小四呎半

號八七五二第圖英

ビランビラン錨地 Bilanbilan anchorage 英圖第九六二號

スリガオノ南一哩ニ小澳アリビランビラン港ト曰フ僅ニ小岸航船四隻ヲ容ル、ニ足ル此等ノ船ハ角ノ南水深七尋ノ處ニ錨泊スレトモ東方ナル露開ノ灣内「マングローブ」樹ノ鬱蒼タル濱ニ沿ヘル礁脈ニ接シ水深九尋乃至十一尋沙底ノ處ニモ亦錨地アリ

バスル嶼 Basol islet

ビラア角ノ北東ノ東三哩ニ位シ平坦ニシテ沙濱沿布ス周圍礁脈アリ南西ニ四鏈擴延ス○該嶼ト本岸トノ間ナル水道ノ中央ハ水深二十五尋○此水道ハ潮流甚強ク激シキ渦流ヲ生ス

オナテ岩 Onate rock

バスル嶼ヨリ北三一度東一哩半、ベルダブ岩ヨリハ南六二度西半哩ニ位ス○此岩ハ三角錐形ニシテ直經十碼岩上水深五呎其外周ハ甚深水ナリ○此岩ヨリスミロン嶼ノ中央ハ北三九度西ニビラア角ハ南五七度西ニ當ル

號八七五二第圖英

ベルヂブブ岩 Belzibub rock

陡界ノ小石花堆ナリ○此岩及オナテ岩ハバソル嶼トギプロ島トノ間ナル水道ヲ同幅ノ二航門ニ分ツ

スミロン嶼 Sunilon islet

ビラア角ノ北五湮半ニ在リ小且卑低ニシテ陡界ナリ○該嶼附近ノ海流ハバソル嶼附近ニ比シ一層危険ニシテ常ニ大濤アリ

サタンス岩 Satan's rock

スミロン嶼ノ北東一湮ニ在リ小且陡界ナリ其東側ハ接近スルヲ得ヘシ

ギプロ島 Gipdo island

デナガト島ノ南西角附近ニ在リ高一、〇三〇呎其南東角ニハ半湮ニ擴延スル礁脈アルノ外ハ各側皆陡界無礙ナリ

ダナオダナウアン嶼 Danaodanawan islet

ギプロ島ノ北西約一湮ニ在リ安全且陡界ナリ○該嶼ノ北濱ヲ距ル一湮半ニ

號八七五二第圖英

一礁アリ

カビラン嶼ハ四個ノ群嶼ニシテ其面積合計平方半湮○該嶼トデナガト邑トノ間ニ一小沙堆アリ

ウニプ群島 Unip group

シバナグ、ウニプ、カバクイアン(ダブイアカ)諸島及數嶼ヨリ成ル○此群島ノ南側及西側ハ少シク距レハ無難ニ通航シ得ヘシ

デナガト島 Dinagat island

此島ハ南北ノ長三十六湮半幅最廣處十二湮半○一山脈東岸ニ沿フテ連亘ス○北峯レドンド山ノ高三、三三七呎○海岸ハ概シテ峻險陡界ナリ○南角ノ西側ニ二島アリ本島トハ僅ニ狹水道ヲ以テ隔ツ○此一島ノ南者ニ高一、〇六〇呎ノ圓錐山アリ○ノク邑ハ此南島ノ南端ニアリ該南端角ノ南二湮ニ一平嶼アリ此嶼ノ周圍ニハ岩礁アリテ角ト連續ス○此嶼ハスリガオ海峽ニ至ル東方航門ノ北側ヲ成ス

號八七五二第圖英

シバレ島ハ礁脈ニヨリ前記二島ノ北者ニ連續シ之トギブド島トノ間ナル水道ハ深水ナルモ狹シ

ギブド航門

デナガト島ト其南西ノ二島トノ間ニ在リ幅一鏈半全長ヲ通シテ水深六尋〇南口ハガボ港ニ在リ北口ハデナガト邑ノ南約三哩ニ在リ此航門ノ幾ト中央ヨリ西南西ニ走ルノ一水道分派シテ該二島ヲ分隔ス

デナガト邑ハ住民千二百、澳ノ南側ナル一險悪角ニ在リ此澳ハ不用ニシテ其入口ハ水深三十七尋〇該邑附近ノ鑛山ヨリ金鑛ヲ採掘ス

デナガト島西岸

クブクブ嶼ヨリ海岸ハ北ニ走リ十五哩ニシテエスコンチャダ角ニ至ル其間無礙陡界ニシテ無難ニ沿航シ得ヘシ岸ノ約中央ナル一澳内ニリボボ邑アリ此澳ハ北西ニ露開シ不用ナリ〇ペロテス岩ハ南角ヨリ澳口ヲ横斷シ其中央マテ擴延シ陡界ナリ〇海圖上無名ノ一嶼アリ該澳南角ノ南西一哩ニ位シ無

號八七五二第圖英

礙陡界ナリ〇エスコンチャダ角ノ北方ニ一灣アリ其間ニベルルゴサ角ヲ挾ム〇トウインズ嶼ハベルルゴサ角ノ北々東一哩ニ位ス

ギブソン島 Gibson island

ベルルゴサ角ノ北西四哩ニ在リ北西、南東ノ長三哩狹窄亂形ニシテ無礙陡界ナリ〇距島一哩ノ處ハ無難ニ通過シ得ヘシ

デナガト島東岸

マリナオ港 Port Malinao

島ノ北角ヨリ南十三哩ニ位スル狹小灣ニシテ彎入二哩水深二尋半乃至十八尋〇港口角ニハ礁脈沿布シ北角ニ纏フモノハ岸ニ沿ヒ北四哩ニ延長ス

ペニヤスカレス角 Penascales point

マリナオ港ノ南々東十哩ニ在リ〇該角ノ周圍ニ岩石アリ距濱半哩ニ擴延ス

ガボ港 Port Gabo 英圖第九六二號

デナガト島ノ南端ニ位シ北方ハガバレテノ高山、南ハデナガトノ南西ナル

號八七五二第圖英

島上ノラパ山ニ障護セラレ船舶ノ避泊ニ適ス○該港ハ海方ヨリ認メ易ク口幅九鏈水深適度ナリ○該港ハ西方ニ彎入スルコト一_ノ湮其ヨリ彎曲シテガボ航門ニ至ル○錨地ハ該彎曲ノ處ニテ水深十二尋北濱ヨリ一鏈南濱ノ嶼ヨリ三鏈ノ距離ニアリ○淡水ハ港ノ北濱ニ得ヘシ

マルホン島一名ジヨモンジヨル島 Malhon or Jomonjol island

サマル島ノ南角ヨリ九湮半ニ位シ新月形ニシテ長八湮、高適度西角附近ニマンツナノ小嶼アリ○北東側ノ灣内ニ沙瀕アリ兩側ニ岩石ナ有シ其近傍水深十四尋○此沙瀕ノ東北東ニテスルアン島ノ方ニ岩點灘アリ灘上水深十三尋附近水深三十五尋

スルアン島 Suluan island

レガシビ遠征隊ノ所謂ブエナ、セニヤルニシテマルホン島ヨリ東九湮サマル島ノ南角ヨリ南東ニ南十湮半ニ位シ長約一湮高適度ニシテ陡界ナリ西側ニ數岩アリ○該島ハスリガオ海峽口ノ上風ニ位ス太平洋ヨリ該海峽ニ進入ス

號八七五二第圖英

ルノ好目標タリ○スルアン島トマルホン島トノ間ニ於ケル水深ハ概シテ十二尋スルアン島トサマル島南角附近ノ礁端トノ間ハ十六尋乃至二十三尋沙底ナリ

ギナツアン航門一名東方航門 Ginatuan or Eastern passage

該航門ハミンダナオ北東岸トゲナガト及ブカス二島ノ南角トノ間ニアリ深水ナレトモ狹窄迂回ニシテ且ゲナガトノ南端附近ハ海流強ク又渦流アルカ故ニ此航門ヲ行クニハ水先人ヲ要ス○必要ノ場合ニハ船舶ハ風及潮ノ便ヲ俟タン爲スリガオニ假泊シ得ヘシ

水先人

水先人ハスリガオ邑ニ得ラルヘシ○太平洋諸港ニ向フノ船舶ハカンチランニ至テ解備スヘシカンチランハミンダナオ北東岸ノ一大村ニシテ供給品辨ス○諸事村長ニ依頼スヘシ○明治十二年中スリガオ海峽ノ水先料ハ三十弗ナルモ備入ノ際賃銀ノ取極メチナシ置クヲ要ス○東方ヨリスリガオ海峽ニ

號八七五二第圖英

入ル船舶ハカンナランニテ備ヒ得ヘシ

ミンダナオ島北東岸

スリガオ邑及ビランビラン灣ノ事ハ既ニ記載セリ○ビランビラン灣ヨリ海岸ハ約南東ノ東ニ走ルコト三十哩ニシテツグス角ニ至リ其間少シク灣入ス○此處ノ濱ハ「マングローブ」樹茂生シ岩石碁布ス

ギナツアン諸島 ginatuan islands

該諸島ハ海岸ヨリ偏北東約九哩間ニ擴延シ之トゲナガト島南岸トノ間ニ幅二哩半ノ深水道ヲ挾ム○ギナツアン本島ハ該諸島中最大ニシテ北西、南東ノ長三哩其北角附近ニ一小嶼アリ共ニ無礙陡界ナリ又其南西ニバヤルナン(バヤツアン)島アリ北西、南東ノ長三哩半其北端ニ礁脈アリ北東一哩ニ擴延シ處々ニ暗岩ヲ有ス○ギナツアン島トバヤルナン島トノ間ナル水道ハ幅一哩半然レトモ南端ニ數嶼アリ其航路ヲ四鏈ニ蹙ム○汽船ハ此水道ヲ航シ得ルモ其西方諸嶼トミンダナオ島岸トノ間ニ在ル諸航門ハ通航スルヲ得ス○該諸

號八七五二第圖英

島ノ最南島ナカブスガント曰フ北西、南東ノ長四哩半ニシテ海岸ニ接近スナグバト島ハ二個ノ岩嶼ヨリ成リギナツアン島頂ノ南七哩ニ在リ無礙陡界ナリ

カブガン嶼 Kabgan islet

ナグバト嶼ノ南二哩半ニ位シミンダナオ島岸ヲ距ルコト一哩○此嶼ノ南東二哩半ニ四個ノ岩石アリ

ナングバ列嶼 Nangaba islets

タゴニト角ニ接シ八個ノ諸嶼相並列シ西北西至東南東四哩半ニ亘ル○南方ニ在ルアマガド、パガト嶼ハ海岸トブカス島南角トノ間ナル水道ノ約中央ニ在リ

ツグス角 Tugus point

狹陸舌ニシテ北東二哩ニ延長ス○之トブカス島トノ間ニ水道アリ幅四哩半中央ノ水深四十一尋○レガズピ山(高二、八八九呎)ハミンダナオ東岸ニ平行

號八七五二第圖英

スル大山脈ノ北端ニ立チテ近傍ノ陸地ヲ瞰下ス

バルレナ岩一名鯨岩 Ballena or Whale rock

ツグス角ノ東六^三/_四哩ニ在リ北方ヨリ望メハ二岩ノ如シ其濶五碼、水面上ノ高五呎該岩ノ南西半哩ノ間礁脈擴延ス

ゼネラル島 General island

該島ハツグス角ノ南東五哩ナルカプヌイプガン角附近ニ在ル群島(三島及數岩ヨリ成ル)ノ最大且最高ノモノナリ○此島ト角トノ間ニ深水狹窄ノ一水道アリ○島ノ周圍ニ礁脈アリ處々水上ニ岩頭ヲ露ハシ延キテ其南東二哩ナルトリトン岩及アウクウィ嶼ヲ包ム○錨地ハ此島ノ南西ニテ濱ニ近ク水深十七尋泥底ノ處ニアリ○ウナマオ嶼ハ此島ノ南二哩ニ在リ礁脈ニ依テ海岸ト連續ス此嶼トゼネラル島トノ間ニ一孤立岩灘アリ

カンチラン礁 Kantilan reef

該礁ハカプヌイプガン角ノ南五哩ナルカンチラン河及カンチラン村ノ前面

號八七五二第圖英

ニ在リ距濱二哩ニ擴延ス其礁端ハウナマオ嶼トカプヌイプガン角トノ一線中ニアリ

カウイト角 Kait point

ツグス角ノ南東^一/_二東二十哩ニ在リ北方及西方ハ無礙陡界ナルモ北東方ニハ礁脈沿布シ海方約五哩擴延シ次テ海岸ニ沿フテ南方十哩連亘ス○ゼネラル諸島トカウイト角トノ間ナル露開ノ灣ハ未タ實測ヲ經サルモ無礙深水ナルカ如シ

潮

落潮ハスリガオ海峽ヨリカウイト角ヲ回り南方ニ向フト云フ

ブカス諸島 Bukas islands

三島相接シテ幾ト一島ノ如ク見ユ然レトモ三島ヲ圍繞スル礁脈中ニ狹口アリテ相分隔ス○南ブカス島ハ岸線錯亂シ南北ノ長十二哩、一山脈其全長ヲ貫ク○其島岸ハ中ブカス島ニ接スル北東側ノ外ハ皆無礙ナリ○此島ノ北角ノ

號八七五二第圖英

東ノ北ニ白色石花灘アリ○此島トツグス角トノ間ナル水道ニテ島ノ南西岸
ヲ距ル約一哩ノ處ハ水深十一尋乃至十八尋
中ブカス島ハ南北三哩東西二哩石花礁ニ圍繞サル○南東部ニ圓錐山アリ高
九八四呎○東ブカス島ハ東西長三哩南北幅一哩半外周ニ礁脈アリ南東ニ斗
出スルコト二哩延キテカスリアン嶼ヲ包圍ス此礁脈ハ陡界ニシテ岩頭ヲ處
々水面上ニ露ハス

シボンガ港 Port Sibonga 英國第九六二號

中ブカス島ノ南側ニテ前記圓錐山ノ麓ニ在リ○中ブカズ島南角ノ南ニ一嶼
アリ沿岸ノ礁脈ニテ該角ト連續ス此嶼ニ依リテ港ハ二個ニ分斷セラル○西
港ノ水深ハ九尋乃至十八尋底質沙及岩、東港ハ四尋半乃至九尋○東港ハ一
水道ヲ以テ島ノ北側ナルカスチラ港ト相通ス此水道ハ幅十五碼水深五呎
中ブカス島ト東ブカス島トヲ分ツ
カスチラ港 Port Castilla

號八七五二第圖英

該港ハ海圖ニハ記載ナシ中ブカス島及東ブカス島北側ノ礁脈間ニ在リ礁脈
間ノ狹航門ヲ以テ北方ニ露開ス此港ハ橢圓形ノ小港ニシテ長六鏈幅三鏈水
深八尋ナリ
礁脈

東ブカス島ノ南東三哩ニ一狹礁アリ北東至南西八哩ニ延長シ處々干出ス○
此礁ノ北端トシアルガオ島ノ南東礁脈トノ間ナル航路ハ幅一哩半、南端ト
南ブカス島東岸トノ間ナル航路ハ幅二哩○此二航路ハ安全ニシテ深水ナリ
又該礁トカスリアン嶼トノ間ナル水道モ同シ
ラジャノサ島及アナジャウアン島 Rajanosa and Anajuan islands

二島共ニシアルガオ島ヨリハ南ニ、南ブカス島ヨリハ東ニ當ル○二島間ノ
距離ハ二哩ニシテ共ニ礁脈圍繞スラジャノサ島ノ南一哩半ニ數箇ノ岩石ア
リ○ラジャノサ島トシアルガオ島ノ南東礁脈トノ間ナル航路ハ幅四哩水深
十八尋乃至二十三尋

號八七五二第圖英

シアルガオ島 Siargao island

該島ハ岸線錯亂シ南北ノ長十九哩幅ハ南部最大ノ處十二哩一山脈其全長ヲ貫ク○北岸及北西岸ニ沿フテ廣大ナル礁脈アリ距濱三哩ニ擴延ス○島ノ南東部ニ礁脈アリ四哩ニ斗出シグインジヤング嶼及ダコ嶼ヲ包圍ス○岸上二三ノ邑アリ又礁脈間ノ水道ヨリ入進スヘキ小港アリ○西岸サバオ港トカクブ港トノ間ナル礁脈上ニ卑低ノ群島アリ又此礁脈端ニ數岩アリ處々水上ニ露出ス

ピラル港 Port Pilar

圓形ノ小港ニシテ直徑六鏈其港側ハ陡界ナリ南側ニ一大岩アリ礁脈ニテ岸ニ連續ス此岩ノ西ニ當リ水深八尋乃至十四尋ノ處ニ錨地アリ

ダバ水道 Dapa channel

該水道ハシアルガオ島トブカス島トノ間ニ在リ無礙深水ナリ○シアルガオ島南角(カムバサク角)附近ノ島ト東ブカス島北岸トノ間ハ最モ狹ク僅ニ一鏈

號八七五二第圖英

各側ニ礁脈アルモ明カニ之ヲ認メ得ヘシ

キユ岩及バルラバス岩 Kiko and Barrabas rocks

ダバ水道西口ノ中央ニ位シキユ岩ハ直徑一鏈バルラバス岩ハ直徑一鏈半孰レモ陡界ニシテ其兩側ヲ通過シ得ヘシ○大ブカス島ノ北角附近ニ在ル礁ハ既ニ記載セリ

ダバ礁脈 Dapa reef

該礁脈ハカムバサク角ヨリ東イ南一哩半ニ擴延ス○礁脈上ニ一島アリ其長六鏈カムバサク角ニ接ス○該礁脈中ニ一開口アリ水深三尋乃至五尋半ニシテダバ錨地ニ通ス○ダバ礁脈ノ東ニ鏈半ニ一孤立堆アリ其外周水深シ

ダバ錨地 Dapa anchorage

ダバ礁脈ノ北端トシアルガオ岸礁トヲ分テル狹水道内ニ在リ○ダバ邑ノ前面ハ水深三尋半○邑ハ寒村ニシテ住民千二百○水先人及供給品ハ得ヘカラス○ダバ邑ノ北西ニ在ル澳ハ礁脈ヲ以テ阻礙セラレ僅ニ端舟ニ適スルノ

號八七五二第圖英

ミ
カクブ港 Port Kakub

シアルガオ島ノ南西岸ニ在リ港口幅僅ニ半鏈水深三尋半乃至十二尋○港口ノ前面水深七尋ノ處ニ錨地アリ○ダバ澳ヨリカクブマテノ海岸ハ岩塊散布シ低潮ニ干出ス

サバオ港 Port Sappao

北西岸ニ在リ礁脈ノ一開口ヨリ成リ毫モ其用ナシ

ジャリアン嶼 Jalian islet

デナガト島内ガボ港ノ北六〇度東五湮半ニ位シ其外周一礁脈アリ東北東ニ湮ニ擴延ス此礁脈ノ東端ハシアルガオ島北西礁脈ノ西端ヲ距ルコトニ湮半ノ潮

カクブ港ハ一大陰日ニ高低潮各二回アリ○潮高ハ大陰赤緯ニ從テ生スル日潮不等ニ左右セラル而シテ夏季ハ晝潮最モ高ク冬季ハ夜潮最モ高シ朔望高

號八七五二第圖英

潮六時二十二分○最大潮升七呎最小潮升五呎

潮流

スリガオ海峽ニ於テハ漲潮ハ西ニ落潮ハ東ニ向ヒカウイト角ヲ回り南方ニ走ル

該海峽ノ潮流ハ其速度大潮ニ於テハ六節トス○高潮時ハスリガオ港トスリガオ海峽トハ約二時間ノ差アリ○漁人ノ臆算ニ據レハ月升レハ落潮ハスリガオ海峽ニ流レ始マル而シテ此海峽ニ於テハ一月至六月ハ二十四時間ニ只一回ノ高潮夜間ニ起リ七月至十二月ハ同現象晝間ニ起ルト云フ

西班牙測量者ノ驗測ニ徴スレハ該海峽内諸島ノ西岸ノ最高潮ト東岸ノ最低潮トハ時刻ヲ同フスルカ如シ○此現象ハ特ニギナツアン島ノ南西ニ在ルカブスガン島ニ著シ○該島住民ハ貝殻ノ採集ヲ業トシ東岸諸堆ノ潮升時ニハ西岸ニ移リ西岸ノ潮升時ニハ東岸ニ歸ル

渦流

號八七五二第圖英

スリガオ港トビラア角トノ間ニハ海峽内ノ潮流ト反對方向ノ海流アリ○ミ
ンダナオ島岸トデナガト島及シアルガオ島トノ間ニハ諸方向ニ流ル、數條
ノ渦流アリ○該地方ノ水先人ハ此渦流ヲ航海ニ利用ス
スリガオ海峽ノ風

此海峽口ニ於テハ北東信風ハ九月末ニ起リ十月、十一月中連吹ス十二月ハ
北東風偏北颯交吹ス○一月ハ風北東及東北東ヨリ吹キ強雨ヲ伴フ○二月、三
月ハ偏東風流行ス○四、五、六月ノ流行風ハ南東風ニシテ時々南ヨリ來ル「コ
ーラス」ト稱スル颯アリ○七、八、九月中ハ南西ノ「コーラス」屢起ル
北東風ハ強吹スルモ夜ハ歇ム然レトモ南東、南及南西ノ風ハ續吹ス○北々
東及東北東風ノ時ハ常ニ雨降ルモ東風ニハ快晴ト爲リ南東風ニハ殊ニ然リ
○南西風ハ颯起ルトキハ往々雨ヲ來タシ否ラサレハ快晴續ク
菲律賓諸島中此部ニ於テハ颯風起ラサレハ通常ハ絶エテ甚惡シキ天氣ナシ
○颯風ノ屢起ル季節ハ十月末ヨリ一月初旬ニシテ重ニ大潮ノ時及大陰ノ上

號八七五二第圖英

弦下弦ノ時ニ起ルト云フ○此颯風ハ北西ヨリ吹キ始メ北東或南西ヲ經テ南
東ニ至テ止ム其北東ヲ經ルトキハ風力最モ強ク雨モ亦多量ナリ
マクエダノ言ニ據レハスリガオ海峽ノ颯風ハ一七七五年ニ三回、一七八一
年ニ二回何レモ新月或滿月ニ於テス其後ハ絶エテ此海峽ニ颯風ノ起リシテ
聞カス而ルニセント、ベルナルヂノ海峽口及呂宋海岸ハ猛烈ノ颯風時々起リ
シト云フ

東方航門ヲ經過スル針路法

ミンダナオノ北東岸トデナガト及シアルガオ二島トノ間ナル東方航門ハ困
難ニシテ帆船ハ風ト潮トノ利アルニアラサレハ行クヘカラス○此航門ヲ通
航セントスル船舶ハ水先人ニ依頼シ次ノ航路ヲ取ルヘシ
船舶既ニビラア角ヲ認メナハ此角ノ北ナル水深三尋ノ淺灘ノ外側ヲ航ス
ルカ或ハ此淺灘ト此角トノ間ヲ通過シ夫ヨリバソル嶼トミンダナオ海岸ト
ノ間ナル水道ノ正中ヲ航進スヘシ○バソル嶼ノ南一湮ニ達セハ轉シテ南七

號八七五二第圖英

○度東ニ向ヒノク邑ノ南角附近ノラサ嶼ヲ圍繞スル岩石ナ一湮ニ隔テ、通過シ夫ヨリ東北東ニ向ヒゼナガト島濱(陡界ナリ)ニ近クギナツアン島トガボ港トノ間ヲ通過スヘシ斯クシテ船舶ハ此航門ノ甚激烈ナル潮流及渦流ヲ避クルヲ得○ギナツアン島ヲ安全ノ距離ニテ繞航シ此島ノ東角ノ東一湮ニ來ラハ南三八度東ノ針路ヲ取りアマガトバガト嶼ヲ右舷一湮ニ見ブカス島トミンダナオ島トノ間ナル水道ノ正中ヲ航進スヘシ○既ニ此水道ヲ通過セハ太平洋ニ東航スルヲ得

汽船ハギナツアン及バヤルナンニ島間ヲ通過スルモ宜シ唯バヤルナン島北角附近ノ礁脈ヲ避ルニ注意シ且ギナツアン島南西角ノ南半湮ニ位スル一嶼ヲ右舷ニ視ルヘシ○該二島間ヲ通過シタル後南四九度東ニ轉針セハブカス島トミンダナオ島トノ間ナル水道ノ正中ニ達ス

ミンダナオ島 Mindanao island

該島ハ菲律賓諸島中呂宋ニ次ク大島ナリ○該島ノ岸線甚亂レ灣澳深入シ北

號八七五二圖英

ニイリガン灣アリ南ニイルラナ(一名ラナン)灣アリ兩灣間ノ地峽幅三十湮内外○島内ニ大河アリ○ミンダナオ大河ハ數箇ノ大湖ト共ニ島内ノ廣原ヲ排水シイルラナ灣ノ南部ナルユダ、バトノ大三角洲ヲ過キ海ニ注ク○ブツアン河ハ南方ダバオ灣頭ヨリ遠カラサル處ニ發シブツアン灣ニ注ク全島赤道ヲ距ル十度内ニ位シ氣候炎熱且濕潤ニシテ呂宋ニ比シテ變動少シ○北半球ノ信風ハ此地ニ其影響ヲ及ホスモ颶風ハ無シ○產物ハ菲律賓諸島ニ産スルモノトシテ備ハサルナク且肉桂、肉豆蔻、胡椒及各種ノ材木ニ富ム○諸河ノ沙中ヨリ砂金ヲ採拾ス

ブツアン灣 Butuan bay

此灣ノ南濱ノ東隅ニ注クブツアン河ヨリ西方ナシピト邑マテ十三湮間ハ卑低ニシテ「マングローブ」樹ニ掩ハレ狹淺水之ニ沿布ス○ナシピトヨリヂウアタ角マテ北々西八湮ノ海岸ヲ緣取レル礁脈アリ半湮擴延ス

ブツアン河 Butuan river

號八七五二第圖英

ミンダナオ島中重要ナル一河ニシテ南岸ノダバオ灣ノ北方遠カラサル處ニ發スルモノ、如シ河口ニ近キ一支流ハブツアン邑ノ北々東約十四哩ニアル湖ト相通ス

河口ノ二角ハ各角上ニ設ケアル砲臺ニ據テ識別スルヲ得○河口北角ヨリ西方一哩半餘ニ擴延スル大沙堆アリ低潮ニ干出ス

河口ニ一樹島アリ高約四十呎該河口ヲ二水道ニ分ツ○可航水道ハ河水ノ氾濫ニ從ヒ其位置ヲ變移シ水深ハ大高潮ニ於テ二尋乃至二尋半河流甚強ク雨季中ハ屢樹木ヲ流シ來ル○此河ハ一モ水道ノ標識ナキカ故ニ水先人ニ賴ラサレハ浜ルヘカラス ローネー氏ノ報告ニ據ル

潮

高潮ハ通常二十四時間ニ一回アルノミ而シテ季節ニ從ヒ晝若クハ夜ニ生ス

ブツアン邑 Butuan town

ブツアン河ノ右岸上河口ヲ距ル約十八哩ニ在リ住民約二千、重ニ其近傍ノ

號八七五二第圖英

ノ金鑛探掘ニ從事ス○錨地ハミサミス港及セブ港ヨリ來ル商船ノ絶ユルコトナシローネー氏ノ言ニ據レハ該邑ト門洲トノ間ノ水深ハ三尋乃至五尋ニ及フト云フ○ブツアン邑附近ノ河水ハ清鮮ニシテ飲用ニ適ス

供給品
牛、豚、家禽、米及沙穀米等ヲ得ヘシ

此ブツアン邑ハ葡人マジェランガリマサナ島附近ニ錨泊シタル後茲ニ上陸シ菲律賓諸島中初メテ西教ノ洗禮式ヲ行ヒタル場處ナルヲ以テ其名歴史ニ著ハル

海岸

デウアタ角 Dinata point

卑低ノ沙角ニシテ礁脈圍繞ス此礁脈ハナシピト近傍ニ起リ角ヲ距ル半哩ニ擴延シ角ヲ回リテ南方ニ連亘ス

ンパカ角 Sipaka point

號八七五二第圖英

此角ハ小圓錐山(樹木疎ニシテ高適度)ト望樓トナ以テ容易ニ識別スルヲ得
○濱ハ無礙陡界ニシテ附近水深五十五尋○角ノ東側ノ灣内ニ河口ノ前面水
深二^三/_四尋乃至三^三/_四尋底質沙及泥ノ處ニ錨地アリ○灣濱ハ卑低ニシテ「マン
グローブ」樹ニ掩ハル○又角ノ西側カナウアゴル島ニ障屏セラル、處ニ錨地
(水深二^三/_四尋)ヲ得ヘシ

バガカイ角 Bagakai point

角勢甚高カラス礁脈圍繞ス此礁脈ハ濶ニ鏈附近水深五尋○シパカ、バガカ
イ兩角間ノ海岸ハ沙濱ヨリ成リ岩崖ト「マングローブ」樹濱トヲ交ユ

カミグイン島 Kamiguin island

ミンダナオ島上バガカイ角ノ北五湮半ニ位シ北西、南東ノ長約十二湮幅八
湮餘島勢極メテ峻險多山ニシテ中央山ハ海面上高五、三三八呎六十湮ヲ隔
テ、認メ得ヘシ○北西部ニ在ルカタルマン邑及錨地ノ東ニ湮半ニ雙峯アリ
高四、七九七呎○米、良質ノ煙草、蜜蠟及「チヨコレート」ノ産ニ富ム○住民二萬

號八七五二第圖英

○六百十

此島附近ニ二三ノ錨地アルモ或ル方向ノ風ノミヲ障屏シ甚安全ナラス○曾
テ英艦「チャーレンジャー」ハアガジヨ邑ノ北西、カミグインノ北角ヲ北七八度
東、北西角ヲ南五〇度西、島ノ北ナル沙島ヲ北四〇度西水深六尋ノ處ニ錨泊
セリ

アガジヨ角及マンバジャオ角附近ニ礁脈アリ○前記沙島ハアガジヨ邑ノ北西
四分三湮ニ位シ濶約三鏈大高潮ニハ海面上高六呎島上ニ矮樹叢アリ○マ
ンバジャオ角ノ東ニ湮半ニ一岩灘アリ長四分三湮

マンバジャオ角トマギノクトノ間ナル海岸ハ多岩ナリマキノク邑ハ住民四
千百十一○邑附近ニ水深九尋沙底ノ錨地アリ○此島ノ南方角附近ニ二三ノ
沙點灘アリ○サガイ邑ハ角ノ北西ニ湮ニ位シ住民五千二百、其附近ニ錨地
アリ水深五尋半

該島ノ西側ニカタルマン邑(人口四千三百)アリ其附近ノ二低角間ニ錨地ア

號八七五二第圖英

リ又カタルマン灣界ヲ成セル角ノ南方ニ在ル小澳内ニモ錨地アリ○双峯山ハカタルマンノ東ニ在リテ錨地ノ指導標タリ

カタルマン邑ハ明治四年ニ破壊セリ○明治八年一月此島ニ到レル英國軍艦「チャーレンジャー」ノ報告ニ據レハ明治四年七月カミグイン島ノ西側ナル低地ヨリ爆發シ二ケ月中ニ長三分二湮幅三分一湮高約四五〇呎ノ一火山ヲ突起シ四周數湮ノ間草木ヲ剽滅シ同時ニ西濱ノ繁榮ナルカタルマン邑ヲモ破壊シタリ○該艦カ此島ニ寄港セシ時該火山ハ高一、九五〇呎ニ達シ火氣尙衰ヘス晝間ハ烟柱ノ昇ルヲ見夜間ハ山頂ヨリ微焰ヲ吐クヲ認メタリト云フ○カミグイン島ノ人口ハ以前ハ一萬千ナリシモ此火山破裂ノ爲ニ幾ト皆相携ヘテ此島ヲ去レリト云フ

バンチキ嶼 Bantiki islet

カミグイン島ノ東岸ヲ距ル幾ト四湮ニ位シ南側ハ接航シ得ヘク且其處ニ水深二^三尋沙底ノ錨地アルモ他側ハ皆岩石ニ圍繞セラレ距岸半湮ニ擴延ス

號八七五二第圖英

潮流

スリガオ海峽ヲ經テ來ルノ漲潮ハ南西ニ向ヒカミグイン島ノ兩側ニ於テハ大速度ヲ以テ通過スルモマカジャラル灣ニ入ルトキハ其力減少ス

ミンダナオ島北岸

ゴルダ角 Point Gorda

バガカイ角ヨリ海岸ハ南方ニ走リ少シク彎入シ其處ニ四邑アリ○此角ヲ距ル十六湮半ニゴルダ角アリ平頂ノ斷崖ニシテ多樹陡界ナリ○バリンガサク灣ハ南ハゴルダ角、北ハバンバヤン角間ニ在リテ幅二湮半南東ニ彎入スルコト一湮○錨地ハ邑ノ前面距濱二鏈水深九尋底質沙及岩ノ處ニ在リ
險處

コンスタンシア岩 Constancia rock

バンバヤン角ノ西ニ在リゴルダ角トバガカイ角トヲ連結スル一線中ニ位シ現行海圖ノ位置ヨリ著シク海岸ニ接近ス○此岩ト海岸トノ間ノ水道ハ無礙

號八七五二第圖英

ナリ

アルタヤ淺灘 Alutaya shoal

ゴルダ角ノ南西二湮半ニ在リ橢圓形ニシテ最大直徑一湮中央部ハ低潮ニ干出シ沙及岩石ヨリ成レル一堆ヲ露ハス○該灘ト海岸トノ間ナル水道ハ水深四十尋餘

マカジャラル灣 Makajalar bay

ゴルダ角トスラウアング角トノ間ニ在ル廣灣ニシテ北西ニ露開ス○灣ノ東岸ハ西岸ヨリモ較陡界且高クシテ平低ナル一陸頭ヲ挾ミタル沙瀕ヨリ成ル○西濱ハ無礙陡界ナレトモマルガン角ヨリ七鏈ニ伸出セル一礁脈アリ○灣ノ中央ハ深水ナルモ未タ實測ヲ經ス

ハッサーン邑 Hassaan town

ゴルダ角ノ南ニ在リ住民五千、邑ノ北ニ彎曲セル處ヲカブリグ灣ト曰フ該灣内ニ兩信風中ノ好避泊地アリ濱ニ接シ水深十二尋泥沙底ナリ

號八七五二第圖英

カガヤン河 Kagayan river

該河ハマカジャラル灣首ニ注ク其門洲ハ低潮水深一尋然レトモ其水深及位置ハ雨季ノ洪水ニ依リ絶エス移動ス○此河ハ通常二節ノ速度ヲ以テ巨多ノ水量ヲ注出ス○カガヤン邑(住民八千九百)ハ河ヲ上ルコト六湮ニ位シ小船ハ浜リ得ヘシ○該邑ハ貿易繁盛ナリ○沙金ハ洗滌法ニ依リ諸山ヨリ採拾ス

錨地

河口ノ北東半湮ニ一小沙堆アリ堆上水深三尋乃至十一尋、此處ニ於テ北至西ノ風ノ外ハ各風ヲ障屏スル錨地ヲ得○見張所アル角ノ近傍水深二十二尋ノ處ニモ亦錨泊シ得ヘシ

オポト灣 Opot bay

カガヤン河口ノ西五湮ニ在リ邑ノ前面ニテ一沙堆ニ近ク水深十二尋ノ處ニ錨地アリ○此灣岸ニ沿布スル礁脈ハ陡界ニシテオポト近傍ハ距岸一鏈ニ、マルガン角ヨリハ北七鏈ニ擴延ス

號八七五二第圖英

アルビギト 錨地 Albigit anchorage

オポト灣ノ北西七湮ニシテスラウアング角ノ南ニ當リ海岸ノ彎曲ヲ成セル處ニ在リ此處ニハ距岸ニ鏈半ニ擴延スル緣取礁アリ○該錨地ハアルビギト邑ノ北東ニテ瀕ニ在ル數家屋ノ北ニ當リ水深十七尋ノ處トス

スラウアング角 Point Sulauang

該角ハ扁平ニシテ「マングローブ」樹ニ掩ハル○該角ヲ距ル幾ト一湮ニ擴延スル岩陂アリ其外周ハ深水ナリ

イリガン灣 Iligan bay

東ハパナオン角西ハボムボン角ノ間ニアル大海灣ニシテ其幅約三十二湮灣入二十湮北ニ露開シ其濱ハ概ネ安全陡界ナリ

マプナ角 Point Maputi

スラウアング角ヨリ海岸ハ南西ニ圓曲スルコト十四湮ニシテ此角ニ達ス該角ハ廣且凹凸ナリ○角ノ北側ニ小灣イニタオアリ小船ハ此灣内ニテ邑ノ前

號八七五二第圖英

面水深二^三/_四尋ノ處ニ錨地ヲ得ヘシ

キナラング 錨地 Kinalang anchorage

東方ヲ障屏シ水深十四尋ノ處ニ錨地アルモ甚濱ニ接ス○イリガン河ハイリガン灣ノ南東隅ニ在リ稍重要ナリ○該河ハ河口ヨリ二十三湮ヲ距リタル一湖ニ通ス門洲上ハ深水ナルモ其入口ニ礁脈アリ○イリガン邑ハ住民五千五百イリガン河ノ左岸ニテ膏腴ナル平原ニ位ス

ビヌニ角 Point Binuni

此角ハ卑低ニシテ無礙陡界ナリ○此角トイリガン河トノ間ナル彎岸ハ沙濱ニシテ少シク岩石アリ數條ノ河川此處ニ注ク○錨地ハ陡界ナル濱ニ接シ水深七尋ノ處ニ得ヘシ○西方ノ濱ハピアウイ角マテハ無礙ナリ

パングイル灣 Panguil bay 英圖第九五七號

西班牙水路誌ニ據レハ此灣ハミサミス港口ヲ成セルピアウイ角トダブ角トノ間ナルイリガン灣ノ南西隅ナル澳ナリ○該澳ノ西濱ハマリンダング山ト

號八七五二第圖英

其南々東ナル數山ヨリ成ル○ミサミス港ノ南側三三山アリ其最高山ハ高二三四八呎

ミサミス港 Point Misamis 英國第九五七號

長十哩幅二哩ノ一水道ヨリ成ル此水道ノ盡端ニハ淺水ナル圓形ノ内澳アリ其直徑五哩○港側ハ卑低ニシテ「マングローブ」樹ニ掩ハル然レトモミサミス邑ノ北方ハ廣沙瀕ヲ有シ南方ハ岸勢較高シ

東濱

ピアウイ角ハ圓形ニシテ「マングローブ」樹ニ掩ハレ其附近ニ數箇ノ岩アリ此角ヨリ濱ハ西南西ニ走ルコト四哩ニシテリアンガ角アリ其間卑低ニシテ「マングローブ」樹ニ掩ハルリアンガ角ノ近傍ニハ沙點灘アリ灘上水深三尋半乃至五尋半南西風ニハ避泊地タリ○ナルバエズ堆ハ小石花灘ニシテ灘上水深一^三/_四尋リアンガ角上ノ一矮屋ヨリ西^三/_四北一哩半ニ位ス○港ノ西濱ヲ距ル七鏈半水道ノ中央ニ礁脈アリ其西端水深二^三/_四尋乃至六尋他部分ハ未タ鍾

號八七五二第圖英

測ヲ經ス

西濱

タブ角ハ卑低ナル沙角ニシテ其附近淺水ナリ○該角ヨリ南方ロクラン(茲ニ二小河注ク)マテ濱ヲ縁取ル石花礁アリ其幅八鏈○錨地ハロクラン砲臺ノ東ニテ水深六尋半ノ處ニ得ヘシ此位置ヨリ北及南ハ海底ニ大岩石碁布ス○ロクランヨリミサミスマテノ濱ハ卑低多沙ニシテ處々ニ「マングローブ」樹アリ又其近傍ハ淺水ナリ

ロクラン淺灘 Lokulan shoal

沙及岩ヨリ成レル二堆ニシテ堆上ニハ屢海流ノ爲ニ漂着シタル大木ヲ見ル○二堆中大ナルモノハ橢圓形ニシテ直徑九鏈○該堆ト海岸トノ間ナル水道ハ幅約四鏈水深三尋半乃至九尋○該堆ノ東端ハミサミス港ノ北四八度東ニ位シ近傍水深十八尋

ミサミスノ南ナル水道ハ無礙陡界ニシテ内澳ノ入口マテ水深四尋半乃至七

號八七五二第圖英

尋沙底ナリ其入口ハ水深九尋ニ達スルモ灣奥ニ至レハ又半尋ニ減ス○灣奥ハ「マングローブ」樹茂生シ其間ヨリ幾多ノ小川流出ス

錨地

ミサミス錨地ハ港ノ西濱砲臺アル角ト其南西一湮ナルプルト角トノ間ニ在リ○此錨地ハ十分ニ波浪及各方ノ風ヲ障屏ス而シテ船舶ハ邑ノ前面水深四尋半沙底ノ處ニテ濱ニ横付シ板ヲ濱上ニ架スルヲ得

ミサミス邑ハ人口五千八百新舊二區ニ分レ相距ルコト二百二十碼其間ハ橋ニ依テ相通ス

針路法

船舶ハタブ角ヲ正横二湮ニ見ル位置ヨリミサミス港ニ入ランニハ先ツ南ニ向進シミサミス砲臺ヲ南五八度西ニ見ルニ至ラハ南五五度西ニ轉針シロクラン淺灘トナルバエズ堆トノ間ナル水道ノ中央水深五尋半乃至六尋半ノ處ヲ經テ砲臺ニ近ク通過シ夫ヨリ其西ナル錨地ニ至ルヘシ

號八七五二第圖英

海岸

ゲウアラン角ハ卑低ニシテ「マングローブ」樹ニ掩ハレ甚無礙ニシテ沙灘ニ縁取ラル○タブ角トゲウアラン角トノ間ニ沙及岩ヨリ成レル礁脈アリ距濱一湮ニ擴延シ低潮ニハ處々干出ス

ラヤバン角ハ卑低多沙ニシテ少シク距レハ水深七尋乃至八尋沙底ナリ

ポロ角 Point Polo

ラヤバン角ノ北々西七湮ニ在リ黒岩ヨリ成リ無礙陡界ニシテ其水際マテ樹木繁茂ス○該二角間ノ海岸ハ「マングローブ」樹ヲ以テ縁取り又ポロ角ノ南濱ニ近キ二嶼ハ各外方一湮ニ擴延スル礁脈ニ圍繞セララル

ボムボン角 Point Bombon

該角ハポロ角ヲ距ル六湮ニ在リ卑低ニシテ無礙陡界ナリ○該三角間ニ又一角アリポロ角ト相對シテ小灣ヲ成ス灣内タバカン河口アリ○偏西及偏南風ニハ此灣内ニ避泊地ヲ得ヘシ

號八七五二第圖英

石花灘

ボムボン角ノ東方約十四哩ノ處ニ一岩灘アリ水深二尋○西班牙政府ノ驗測ニ據レハ該淺灘ハ石花及白沙ヨリ成リ五尋界線以内北西、南東ノ長約三鐘幅二鐘最少水深十六呎ニシテ周圍約一哩ノ處ハ水深五十尋ヨリモ深シト云フ

ムルシエラゴス灣 Murcielagos bay

該灣ハボムボン角トシルラ角トノ間ニ在リ沙濱ヨリ一哩擴延スル礁脈沿布ス○灣ノ西岸ニテシルラ角ノ南方ニ三嶼アリムルシエラゴス嶼ト稱シ礁脈圍繞ス○又ボムボン角ノ北西側ニ連續スル三岩嶼アリ此處ニ於テハ礁脈灣ノ中央ニ向ヒ斗出スルコト一哩○灣ノ東隅ニ注ケル河ニ近ク水深五尋半泥底ノ處ニ錨地アリ○其餘ハ灣内到處鍾索四十五尋ニシテ底ヲ得ス

シルラ角 Point Silla

頗高ク且馬鞍形ヲ呈スルヲ以テ識別シ易シ○該角ヨリ一鐘内外ノ處岩石沿

號八七五二第圖英

布ス

タゴロ角 Point Tagolo

甚高カラサル角ニシテ狹礁脈圍繞ス然レトモ水深ハ距角一鐘ノ處鍾索二十六尋ニシテ尙底ヲ得ス○角上「ユゴン」樹ノ一叢林アリ二十哩ノ距離ヨリ認め得ヘシ○シルラ角トタゴロ角トノ間ニ又一角アリバロイ角ト曰フ高岩角ニシテ凹凸甚シ其頂ハ最奇形ヲ呈ス○シルラ角ヨリ此中間角マテ濱ハ卑低ニシテ「マングローブ」樹茂生シ其附近ニ岩石アリ然レトモ中間角ヨリタゴロ角マテノ濱ハ高ク且陡界ナリ

潮流

此區ノ海岸附近ハ潮流甚強シ○漲潮ハ東ニ向ヒ落潮ハ西ニ向フ

シリノ島 Silino island

タゴロ角ノ北ノ東ニ東七哩半ニ在リ幅約一哩半平低多樹周圍沙濱ニシテ礁脈之ヲ圍繞シ少距離間擴延ス○米國運送船「ガローン」ハシリノ島ヨリ南西

號八七五二第圖英

方ニ向ヒ一湮ニ滿テル破浪礁ノ擴延セルヲ發見セリト云フ
アリカイ島 Aikai island

タゴロ角ノ西ニ北八湮ニ位シ東西ノ長ニ湮餘幅一湮平低ナル樹島ニシテ沙
濱多ク又少シク擴延セル礁脈沿布ス
諸堆

明治四年英艦「ナツサウ」ハアリカイ島ヲ南ニ湮ニ視ル處ニ於テ七尋ノ水深
ヲ得タリ○明治八年英艦「チャーレンジャー」ハ水深六尋ノ小石花點灘上ヲ通
過シ明カニ海底ヲ透見セリ灘上投鉛ニ回ナリシモ其兩側ニ於テハ錘索二十
尋ニシテ底ヲ得ス此灘ヨリアリカイ島ノ兩端ハ北一三度西ト北二七度西又
タゴロ角ハ北八一度東ニ當レリト云フ
アリカイ島ノ中心ヲ北々西距離ニ湮半ニタゴロ角ヲ北七八度東ニ望ム處ニ
石花灘アリ灘上水深二十三呎
此近傍ニハ尙ホ他ノ散點灘アルナラン

英圖第二五七八號

ダピタン灣 Dapitan bay 英圖第九五七號

北ハタゴロ角南ハシカヤク角トノ間ニ在リ偏西風ノ外各方ノ風ヲ障屏ス○
灣口ハ水深十七尋邑ノ前面ノ錨地ニ於テハ四尋半○タラグイロングノ小港
ハ此灣ノ北部ニ在リ

灣ノ北岸ハ高シ○ツブド(ツゴド)角ハタゴロ角ノ南一湮半ニ在リ其角上「コ
ゴン」樹ニ蔽ハレタル孤立ノ圓錐山アルヲ以テ顯著ナリ○此角ノ西三鏈ニ
一礁脈アリ低潮ニ露出ス又此角トタゴロ角トノ間ナル濱ハ險惡ナリ

ツブド角燈臺

ツブド角上ニ設置シ白色鐵造ニシテ不動紅光ヲ顯シ明弧ハ南ヨリ東ヲ經テ
北三三度西ニ至ルニ一三度間ニシテ燈高ハ海面上四十三呎晴天光達十一湮
○守燈房ハ其附近ニ在リ

タラグイロング港 Port Talaguilong

其形幾ト圓ク直徑七鏈充分ニ隱蔽シ大小ノ船舶ニ甚便ナリ而シテ水深五尋

英圖第二五七八號

半乃至八尋泥底トス○濱ニ沿フテ陡界ノ一狹礁脈アリ○港口航路ハ兩側ノ礁脈間ニ在リテ其幅一鏈半水深九尋ナリ

潮
一八三六年西班牙海軍大佐ハルコンノ施セル略測ニ據レハタラグイロング港内ハ朔望高潮三時四十分大潮升五呎ナリト云フ

ダピタン河及邑 Dapitan river and town

此河ノ門洲上低潮水深甚少ニシテ唯「ランチャス」艇ハ高潮ニ乗シテ入進シ得ルノミ○邑ハ河ノ左岸上濱ニ近ク位シ住民五千七百、輸出品ハ良質ノ「チョコレート」蜜蠟及玉蜀黍ニシテ家畜モ亦饒シ

ミンダナオ島北西岸

シカヤク角 Point Sikayak

該角ヲ圍繞セル礁脈アリ角ヨリ三鏈ニ擴延シ且濱ニ沿フテ北東方ボトガン角ニ達ス

號八七五二第圖英

シカヤク角トブランカ角トノ間ニ一大灣アリ無礙ニシテ好錨地ヲ有ス○三河此灣ニ注ク河口各砲臺ヲ備フ○該灣ノ背後ナル陸地ハ多山ナリ

ブランカ角 Point Blanca

此區ノ海岸ニテ最顯著ナル形狀ヲ呈シ高二十六呎ノ白石斷崖ナリ角上ハ平臺地ニシテ青草繁茂シ樹木ヲ見ス○雨季中ハ良水ノ一流此平臺地ヨリ落下ス○此角ノ近傍ハ淺水ニシテ相距ル二鏈ノ處ハ水深一尋半○錨地ハ角ノ西方水深四尋半ノ處ニ得ヘク又灣内ブランカ角トダウイト角トノ間ニモ得ヘシ

ダウイト角 Point Dault

無礙陡界ニシテ方尖石碑形ノ一小山アルヲ以テ識別シ易シ

タボナン角 Point Tabonan

高岩角ニシテ平頂ヲ有シ陡界ナリ○該角トダウイト角トノ間ナル灣内ニ錨地アリ

號八七五二第圖英

ダウイガン角 Point Daigan

該角ハ高く且平頂ニシテ陡界ナリ其南西側ニ一狹礁脈アリ附近水深九尋○
錨地ハダウイガン角トタバナン角トノ間ナル灣ノ南隅水深十一尋ノ處ニ得
ヘシ

シンダガン灣 Sindangan bay

此灣濱ハ甚陡界ニシテ錨地ハダウイガン角ノ南水深三尋ノ處及シンダガン
ン角ノ東水深十一尋ノ處ニ得ヘシ但孰レモ濱ニ接近ス○其他灣内至ル處水
甚深ク錨地ニ適セス○シンダガン角ハ陡界ナル岩崖ニシテ岩及沙ヨリ成
レル狹淺灘ニ縁取ラレ相距ル一鏈ノ處ニ一破浪礁アリ

キピト角一名ガレラ角 Kipit or Galera point

平低ノ沙角ニシテ其附近ハ淺水ナリ○此角ノ東方ナル灣モ亦淺水ニシテ距
岸一湮ニ至レハ水深六尋○キピト河ハ此灣ニ注ク又灣岸ハ總テ低シ
ムルシエラゴス諸島 Murcielagos islands

號八七五二第圖英

キピト角ノ北二湮半ニ位シ橢圓形ノ礁脈上(西北西、東南東長約一湮)ニ在リ
其周圍水深四尋半乃至七尋○各島卑低ニシテ其最東ニ在ル者ハ最大ニシテ
長三鏈○錨地ハ此島ノ南東水深七尋沙底ノ處ニ得ヘシ○此諸島トキピト角
トノ間ナル水道ハ無礙安全ニシテ其中央ハ水深十八尋
海岸

キピト角ノ西方ハ海岸卑低ニシテ之ニ沿ヘル沙灘ハ岩崖ト數條ノ小河ニ由
テ處々分斷セラル○錨地ハ距濱一湮水深七尋細沙底ノ處ニ得ヘシ○此岸上
ニ「アゴジョス」ト稱スル樹木アリ歐洲ノ松樹ニ類ス○内地ニハ高山アリ又
「コゴン」樹ニ蔽ハレタル小山アリ共ニ遠望シ得ヘシ

ゴルダ角及コロナダ角 Points, Gorda and Coronada

ゴルダ角ハコロナダ角ノ北東五湮ニ位シ兩角共ニ高く且陡界ナルモ就中ゴ
ルダ角ハ最モ高く南方ヨリ來ルトキハ陸地ノ西端ト誤認シ易シ
ミンダナオ島北岸ノ風

號八七五二第圖英

此區ノ海岸ニ於テハ兩信風強吹シスリガオ海峽ヨリ來ル潮ト相待テ激浪ヲ起ス○南西信風中陸風ハ規則正シク吹キ日没ニ起リ晨ニ止ミ時トシテハ南東及東南東ニ轉向ス然レトモ「コーラス」期中ハ常ニ南西ニ定マル○「コーラス」トハ七月ヨリ十月マテ折々猛颶強雨ヲ伴ヘル南西颶ニ付セル菲律賓諸島ノ方言ナリ

北東信風中ハ陸風不規則ナルモ此信風既ニ定マレハ陸風モ亦定吹ス此時陸風ハ北至北東及東北東ニ變ス○此區ノ海岸ハ此季節ニ於テ風衝ニ當ル

兩信風中此海岸ヲ帆走スルトキハ陸風ヲ利用センカ爲ミンダナオノ岸ニ近寄ルヘシ然レトモ山嶽ヨリ吹キ來ル猛颶ヲ防クノ警戒ヲ要ス

海流

パナオン島トカミグイン島トノ間ニハ西走ノ不易海流アリ○ボフル島以南ノ海流ハ流行信風ノ方向ニ從フ○海岸附近及廣大ノ諸灣内ニアル海流ハ河水ノ影響ヲ被ルヲ常トス

號八七五二第圖英

ミンダナオ島西岸

コロナダ角ヨリバランゴナン角マテ南西ニ南十五哩間ノ海岸ハ無礙陡界ナリ○コロナダ灣ハコロナダ角ノ南ニ在リ南西風ノ外各方ノ風ヲ障屏ス該灣内水深九尋乃至十三尋沙底ノ處ニ錨地アリ○北方隅ニテ一小河ノ注ク處ハ水深二^三/_四尋乃至四尋

バランゴナン角 Balangonan point

黑色ノ岩角ニシテ卑低且甚陡界ナリ○其東ニ一小灣アリコロナダ灣ヨリモ障屏較十分ナルモ其濱甚陡界ニシテ水深十尋ノ處ヲ得ンニハ濱ニ密接セサルヘカラス○此灣ノ北角ヲ距ル北方一哩ニ無礙陡界ノ一小嶼アリ

サンタ、マリア港 Port Santa Maria 英國第九五七號

バランゴナン角ノ直南ニ當リ障屏十分ナル小港ナリ○該港ハ南西ニ彎入スルコト約一哩ニシテ港内ニ小内澳ヲ有シ其水深十三尋稍大ナル船舶ニハ甚便ナリ○港口ハ幅二鏈水深三十六尋○港ノ中央ハ水深十五尋濱ニ近ツケハ

號八七五二第圖英

稍減ス○沿岸ニ狹礁脈アリ西内澳ノ口角ヨリ一鏈ノ處マテ擴延ス○濱ハ卑低ニシテ良材ノ森林ニ掩ハル就中「チーク」樹ヲ見ル○淡水ハ港ノ東端ナル小河ニ得ヘシ

ヅラングイン角一名バラングイン角 Point Dulanguin or Balanguin

サンタ、マリア港ノ南西ニ在ル岩角ニシテ餘リ高カラス陡界ナリ其形バラゴナン角ニ似タルカ故ニ南方ヨリ來ルトキハ是ト誤認シ易シ○此角トサンタ、マリア港トノ間ニ於テ距岸二鏈ノ處ニ四箇ノ孤立岩アリ各無礙ナリ

シロゴン灣 Sikogon bay

バラングイン角トシゴゴン角トノ間ニ在リ無礙深水ナリ其瀕ハ白沙ニシテ二河此ニ注ク灣ノ中央ニテ濱ニ近キ處ニ數箇ノ岩石アリ○距濱二鏈ノ處水深四尋半乃至五尋半沙底ナリ

シロゴン角 Point Sikogon

岩角ニシテ無礙陡界ナリ○此角ノ南ニパナブタン灣アリ其北東隅ニテ二岩

號八七五二第圖英

角ノ間ニ水深七尋乃至二十二尋沙底ノ錨地アリ○シゴゴン河及シラグアイ河ハ共ニ水淺シ○此灣附近ハ居民多ク重ニ玉蜀黍及烟草ヲ耕種シスル諸島トノ貿易ヲ營ム○此處ニ薪水ヲ得ラルヘシ

カバト灣 Kavit bay

該灣ハ半圓形ニシテ直径九鏈○該灣口ノ兩側ニハ陡界ナル小礁脈アルモ他ハ沙瀕ナリ○南濱ニ近ク一嶼アリ其廣一鏈東側ハ無礙陡界ナレトモ西側ニハ狹礁脈アリ○該灣内ニテ此嶼ニ障屏セラレ水深四尋半乃至九尋沙底ノ處ニ好錨地アリ

カバト角 Point Kavit

高ク且陡界ニシテ海ニ面スル部分ハ楮土ヨリ成リ角頂ハ圓ク且樹木ニ蔽ハル

海岸

カビト角ヨリ南ノ西ニ西距離九哩ナルバツ、ダンドク角マテノ海岸ハ無礙

號八七五二第圖英

陡界ナリ○該二角間ニ在ルピアカン角トナンガ角トノ間ニ一灣ヲ成ス此二角ハ共ニ高ク且凹凸陡峻ナリ○此區ノ海岸ハミンダナオ島西岸ノ他部分ト同シク蒼々タル山嶽ト無數ノ人家及耕地アリテ風景頗佳ナリ

バツ、ダンドク角 Point Batu Tandok

高ク且平頂ニシテ無礙陡界ナリ相距百三十碼ノ處ニ一小尖岩アリ是レ此角ニ角岩ノ名アル所以ナリ○此角トナンガ角トノ間ニ於テ濱ニ近ク水深二フ尋ホーレンロツク乃至八尋ノ處ニ錨地アリ

シブコ灣 Sibuko bay 英國第九五七號

バツ、ダンドク角ト其南方四湮ニアルブリル角トノ間ニ位シ東方ニ彎入スルコト二湮甚安全ナリ濱ハ陡界ニシテ沙灘ニ縁取ラレ其兩端ニハ各一小河アリテ端艇ハ低潮ニモ浜リテ淡水ヲ得ラルヘシ○灣内水深ハ瀕ニ接スル處十一尋ナルモ其他ハ二十七尋ヨリ深シ○錨地ハ良好ナルモ偏西風ニハ海浪浸入ス○シブコ邑ハ内地二湮ニ位シ住民五千○民情穩和ニシテ耕地遍シ○食

號八七五二第圖英

料品ハ辨スヘシ
海岸

シブコ灣ノ南方ハ海岸高ク且無礙陡界ニシテミンダナオ島ノ西角ナルバタラムポン角マテハ沙灘ニシテ處々ニ岩崖ヲ交ユ○バタラムポン角ヨリサムボアング角マテハ卑低ニシテ樹木ニ蔽ハレ且陡界ノ沙灘之ニ纏フ而シテ距岸一鏈ノ處ハ水深十四尋○サムボアングヨリ航進スル岸航船ハ風及潮ノ抵抗アルトキハ乗員ヲ上陸セシメカルデラ角マテ其船ヲ挽曳ス

バタラムポン角 Point Batalampon

該角ハ凹凸ナク平頂陡界ナリ○其北方約一湮ニ位スルアリムパヤ角ハ平坦ノ沙角ニシテヅマロン角及カルデラ角ハ共ニ沙灘ナリ此等諸角ハ此區ノ海岸ト同シク無礙陡界ナリ

潮流ハ大潮ニハ五節ノ速度ニ達シ激シクカルデラ角ヲ衝ク
カルデラ角ヨリサムボアングマテノ海岸及サムボアング附近錨地ノ事ハ近

號六七五二第號八七五二第圖英